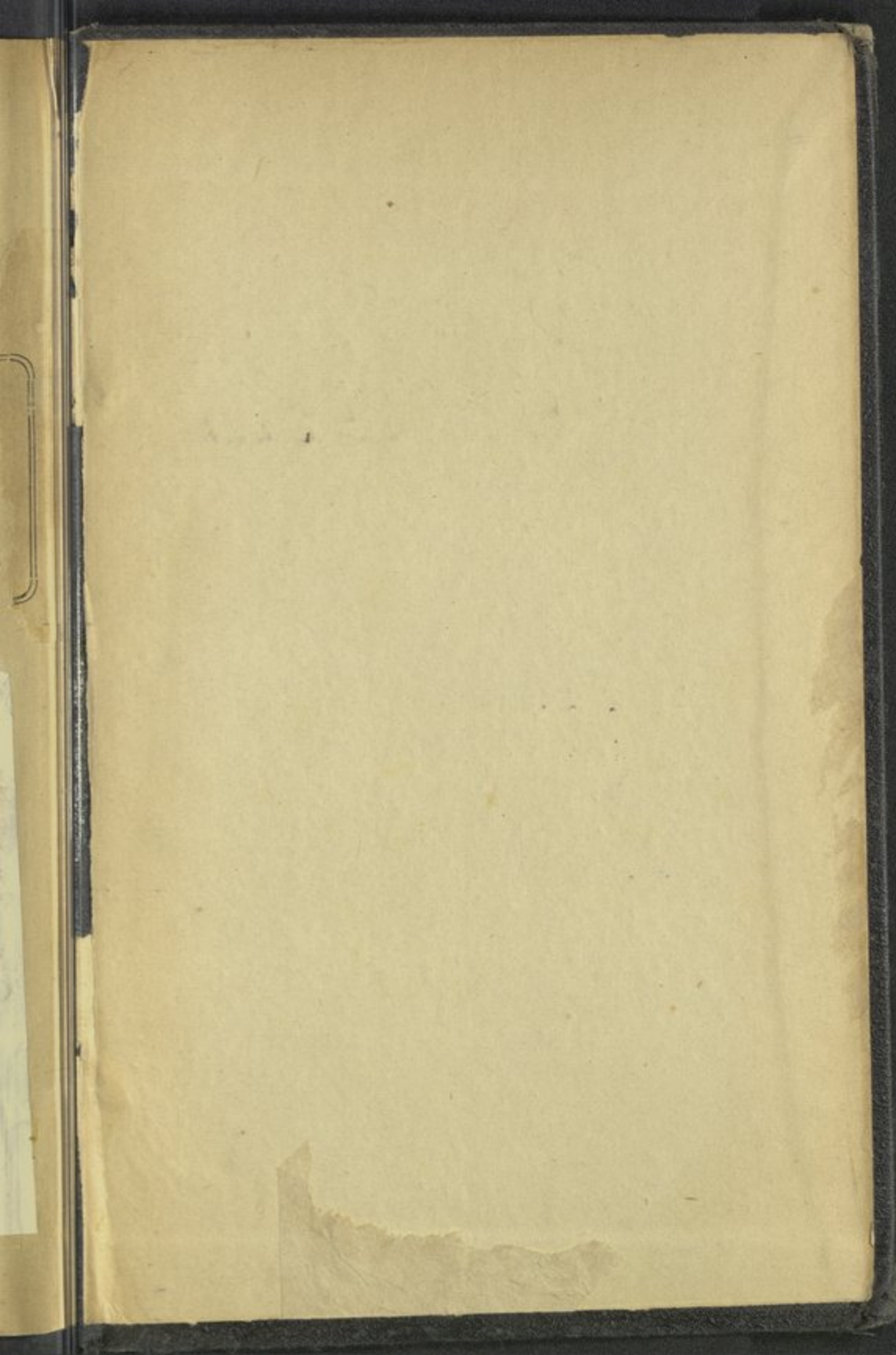
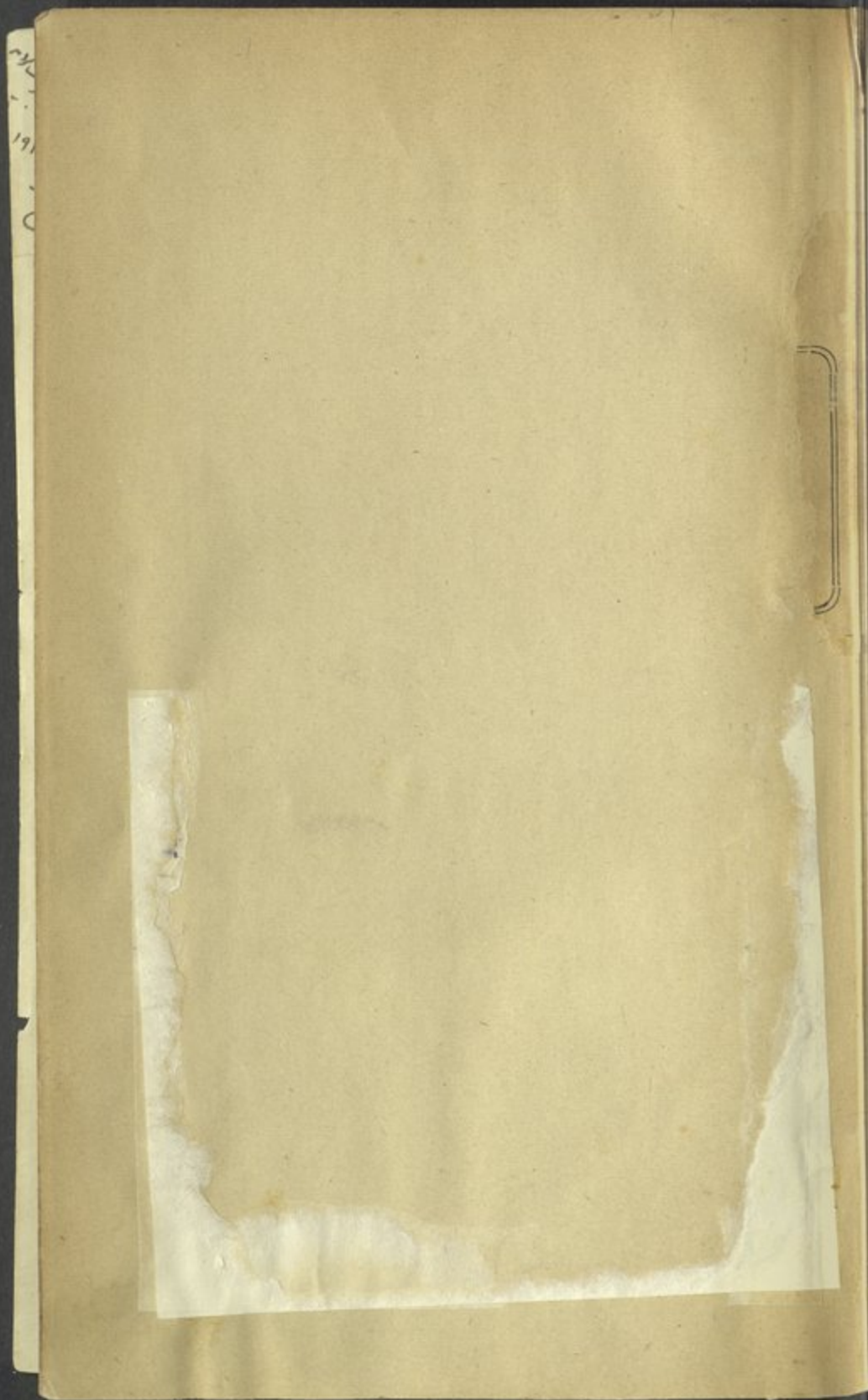
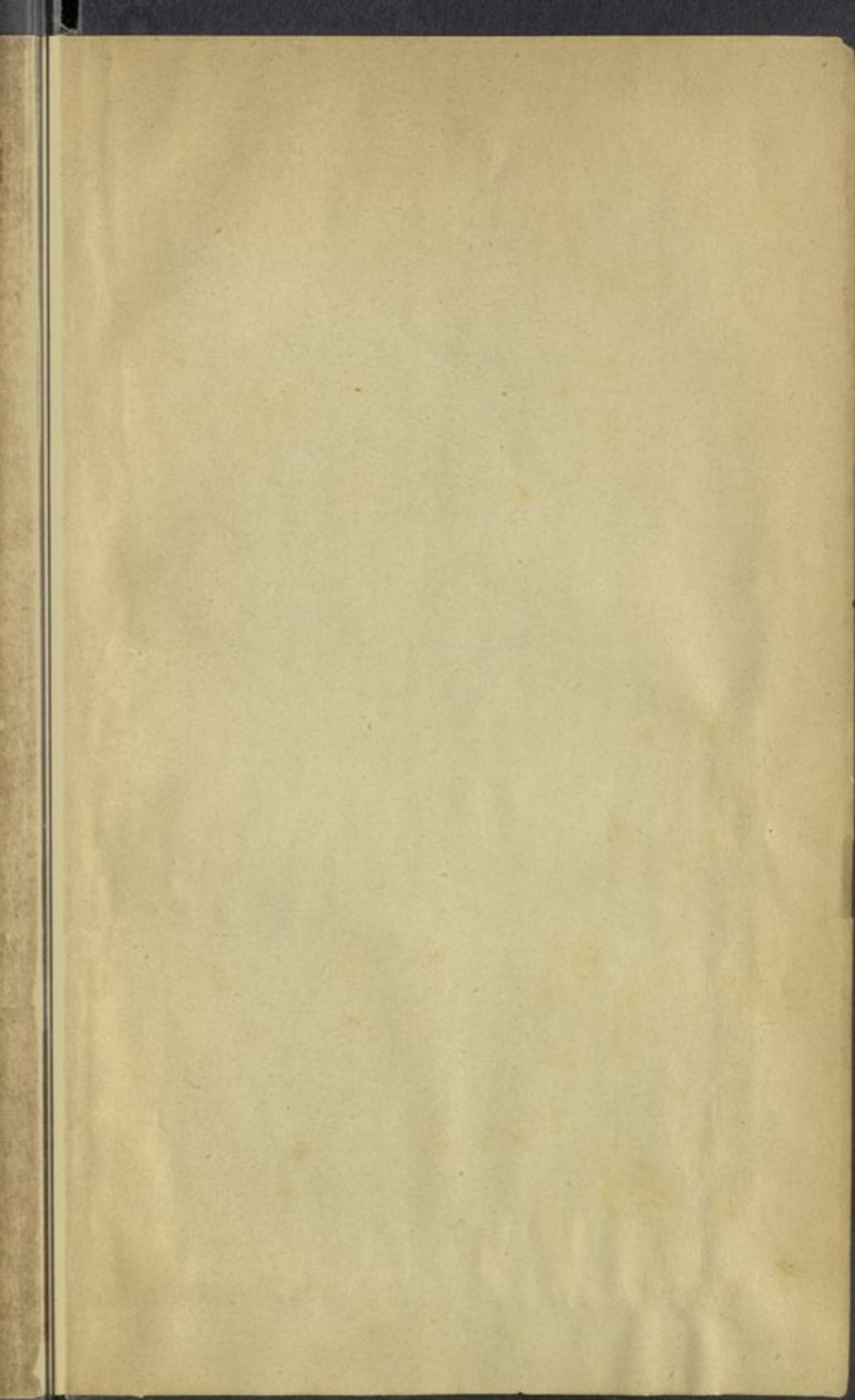


نيزة من تعاليم حضرة پیراۃ اللہ

29789
B15/nA
C.1







(مشملة على ترجمة أربعة الواح)

ترجمة لسان العرب

ترجمة البشارات

ترجمة الحكمة الفريسية

ترجمة النظر ازانة

(تطلب مع غيرها من المترجم)
(أوعبي الدين صبري السكودي)



2
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

نَبَذَ مَنْ تَعَالَى حَضْرَةَ الْإِسْلَامِ

وَقَلَّيْهَا تَجَنَّبَهَا الْعَرَبِيَّةُ

في عام (١٣٣٨ هـ) كنت ضمن المشرفين بزيارة حضرة **عبدالبهاء** بمدينة حيفا فالتقت من حضرته ان يأذن لي بترجمة بعض الألواح المستعملة على نبد من تعاليم حضرة بهاء الله لآروى منها الامة العربية غلتها فتفضل بالاذن بترجمة هذه الألواح الاربعة * ثم تقضى بما خلاصته ان الترجمة كالتفسير والاصل كاللب لان الاصل في نهاية البلاغة والفصاحة فاين الثرى من الثريا وابن طنين الذباب من صرير العقاب - ولكن المقصدان يشتم الطالب راحة من رياض تلك المعاني ... فشهرت عن ساعد الجد مع حضرة ميرزا أسد الله الملقب بالفاضل المازندراني حسب امر حضرته * ولما تمت الترجمة بمدينة حيفا عرضتها على حضرته ... فأمر بمرضها أيضا على المحفل الروحاني بالقاهرة فعرضتها عليه فاصلى منها ما كان محتاجا للاصلاح وأمر بطبعها هذا * ولكي يشرف القارى على سمو الاصل ونسبته للترجمة قد طبعتنا الاصل والا ثم عقبناه بالترجمة وحيث ان الاصل يحتوى على جل عربية فقد ميزناها بقوسين هكذا () ومنها يعلم ان الاصل في غاية الفصاحة ونهاية البلاغة وان ما يرى من ضعف العبارة ما جاء الامن الترجمة .



الكردى

58509

(طبع بالقاهرة سنة ١٣٤٣ هـ بمعرفة المترجم والشيخ محي الدين صبرى)

حقوق الطبع محفوظة لهما *

تقديم
١٩٢٩
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠
٢١
٢٢
٢٣
٢٤
٢٥
٢٦
٢٧
٢٨
٢٩
٣٠
٣١
٣٢
٣٣
٣٤
٣٥
٣٦
٣٧
٣٨
٣٩
٤٠
٤١
٤٢
٤٣
٤٤
٤٥
٤٦
٤٧
٤٨
٤٩
٥٠
٥١
٥٢
٥٣
٥٤
٥٥
٥٦
٥٧
٥٨
٥٩
٦٠
٦١
٦٢
٦٣
٦٤
٦٥
٦٦
٦٧
٦٨
٦٩
٧٠
٧١
٧٢
٧٣
٧٤
٧٥
٧٦
٧٧
٧٨
٧٩
٨٠
٨١
٨٢
٨٣
٨٤
٨٥
٨٦
٨٧
٨٨
٨٩
٩٠
٩١
٩٢
٩٣
٩٤
٩٥
٩٦
٩٧
٩٨
٩٩
١٠٠

هَذَا صَحِيفَةُ الْمُهَيَّمِ الْفَيُّومِ

﴿ هو الله تعالى شأنه الحكمة والبيان ﴾

الحمد لله الذي تفرّد بالعظمة والقدرة والجمال * وتوحد بالعزة والقوة والجلال * وتقّس عن أن يدركه الخيال أو يذكر له نظير ومثال * قد أوضح صراطه المستقيم بأفصح بيان ومقال * إنه هو الغنى المتعال * فلما أراد الخلق البديع فصل النقطة الظاهرة المشرقة من أفق الإرادة وإنها دارت في كل بيت على كل هيئة إلى أن بلغت منتهى المقام أمراً من لدى الله مولى الأنام * وإنها هي مركز دائرة الاسماء ومختم ظهورات الحروف في ملكوت الانشاء وبها برز ما دل على السر الأكتّم والرمز المنمنم * الظاهر الحاكي عن الاسم الأعظم في الصحيفة النوراء والورقة المقدسة المباركة البيضاء فلما إتصلت بالحرف الثاني البارز في أول المثاني دارت أفلاك البيان والمعاني وسطع نور الله

الأبدى * وتقيب على وجه سماء البرهان وصار منه النيران *
 تبارك الرحمن الذي لا يشار بشاوة ولا يعبر بعبارة ولا
 يعرف بالاذكار ولا يوصف بالآثار * إنه هو الآمر
 الوهاب في المبدأ والمآب * وجعل لهما حفاظاً وحراساً
 من جنود القدرة والافتدار إنه هو المهيمن العزيز المختار *
 قد نزلت الخطبة مرتين كما نزل المثاني كرتين * والحمد لله
 الذي أظهر النقطة وفصل منها علم ما كان وما يكون
 وجعلها منادية باسمه ومبشرة بظهوره الأعظم الذي به
 ارتعدت فرائض الأمم وسطع النور من أفق العالم * إنها
 هي النقطة التي جعلها الله ببحر النور للمخلصين من عباده *
 وكرة النار للمعرضين من خلقه والمأخذ من بريته الذين
 بدلوا نعمة الله كفراً ومائدة السماء نفاقاً وقادوا أولياءهم إلى
 بئس القرار * أولئك عباد أظهروا النفاق في الآفاق *
 ونقضوا الميثاق في يوم فيه استوى هيكل القدم على العرش
 الأعظم ونادى المناد من الشطر الأيمن في الوادي المقدس
 يا ملاء البيان اتقوا الرحمن هذا هو الذي ذكره محمد
 رسول الله ومن قبله الروح ومن قبله الحكيم * وهذا نقطة
 البيان ينادى أمام العرش ويقول تالله قد خلقتكم لذكر هذا
 النبأ الأعظم وهذا الصراط الأقوم الذي كان مكنوناً في

أفئدة الانبياء ونحزوناً في صدور الأصفياء * ومسطورا من
القلم الأعلى في الواح ربكم مالك الأسماء * قل موتوا بغيظكم
يا أهل النفاق قد ظهر من لا يعزب عن علمه من شيء وأتى
من إفتربه ثغر العرفان وتزين ملكوت البيان * وأقبل
كل مقبل الى الله مالك الأديان * وقام به كل قاعد وسرع
كل سطيح الى طور الايقان * هذا يوم جعله الله نعمة
للابرار * ونقمة للاشرار * ورحمة للمقبلين وغضباً للمنكرين
والمعرضين * إنه ظهر بساطان من عنده وأنزل مالا يعادله
شيء في أرضه وسمائه * إتقوا الرحمن ياملاً البيان ولا
ترتكبوا ما ارتكبه أولو الفرقان * الذين ادعوا الايمان
في الليالي والايام * فلما أتى مالك الأنام اعرضوا وكفروا
إلى أن افتوا عليه بظلم ناح به أم الكتاب في المآب * اذكروا
ثم انظروا في أعمالهم وأقوالهم ومراتبهم ومقاماتهم وما
ظهر منهم إذ تكلم مكلّم الطور * ونفخ في الصور *
وانصعق من في السموات والأرض إلا عدة أحرف الوجه
ياملاً البيان ضعوا أوهاكم وظنونكم ثم انظروا
بطرف الانصاف إلى أفق الظهور وما ظهر من عنده
ونزل من لدنه وماورد عليه من أعدائه * هو الذي قبل البلايا
كلها لاظهار أمره وإعلاء كামته * قد حبس مرة في الطاء

وأخرى في الميم ثم في الجاء مرة أخرى لأمر الله فاطر السماء
 وكان فيها تحت السلاسل والاعلال شوقاً لأمر الله العزيز الفضال
 ياملاً البيان هل نسيتم وصاياي وما ظهر من قلبي ونطق
 به لساني وهل بدلتهم يقيني بأوهامكم وسبيلي بأهوائكم *
 وهل نبذتم أصول الله وذكره وتركتهم أحكام الله وأوامره *
 إتقوا الله دعوا الظنون لمظاهرها * والأوهام لمطالعها
 والشكوك لمشارقها * ثم اقبلوا بوجوه نوراء وصدور بيضاء
 إلى أفق أشرقت منه شمس الايقان أمراً من لدى الله مالك
 الاديان * الحمد لله الذي جعل العصمة الكبرى درعاً لميكل
 أمره في ملكوت الانشاء * وما قدر لاحد نصيباً من
 هذه الرتبة العليا والمقام الاعلى * إنها طراز نسجته أنامل
 القدرة لنفسه تعالى إنه لا ينبغي لأحد إلا لمن إستوى على
 عرش يفعل ما يشاء * من أقرّ واعترف بما رقم في هذا الحين
 من القلم الأعلى إنه من أهل التوحيد وأصحاب التجريد
 في كتاب الله مالك المبدأ والآب *

ولما بلغ الكلام هذا المقام سطعت رائحة العرفان وأشرق
 نير التوحيد من أفق سماء البيان * طوبى لمن اجتذبه النداء
 إلى الذورة العليا والغاية القصوى * وعرف من صرير قلبي
 الأعلى ما أراده رب الآخرة والاولى * إن الذي ما شرب

من رحيقنا المحتوم الذي فككتنا ختمه باسمنا القيوم إنه
 مافاز بأنوار التوحيد وما عرف المقصود من كتب الله
 رب الارض والسماء ومالك الآخرة والاولى * وكان من
 المشركين في كتاب الله العليم الخبير *

يا أيها السائل الجليل نشهد أنك تمسكت بالصبر الجميل *
 في أيام فيها منع القلم عن الجريان * واللسان عن البيان في
 ذكر العصمة الكبرى والآية العظمى التي سألها عن
 المظلوم ليكشف لك قناعها وغطاءها * ويذكر سيرها وأمرها
 ومقامها ومقرها وشأنها وعلوها وسموها * لعمر الله لو
 نظهر لثالي البرهان المكنونة في أصداف بحر العلم والايقان
 ونخرج طلعات المعاني المستورة في غرفات البيان في جنة
 العرفان لترتفع ضوضاء العلماء من كل الجهات وترى حزب
 الله بين أنياب الذئاب الذين كفروا بالله في المبدأ والمآب *
 بذلك أمسكنا القلم في برهة طويلة من الزمان حكمة من
 لدى الرحمن وحفظاً لأوليائى من الذين بدلوا نعمة الله كفراً
 وأحلوا قومهم دار البوار *

يا أيها السائل الناظر والذي اجتذب الملاء الأعلى بكلمته
 العليا أن لا يورد ممالك ما كوتى وحمائم رياض حكمتي
 تغردات ونغمات ما اطلع عليها إلا الله مالك الممالك

والجبروت * ولو يظهر أقل من سم الأبرة ليقول الظالمون
 مالا قاله الأولون ويرتكبون مالا إرتكبه أحد في
 الأعصار والقرون * قد أنكر وأفضل الله وبرهانه وحجة الله
 وآياته * ضلوا وأضلوا الناس ولا يشعرون * يعبدون الإوهام
 ولا يعرفون * قد إتخذوا الظنون لأنفسهم أرباباً من دون
 الله ولا يفقهون * نبدوا البحر الأعظم مسرعين إلى الغدير
 ولا يعلمون * يتبعون أهواءهم معرضين عن الله المهيمن
 القيوم * قل نال الله قد أتى الرحمن بقدرة وسلطان * وبه
 إرتعدت فرائض الأديان . وغنّ عندليب البيان على أعلى
 غصن العرفان * قد ظهر من كان مكنوناً في العالم
 ومسطوراً في الكتاب *

قل هذا يوم فيه إستوى مكلم الطور على عرش الظهور
 وقام الناس لله رب العالمين * وهذا يوم فيه حدثت
 الأرض أخبارها وأظهرت كنوزها والبحار أثالها * والسدرة
 أثمارها * والشمس أشراقها والاقار أنوارها * والسماء أنجمها
 والساعة أشراطها * والقيامة سطوتها والاقلام آثارها
 والأرواح أسرارها * طوبى لمن عرفه وفاز به * وويل
 لمن أنكره وأعرض عنه * فاستل الله أن يؤيد عباده على
 الرجوع إنه هو التواب الغفور الرحيم *

يا أيها المقبل الى الافق الاعلى والشارب رحيق المختوم
 من أيادي العطاء فاعلم للعصمة معان شتى ومقامات شتى * ان
 الذى عصمه الله من الزلل يصدق عليه هذا الاسم فى مقام
 وكذلك من عصمه الله من الخطأ والعصيان ومن الاعراض
 والكفر ومن الشرك وأمثالها يطلق على كل واحد من
 هؤلاء إسم العصمة * وأما العصمة الكبرى لمن كان مقامه
 مقدسا عن الاوامر والنواهي ومنزها عن الخطأ والنسيان
 انه نور لا تعقبه الظلمة وصواب لا يعتريه الخطأ * لو يحكم
 على الماء حكم الحجر وعلى السماء حكم الارض وعلى النور حكم
 النار حق لا ريب فيه * وليس لأحد أن يعترض عليه أو
 يقول لم وبهم * والذى اعترض إنه من المعرضين فى كتاب
 الله رب العالمين * إنه لا يستل عما يفعل وكل عن كل
 يستلون * إنه أتى من سماء الغيب ومعه راية يفعل
 ما يشاء وجنود القدرة والاختيار * ولدونه أن يتمسك
 بما أمر به من الشرائع والاحكام * لو يتجاوز عنها على قدر
 شعرة واحدة ليحبط عمله * أنظر ثم أذكر إذ أتى محمد
 رسول الله قال وقوله الحق * والله على الناس حج البيت *
 وكذلك الصلوة والصوم والاحكام التى أشرقت من افق
 كتاب الله مولى العالم ومربي الامم * للكل أن يتبعوه فيما

حكم به الله * والذي أنكره كفر بالله وآياته ورساله وكتبه
 إنه لو يحكم على الصواب حكم الخطأ وعلى الكفر حكم
 الإيمان حق من عنده * هذا مقام لا يذكر ولا يوجد فيه
 الخطأ والعصيان * أنظر في الآية المباركة المنزلة التي وجب
 بها حج البيت على الكل إن الذين قاموا بعده على الأمر
 وجب عليهم أن يعملوا ما أمروا به في الكتاب * ليس
 لأحد أن يتجاوز عن حدود الله وسننه والذي تجاوز إن من
 الخاطئين في كتاب الله رب العرش العظيم *

يا أيها الناظر إلى أفق الأمر اعلم ارادة الله لم تكن
 محدودة بحدود العباد إنه لا يمتشي على طرفهم للكل أن
 يتمسكوا بصراطه المستقيم * إنه لو يحكم على اليمين حكم
 اليسار أو على الجنوب حكم الشمال حق لا ريب فيه إنه محمود
 في فعله * ومطاع في أمره * ليس له شريك في حكمه ولا
 معين في سلطانه يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد * ثم اعلم ما سواه
 مخلوق بكلمة من عنده ليس لهم حركة ولا سكون إلا
 بأمره وإذنه *

يا أيها الطائر في هواء المحبة والوداد والناظر إلى أنوار
 وجه ربك مالك الإيجاد أشكر الله بما كشف لك ما كان
 مكنوناً مستورا في العلم ليعلم الكل أنه ما اتخذ لنفسه في

العصمة الكبرى شريكاً ولا وزيراً * إنه هو مطلع الأوامر
والاحكام * ومصدر العلم والعرفان * وما سواه مأمور
محكوم وهو الحاكم الأمر العليم الخبير * إنك إذا
اجتذبتك نفحات آيات الظهور * وأخذك الكوثر الطهور
من أيادي عطاء ربك مالك يوم النشور * قل إلهي إلهي لك
الحمد بما دلتني إليك وهديتني إلى أفقك وأوضحت لي
سبيلك * وأظهرت لي دليلك * وجعلتني مقبلاً إليك إذ
أعرض عنك أكثر عبادك من العلماء والفقهاء * ثم الذين
يتبعونهم من دون بينة من عندك وبرهان من لدنك * لك
الفضل يا إله الاسماء * ولك الثناء يا فاطر السماء * بما سقيتني
رحيقك المختوم باسمك القيوم * وقربتني إليك وعرفتني
مشرق بيانك * ومطلع آياتك ومصدر أوامرك وأحكامك
ومنبع حكمتك وأطافك * طوبى لأرض فازت بقدمك
واستقر عليها عرش عظمتك * وتضوع فيها عرف قيصك
وعزتك وساطاتك وقدرتك وإقتدارك لا أحب البصر إلا
لمشاهدة جمالك * ولا أريد السمع إلا لاصغاء ندائك وآياتك
إلهي إلهي لا تحرم العيون عما خلقتها له ولا الوجوه عن
التوجه إلى أفقك والقيام لدى باب عظمتك والحضور أمام
عرشك والخضوع لدى إثراقات أنوار شمس فضلك * أي

رب أنا الذي شهد قلبي وكبدى وجوارحي ولسان ظاهري
 وباطني بوجدانيتك وفردانيتك * وبانك أنت الله لا إله إلا
 أنت قد خلقت الخلق لعرفانك وخدمة أمرك لترفع به
 مقامهم في أرضك * وترتقي أنفسهم بما أنزلته في زبرك
 وكتبك والواحد * فلما أظهرت نفسك وأنزلت آياتك
 اعرضوا عنك وكفروا بك وبما أظهرته بقدرتك وقوتك
 وقاموا على ضررك واطفاء نورك واخماد نار سدرتك وبلغوا
 في الظلم مقاما أرادوا سفك دمك وهتك حرمتك *
 وكذلك من ربيته بأيادي عنايتك وحفظته من شر طغاة
 خلقك وبقاة عبادك وكان أن يحرر آياتك أمام عرشك
 فاهاهما ارتكب في أيامك بحيث تقض عهدك وميثاقك
 وانكر آياتك وقام على الاعراض وارتكب ماباح به
 سكان ماسكوتك * فلما خاب في نفسه ووجد رائحة
 الخسران صاح وقال ما تحير به المقربون من اصفياك *
 واهل خباء مجدك * تراني يا الهى كالحوت المتبابل على
 التراب * اغثنى ثم ارحمنى يامستغاث * ويامن في قبضتك
 زمام الناس * من الذكور والاناث * كلما اتفكر في جريراتي
 العظمي وخطيأتى الكبرى ياخذني اليأس من كل الجهات
 وكلما اتفكر في بحر عطائك وساء جودك وشمس فضلك

اجد عرف الرجاء من اليمين واليسار والجنوب والشمال *
 كأنّ الاشياء كلها تبشرني بمطار سحاب سماء رحمتك
 وعزتك ياسند المخلصين ومقصود المقربين شجعتني
 مواهبك والطافك وظهورات فضلك وعنايتك * وإلا
 ما للمفقود أن يذكر من أظهر الوجود بكلمة من عنده *
 وما للمعدوم أن يصف من ثبت بالبرهان إنه لا يوصف
 بالالوصاف ولا يذكر بالاذكار * لم يزل كان مقدسا عن
 إدراك خلقه ومنزها عن عرفان عباده * أي رب ترى الميت
 أمام وجهك لاتجمعه محروما من كأس الحيوان بجودك
 وكرمك والعليل تلقاء عرشك لاتمنعه عن بحر شفائك *
 أسألك أن تؤيدني في كل الاحوال على ذكرك وثنائك
 وخدمة أمرك بعد علمي بأنّ ما يظهر من العبد محدود وبحدود
 نفسه * ولا يابق لحضرتك ولا ينبغي لبساط عزك وعظمتك
 وعزتك لولا ثناؤك لا ينفعني اساني * ولولا خدمتك
 لا ينفعني وجودي ولا أحب البصر الا لمشاهدة أنوار
 أفقك الأعلى ولا أريد السمع الا لاصغاء ندائك الأعلى *
 اه اء لم أدري يا الهي وسندي ورجائي هل قدرت لي ما تقربه
 عيني وينشرح به صدرى ويفرح به قلبي أو قضاؤك المبرم
 منعني عن الحضور أمام عرشك يا مالك القدم وساطان

الامم * وعزتك وساططانك وعظمتك واقتدارك قد
أما تني ظلمة البعد أين نور قربك يا مقصود العارفين *
وأهلكني سطوة الهجر أين ضياء وصالك يا محبوب
المخلصين * ترى يا الهى ما ورد على في سبيلك من الذين
أنكروا حقك وتقضوا ميثاقك وجادلوا بآياتك وكفروا
بنعمتك بعد ظهورها * وكلمتك بعد أنزلها * وبحجتك بعد
إكمالها * أى رب يشهد لسان لسانى وقلب قلبى وروح روحى
وظاهرى وباطنى بوحدانيتك وفردانيتك وبقدرتك
واقتدارك وعظمتك وساططانك وبعزتك ورفعتك
واختيارك وبأنك أنت الله لا اله الا أنت لم تزل كنت
كنزا مخفيا عن الابصار والادراك ولا تزال تكون بمثل
ما كنت فى أزل الآزال * لا تضعفك قوة العالم * ولا
يخوفك اقتدار الامم * أنت الذى فتحت باب العلم على
وجه عبادك لعرفان مشرق وحيك ومطلع آياتك وسماء
ظهورك وشمس جمالك * ووعدت من على الارض فى كتبك
وزبرك وصحفك بظهور نفسك وكشف سبعات الجلال
عن وجهك كما أخبرت به حبيبك الذى به أشرق نير الامر
من أفق الحجاز وسطع نور الحقيقة بين العباد بقولك (يوم
يقوم الناس لرب العالمين) ومن قبله بشرت الكليم (أن أخرج

القوم من الظلمات الى النور وذكركم بأيام الله) وأخبرت به
 الروح وأنبياءك ورسلك من قبل ومن بعد * لويظهر من
 خزائن قلمك الأعلى ما أنزلته في ذكر هذا الذكر الاعظم
 ونبئك العظيم لينصعق أهل مدائن العلم والعرفان الا من
 أتقته باقتدارك وحفظته بجودك وفضلك * أشهد انك وفيت
 بعهدك وأظهرت الذي بشرت بظهوره أنبياءك وأصفياءك
 وعبادك انه أتى من أفق العزة والاقتدار برآيات آياتك
 وأعلام بيناتك وقام أمام الوجوه بقوتك وقدرتك ودعا
 الكل الى الذروة العليا والافق الاعلى بحيث مامنه ظلم
 العلماء وسطوة الامراء قام بالاستقامة الكبرى ونطق
 بأعلى النداء قد أتى الوهاب راكبا على السحاب * أقبلوا يا أهل
 الارض بوجوه يبضاء وقلوب نورا * طوبى لمن فاز بتمامك
 وشرب رحيق الوصال من أيادي عطاءك ووجد عرف
 آياتك ونطق بثنائك وطار في هوائك وأخذه جذب بيانك
 وأدخله في الفردوس الأعلى مقام المكشفة والمشاهدة أمام
 عرش عظامتك * أي رب أسألك بالعصمة الكبرى التي جعلتها
 أفقا لظهورك وبكاملتك العليا التي بها خلقت الخلق وأظهرت
 الامر * وبهذا الاسم الذي به ناحت الاسماء وارتعدت
 فرائض العرفاء أن تجمعاني منقطعا عن دنوك بحيث لا أتحرك

الا بارادتك ولا أتكلم الا بمشيئتك ولا أسمع الا ذكرك
 وثناءك * لك الحمد يا الهى ولك الشكر ياربى بما أوضحت
 لى صراطك المستقيم وأظهرت لى نبأك العظيم وأيدتنى على
 الاقبال الى مشرق وحيك ومصدر أمرك بعد إعراض
 عبادك وخلقك * أسألك يا مالك ما سكون البقاء بغير قلمك
 الاعلى وبالنار المشتعلة الناطقة فى الشجرة الخضراء وبالسفينة
 التى جعلتها مخصوصة لاهل البهاء أن تجمعنى مستقيماً على
 حبك وراضياً بما قدرت لى فى كتابك وقائماً على خدمتك
 وخدمة أوليائك * ثم أيد عبادك يا الهى على ما يرتفع به أمرك
 وعلى عمل ما أنزلته فى كتابك * انك أنت المقتدر المهيمن
 على ما تشاء وفى قبضتك زمام الاشياء * لا اله الا أنت المقتدر
 العليم الحكيم * يا أيها الجليل قد أريناك البحر وأمواجه
 والشمس واشراقها والسماء وأنجمها والاصداف وثنائها
 أشكر الله بهذا الفضل الاعظم والكرم الذى أحاط على العالم
 يا أيها المتوجه الى أنوار الوجه قد أحاطت الاوهام على
 سكان الارض ومنعتهم عن التوجه الى أفق اليقين واشراقه
 وظهوراته وأنواره * بالظنون منعوا عن القيوم يتكلمون
 باهوائهم ولا يشعرون * منهم من قال هل الآيات نزلت قل
 اى ورب السموات وهل أتت الساعة بل قضت ومظهر

البينات * قد جاءت الحاقة وأتى الحق بالخجة والبرهان * قد
 برزت الساهرة والبرية في وجل واضطراب * قد أتت
 الزلازل وناحت القبائل من خشية الله المقتدر الجبار * قل
 الصاخة صاحت واليوم لله الواحد المختار * وقال هل الطامة
 تمت قل إى ورب الارباب * وهل القيامة قامت بل القيوم
 بما سكوت الآيات * وهل ترى الناس صرعى بلى وربى
 الاعلى الابهى * وهل انقهرت الاعجاز بل نسفت الجبال
 ومالك الصفات - قال أين الجنة والنار قل الاولى لقائى
 والاخرى نفسك يا أيها المشرك المرتاب * قال إنا ما نرى
 الميزان قل إى وربى الرحمن لا يراه الا أولو الابصار * قال
 هل سقطت النجوم قل إى اذ كان القيوم فى أرض السرّ
 فاعتبروا يا أولى الانظار * قد ظهرت العلامات كلها اذ
 أخرجنا يد القدرة من جيب العظمة والاقتدار * قد نادى
 المناد اذ أتى الميعاد وانصعق الطوريون فى تيه الوقوف من
 سطوة ربك مالك الایجاد * يقول الناقور هل نفخ فى الصور
 قل بلى وساطان الظهور اذ استقر على عرش اسمه الرحمن *
 قد أضاء الديجور من فجر رحمة ربك مطلع الانوار * قد
 مرّت نسمة الرحمن واهتزت الارواح فى قبور الابدان كذلك
 قضى الامر من لدى الله العزيز المنان * قال الذين كفروا متى

انفطرت السماء * قل اذ كنتم في أجداث الغفلة والضلال
 من المشركين من يمسح عينيه وينظر اليمين والشمال قل قد
 عميت ليس لك اليوم من ملاذ * منهم من قال هل حشرت
 النفوس قل إني وربى اذ كنت في مهاد الاوهام * منهم من
 قال هل نزل الكتاب بالفطرة قل انها في الحيرة اتقوا يا أولى
 الابواب * ومنهم من قال أحشرت أعمى قل بلى وراكب
 السحاب * قد ترينت الجنة باوراد المعاني وسعر السعير من
 نار الفجار * قل قد اشرق النور من أفق الظهور وأضاءت
 الافاق اذ أتى مالك يوم الميثاق * قد خسر الذين ارتابوا
 وربح من أقبل بنور اليقين الى مطلع الايقان * طوبى
 لك يا أيها الناظر بما نزل لك هذا اللوح الذى منه تطير
 الارواح احفظه ثم اقرئه * لعمري انه باب رحمة ربك * طوبى
 لمن يقرؤه في العشى والاشراق * انا سمعنا ذكرك في هذا
 الامر الذى منه إندك جبل العلم وزلت الاقدام * البهاء على
 أهل البهاء الذين أقبلوا الى العزيز الوهاب * قد انتهى
 اللوح وما انتهى البيان أصبر إن ربك هو الصبار * هذه
 آيات أنزلناها من قبل (١) وأرسلناها اليك لتعرف ما نطق
 به الالسنه الكذبة اذ أتى الله بقدره وساطان * قد ترعزع

(١) أى فى أول ورودنا فى السجن الأعظم

بنيان الظنون وانفطرت سماء الاوهام والقوم في مرية
 وشقاق * قد أنكروا حجة الله وبرهانه بعد اذ أتى من
 أفق الاقتدار بملكوته الآيات * تركوا ما أمروا به وارتكبوا
 ما منعوا عنه في الكتاب * وضعوا الهمم اخذوا اهواءهم
 الا إنهم في غفلة وضلال * يقرؤون الآيات وينكرونها *
 يرون البينات يعرضون عنها ألا انهم في ريب عجاب * انا
 وصينا أولياءنا بتقوى الله الذي كان مطلع الاعمال والاخلاق
 انه قائد جنود العدل في مدينة البهاء * طوبى لمن دخل في ظل
 رايته النوراء وتمسك به إنه من أصحاب السفينة الحمراء التي
 نزل ذكرها في قیوم الاسماء * قل يا حزب الله زينوا هياكلكم
 بطراز الامانة والديانة ثم انصروا ربكم بجنود الاعمال
 والأخلاق * إنا منعناكم عن الفساد والجدال في كتبنا
 وصحفنا وزبري والواحي وما أردنا بذلك الا علوكم وسموكم
 تشهد بذلك السماء وأتجمها والشمس وإشراقها والأشجار
 وأوراقها والبحار وأمواجها والأرض وكنوزها * نسأل الله
 أن يمد أوليائه ويؤيدهم على ما ينبغي لهم في هذا المقام المبارك
 العزيز البديع * ونسأله أن يوفق من حولي على عمل
 ما أمروا به من قلبي الأعلى *

يا جليل عليك بهائي وعنايتي إنا أمرنا العباد بالمعروف

وهم عملوا ما نوح به قاي وقلمى * إسمع ما نزل من سماء مشيتى
وما سكوت إرادتى * ليس حزنى سجنى وما ورد على من
أعدائى بل من الذين ينسبون أنفسهم إلى نفسى ويرتكبون
ما تصعد به زفرائى وتنزل عبرائى * قد نصحنهم بعبارات
شتى فى ألواح شتى * نسأل الله أن يوفقهم ويقرهم ويؤيدهم
على ما تطمئن به القلوب وتستريح به النفوس ويمنعهم عما
لا ينبغي لأيامه * قل يا أوليائى فى بلادى إسمعوا نصح من
ينصحكم لوجه الله إنه خلقكم وأظهر لكم ما يرفعكم وينفعكم
وعلمكم صراطه المستقيم ونبأه العظيم *

يا جليل وص العباد بتقوى الله تالله هو القائد الأول فى
عساكر ربك وجنوده الأخلق الرضىة والأعمال الطيبة
وبها فتحت فى الأعصار والقرون مدائن الأفتدة والقلوب
ونصبت رايات النصر والظفر على أعلى الأعلام * إنأندكر
لك الأمانة ومقامها عند الله ربك رب العرش العظيم *
إنأقصدنا يوماً من الايام جزيرتنا الخضرء ولما وردنا رأينا
أنهارها جارية وأشجارها ملتفة وكانت الشمس تلعب فى
خلال الاشجار توجهنا إلى اليمين رأينا ما لا يتحرك القلم
على ذكره وذكر ما شهدت عين مولى الورى فى ذاك المقام
الألطف الأشرف المبارك الأعلى * ثم أقبلنا إلى اليسار

شاهدنا طلعة من طلعات الفردوس الأعلى قائمة على عمود
من النور ونادت بأعلى النداء ياملاء الأرض والسماء أنظروا
جمالی ونوری وظهری وإشراقی تالله الحق أنا الأمانة
وظهورها وحسنها وأجر لمن تمسك بها وعرف شأنها ومقامها
وتشبت بذيلها * أنا الزينة الكبرى لأهل البهاء وطرأ العز
لمن في ملكوت الانشاء وأنا السبب الأعظم لثروة العلم
وافق الاطمئنان لأهل الامكان * كذلك أنزلنا لك
ما يقرب العباد الى مالك الایجاد *

قلم أعلى از لغت فصیحی بلغت نورا توجه نمود لیعرف
الجميل عناية ربه الجميل ويكون من الشاكرين * يا أيها
الناظر الى الافق الأعلى نداء بلند است وقوة سامعه قليل
بل مفقود * این مظلوم در فم ثعبان اولیای الهی را ذکر
مینماید * این ایام وارد شد آنچه که سبب جزع و فزع ملاء
أعلى کشت * ظلم عالم و ضرر أمم مالک قدم را از ذکر منع
نمود * و از اراده اش باز نداشت * نفوسیکه سالها خلف
حجاب مستور چون افق امر را منیر و کلمة الله را نافذ
مشاهده نمودند بیرون دویدند با سیوف بغضا و وارد آوردند
آنچه را که قلم از ذکرش عاجز و لسان از بیانش قاصر *
منصفین شاهد و کواه که از اول امر این مظلوم امام وجوه

ملوك و مملوك و علماء و أمراء من غير ستر و حجاب قیام نمود
و بأعلى النداء كل را بصر اط مستقیم دعوت فرمود * ناصری
جز قلمش نبود و معینی جز نفسش نه * نفوسیکه از اصل امر
بیخبر و غافلند بر اعراض قیام کردند ایشانند ناعقین الذین
ذکرهم الله فی الزبر والاولواح و أخبر عباده بانتشارهم
و وضوئائهم و اغوائهم * طوبی از برای نفوسیکه من فی
العالم را تلقاء ذکر مالک قدم معدوم و مفقود مشاهده نمایند
و بعروه محکم الهی تمسک جویند * تمسکی که شبهات
و اشارات و آسیاف و مدافع ایشان را منع نماید و محروم
نسازد * طوبی للراسخین و طوبی للثابتین * قلم اعلی نظر
باستدعای آنجناب مراتب و مقامات عصمت کبری را ذکر
نمود و مقصود آنکه کل یقین مبین بدانند که خاتم انبیاء
روح ماسواه فداه در مقام خود شبه و مثل و شریک نداشته
اولیاء صلوات الله علیهم بکامه او خلق شده اند * ایشان
بعد از او اعلم و افضل عباد بوده اند و در منهی رتبه عبودیت
قائم * تقدیس ذات الهی از شبه و مثل و تزیه کینونتش
از شریک و شبیه بانحضرت ثابت و ظاهر * اینست مقام
توحید حقیقی و تفرد معنوی * و حزب قبل از این مقام کما
هو حقّه محروم و ممنوع * حضرت نقطه روح ماسواه فداه

میفرماید (اگر حضرت خاتم بکلمه ولایت نطق نمیفرمود
ولایت خلق نمیشد) حزب قبل مشرک بوده اند و خود را
مؤحد میشمردند * آنچه عباد بودند و خود را افضل
میدانستند * از جزای آن نفوس غافله در یوم جزا عقاید
و مراتب و مقامات ایشان نزد هر بصیر و هر خبیری واضح
و معلوم گشت * از حق بطایب عباد این ظهور را از ظنون
و آوهام حزب قبل حفظ فرماید و از اشراقات انوار افتاب
توحید حقیقی محروم نسازد *

یا جلیل مظلوم عالم میفرماید نیر عدل مستور * آفتاب
انصاف خلف سیحاب * مقام حارس و حافظ سارق قائم *
مکان امین خائن جالس * در سنه قبل ظالمی بردست
حکومت این مدینه جالس در هر حین از او ضرری وارد *
لعمری الله عمل نمود آنچه را که سبب فزع اکبر بود * و لکن
قلم اعلی را ظلم عالم منع ننموده و ننماید * محض فضل و رحمت
مخصوص امراء و وزرای ارض مرقوم داشتیم آنچه را که
سبب حفظ و حراست و امن و امان است که شاید عباد
از شر ظالمین محفوظ مانند آنه هو الحافظ الناصر المعین *

رجال بیت عدل الهی باید در ایام و ایام بانچه از آفاق سماء قلم
اعلی در تربیت عباد و تعمیر بلاد و حفظ نفوس و صیانت

ناموس اشراق نموده ناظر باشند *

اشراق اول

چون آفتاب حکمت از افق سماء سیاست طلوع نمود
 باین کلمه علیا نطق فرمود * اهل ثروت و أصحاب عزت
 و قدرت باید حرمت دین را باحسن مایمکن فی الابداع
 ملاحظه نمایند * دین نوری است مبین و حصنی است متین
 از برای حفظ و آسایش اهل عالم چه که خشیه الله ناس را
 بمعروف امر و از منکر نهی نماید * اگر سر ارج دین مستور
 ماند هرج و مرج راه یابد * نیر عدل و انصاف

و آفتاب امن و اطمینان از نور باز

مانند * هر آگاهی بر آنچه ذکر

شد کواهی داده و میدهد *

اشراق دوم

جمیع را بصلح اکبر که سبب أعظام است از برای حفظ
 بشر امر نمودیم * سلاطین آفاق باید باتفاق باین امر که
 سبب بزرگست از برای راحت و حفظ عالم تمسک فرمایند

ایشاندمشارق قدرت و مطالع إقتدار الهی * از حق میطلبیم
 تأیید فرماید بر آنچه که سبب آسایش عباد است *
 شرحی در این باب از قبل از قلم
 اعلی جاری و نازل
 طوبی للعاملین *

اشهر الفی

اجرای حدود است چه که سبب اول است از برای حیات
 عالم * آسمان حکمت الهی بدو نیر روشن و منیر مشورت
 و شفقت * و خیمه نظم عالم بدو ستون
 قائم و برپا * مجازات و مکافات *

اشهر الفی

جنود منصوبه در این ظهور اعمال و اخلاق پسندیده است
 و قائم و سردار این جنود نقوی الله بوده *
 اوست دارای کل و حاکم بر کل *

استبصار اول

معرفت دول بر احوال مأمورین و اعطاء مناصب باندازه
و مقدار * التفات باین فقره بر هر رئیس و سلاطانی لازم
و واجب * شاید خائن مقام امین را غصب نماید و ناهب
مقر حارس را * در سجن اعظم بعضی از مأمورین که از قبل
و بعد آمده اند لله الحمد بطراز عدل مزین * و بعضی نعوذ
بالله * از حق میطلبیم کل را هدایت فرماید شاید از اثمار
سدره امانت و دیانت محروم نمانند * و از آنوار
آفتاب عدل و انصاف ممنوع نشوند *

استبصار دوم

اتحاد و اتفاق عباد است * لازال با اتفاق آفاق عالم بنور امر
منور * و سبب اعظم دانستن خط و کفترای یکدیگر است
از قبل در الواح امر نمودیم امنای بیت عدل يك لسان
از السن موجوده و یالسانی بدیع و يك خط از خطوط اختیار
نمایند و در مدارس عالم اطفال را بآن تعلیم دهند تا عالم يك

وطن ويك قطعه مشاهده شود * أبهى ثمره شجره دانش
 اينكاهه عليا است * همه باريكداريد و برك يكشا خسار
 ليس الفخر لمن يحب الوطن بل لمن يحب العالم * از قبل
 در اين مقام نازل شد آنچه كه سبب عمار عالم
 و اتحاد اُمم است * طوبى للفائزين
 و طوبى للعاملين *

انتهى

قلم اعلیٰ كل را وصیت میفرماید بتعالیم و تربیت اطفال
 و این آیات در این مقام در کتاب اقدس در اول ورود سخن
 از سماء مشیت الهی نازل * کتب علی کل أب تربیه ابنه
 و بنته بالعلم و الخط و دونهما عما حدّ فی اللوح و الذی ترک
 ما أمر به فلا مناء أن يأخذوا منه ما یكون لازماً لتریتها
 إن کان غنیاً و إلا یرجع إلى بیت العدل * إنا جعلناه مأوی
 للفقراء و المساکین * ان الذی ربی ابنه أو ابناً
 من الابناء کانه ربی أحد ابنائی علیه
 بهائی و عنایتی و رحمتی الی
 سبقت العالمین *

اِنْشِیْءُ

این فقره از قلم اعلی در این حین مسطور و از کتاب اقدس
محسوب * امور ملت معلق است بر حال بیت عدل الهی
ایشانند امناء الله بین عبادہ و مطالع الامر فی بلادہ
یا حزب الله مری عالم عدل است چه که دارای دو رکن است
مجازات و مکافات * و این دو رکن دو چشمه اند از برای
حیات اهل عالم چونکه هر روز را امری و هر حین را
حکمتی مقتضی لذا امور بیت عدل راجع تا آنچه را
مصاحبت وقت دانند معمول دارند * نفوسیکه لوجه الله
بر خدمت امر قیام نمایند ایشان ملهمند بالهامات غیبی الهی
بر کل اطاعت لازم * امور سیاسیه کل راجع است ببیت
عدل و عبادات بما أنزله الله فی الکتاب * یا اهل بها شما
مشارق محبت و مطالع عنایت الهی بوده و هستید * لسان را
بسبب و لعن احدی میالائید و چشم را از آنچه لایق
نیست حفظ نمائید * آنچه را دلائل و براهین * اگر مقبول
افتاد مقصود حاصل و الا تعرض باطل * ذروه بنفسه مقبلین
إلی الله المہیمن القیوم * سبب حزن مشوید تا چه رسد

بفساد و نزاع * امید هست در ظل سدره عنایت الهی تربیت
 شوید و بما اراده الله عامل گردید * همه اوراق
 یکشجرید و قطره های یک بحر *

اشبه افق

دین الله و مذهب الله محض اتحاد و اتفاق اهل عالم
 از سماء مشیت مالک قدم نازل گشته و ظاهر شده آنرا علت
 اختلاف و نفاق مکنید * سبب اعظم و علت کبری از برای
 ظهور و اشراق نیز اتحاد دین الهی و شریعه ربانی بوده * و نمو
 عالم و تربیت امم و اطمینان عباد و راحت من فی البلاد از
 اصول و احکام الهی * اوست سبب اعظم از برای این عطیه
 کبری * کاس زندگانی بخشد و حیات باقیه عطا فرماید
 و نعمت سرمدیه مبذول دارد * رؤسای ارض مخصوص
 امنای بیت عدل الهی در صیانت این مقام و علو و حفظ آن
 جهد بلیغ مبذول دارند * و همچنین آنچه لازمست تفحص
 در احوال رعیت و اطلاع بر اعمال و امور هر حزبی از احزاب
 از مظاهر قدرت الهی یعنی ملوک و رؤساء میطلبیم که همت
 نمایند شاید اختلاف از میان برخیزد و آفاق بنور اتفاق منور

شود * باید کل بآنچه از قلم اعلی جاری شده تمسک نمایند و عمل
 کنند * حق شاهد و ذرات کائنات کو اه که آنچه سبب
 علو و سمو و تربیت و حفظ و تهذیب اهل ارض است ذکر
 نمودیم و از قلم اعلی در زبر و الواح نازل از حق میطلبیم عباد را
 تأیید فرماید * آنچه این مظلوم از کل طلب مینماید عدل
 و انصافست با صغاء اکتفا نمایند * در آنچه از این مظلوم ظاهر
 شده تفکر کنند * قسم با آفتاب بیان که از افق سماء ملکوت
 رحمن اشراق نموده اگر مبینی مشاهده میشود و یا ناطقی
 خود را محل شتمات و استهزاء و مفتریات عباد نمینمودیم * حین
 ورود عراق امر الله محمود و نفحات وحی مقطوع اکثری
 یژ مرده بل مرده مشاهده گشتند لذا در صور مرة آخری
 دمیده شد * و اینکامه مبارکه از لسان عظمت جاری * نفخا
 فی الصور مرة آخری * آفاق را از نفحات وحی و الهام زنده
 نمودیم * حال از خاف هر حجابی نفوسی بقصد مظلوم
 بیرون دویده اند * این نعمت کبری را منع کردند و انکار
 نمودند * ای اهل انصاف اگر این امر انکار شود کدام
 امر در ارض قابل اثبات است و یا لایق اقرار * معروضین
 در صدد جمع آیات این ظهور بر آمده اند و نژدهر که یافته اند
 باظهار محبت اخذ کرده اند و نژدهر مذهبی از مذاهب

خود را از آن مذهب می‌شمرند * قل موتوا بغيظكم إنه
 أتى بأمر لا ينكره ذو بصر وذو سمع وذو دراية وذو عدل
 وذو انصاف يشهد بذلك قلم القدم في هذا الحين المبين *
 يا جليل عليك بهائی اولیای حق را بأعمال أمر می‌نمائیم
 شاید موافق شوند و بانچه از سماء امر نازل شده عمل نمایند
 نفع بیان رحمن بنفوس عامله راجع نسأل الله أن یؤیدهم علی
 ما یحب ویرضی ویوفقهم علی العدل والانصاف فی هذا الامر
 للبرم و یعرفهم آیاته و یمهدیهم إلى صراطه المستقیم *
 حضرت مبشر روح ماسواه فداه احکامی نازل فرموده اند
 و لکن عالم امر معلق بود بقبول لذا اینمظلوم بعضی را اجرا
 نمود و در کتاب اقدس بعبارات اخری نازل و در بعضی
 توقف نمودیم * الامر یسده یفعل ما یشاء و یحکم ما یرید
 وهو العزیز الحمید * و بعضی از احکام هم بدعا نازل * طوبی
 للفائزین و طوبی للعاملین * باید حزب الله جهد بایغ مبذول
 دارند که شاید نار ضغینه و بغضاء که در صدور احزاب
 مکنون است بکوتر بیان و نصائح مقصود عاملان ساکن
 شود و اشجار وجود با ثمار بدیعه منیعه مزین گردد * إنه
 هو الناصح المشفق الکریم * البهاء اللائح المشرق من أفق
 سماء العطاء علیکم یا اهل البهاء و علی کل ثابت مستقیم و کل

داسخ علیم *

اینکه سؤال از منافع و ربیع ذهب و فضه شده بود
چندسنة قبل مخصوص اسم الله زین المقرین علیه بهاء الله
الابهی این بیان از ملکوت رحمن ظاهر قوله تعالی *
اکثری از ناس محتاج باین فقره مشاهده میشوند چه اگر
ربحی در میان نباشد امور معطل و معوق خواهد ماند
نفسیکه موفق شود با همجنس خود و یا هموطن خود
و یا برادر خود مدارا نماید و یا مراعات کند یعنی بدادن قرض
الحسن کیاب است لذا فضلا علی العباد ربا را مثل معاملات
دیگر که مابین ناس متداولست قرار فرمودیم * یعنی ربیع
تقود از این حین که این حکم مبین از سماء مشیت نازل شد
حلال و طیب و طاهر است تا اهل ارض بکمال روح و ریحان
و فرح و انبساط بذکر محبوب عالمیان مشغول باشند * انه
یحکم کیف یشاء و أحل الربا کما حرّمه من قبل * فی قبضته
ملکوت الامر یفعل ویأمر و هو الامر العالیم * یا زین
المقرین أشکر ربک بهذا الفضل المبین * علمای ایران اکثری
بصد هزار حیل و خدعه بأکل ربا مشغول بودند و لکن
ظاهر انرا بکمان خود بطراز حایت آراسته مینمودند
یلعبون بأوامر الله و أحكامه و لا یشعرون * و لکن باید این

أمر باعتدال وانصاف واقع شود * قلم أعلى در تحدیدان
توقف نموده حکمة من عنده ووسعة اعباده * ونوصی
أولیاء الله بالعدل والانصاف وما یظهر به رحمة أجبائه
وشفقهم یزعمهم إنه هو الناصح المشفق الکریم * ان شاء الله
کل مؤید شوند بر آنچه از لسان حق جاری شده * واکر
آنچه ذکر شد عمل نمایند البته حق جلّ جلاله از سماء
فضل ضعف انرا عطا میفرماید انه هو الفضال الغفور
الرحیم * الحمد لله العلیّ العظیم * ولكن اجرای این امور
بر چال بیت عدل محول شده تا بمقتضیات وقت

وحکمت عمل نمایند * مجدد کل را وصیت

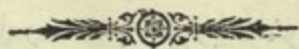
مینمائیم بعدل وانصاف ومحبت ورضا

انهم أهل البهاء وأصحاب السفينة

الجمراء * عليهم سلام الله

مولى الاسماء

وفاطر السماء *



هذا نداء الأبهى الذى ارتفع من الأفق الأعلى فى سجن عكاء

هُوَ الْمُبِينُ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ

حق شاهد ومظاهر أسماء وصفاتش كواه که مقصود
از ارتفاع نداء و کلمه علیا آنکه از کوثر بیان آذان امکان
از قصص کاذبه مطهر شود و مستعد گردد
از برای اصغای کلمه طیبه مبارکه علیا که
از خزانه علم فاطر سماء و خالق
أسماء ظاهر گشته * طوبی

للمنصفین *

* یا اهل أرض *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

که از أم الكتاب در این ظهور أعظم بجمیع اهل
عالم عنایت شد محو حکم جهاد است از کتاب *
تعالی الکَرِیم ذو الفضل العظیم الذی به
فتح باب الفضل علی من فی
السموات والأرضین *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اذن داده شد احزاب عالم بایکدیگر بروح وریحان
معاشرت نمایند * عاشر و یاقوم مع الأديان كلها بالروح
والريحان - كذلك أشرق نير الأذن والارادة من أفق
سما أمر الله رب العالمين *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تعلیم السن مختلفه است * از قبل از قلم اعلی این حکم
جاری * حضرات ملوک ایدم الله ویاوزرای ارض مشورت
نمایند ویک لسان از السن موجوده ویا لسان جدیدی مقرر
دارند ودر مدارس عالم اطفال را بآن تعلیم دهند - و همچنین
خط * در این صورت ارض قطعه واحد مشاهده
شود * طوبی لمن سمع النداء وعمل بما أمر به
من لدى الله رب العرش العظيم *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هریک از حضرات ملوک وفقهم الله بر حفظ این

حزب مظلوم قیام فرماید و اعانت نماید * باید کل در محبت
و خدمت باو از یکدیگر سبقت گیرند * این فقره
فرض است بر کل طوبی للعالمین *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

این حزب در مملکت هر دولتی ساکن شوند باید
بامانت و صدق و صفا با آن دولت رفتار نمایند * هداما تزل
من لدن امر قدیم * بر اهل عالم طرّا واجب و لازم است
اعانت این امر اعظم که از سماء اراده مالک قدم نازل گشته
شاید نار بغضاء که در صدور بعضی از احزاب مشتعل است
با آب حکمت الهی و نصایح و مواعظ ربانی ساکن شود
و نور اتحاد و اتفاق آفاق را روشن و منور نماید *
امید آنکه از توجهات مظاهر قدرت حق جل
جلاله سلاح عالم باصلاح تبدیل شود و فساد
و جدال از ما بین عباد مرتفع گردد *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صلح اکبر است که شرح آن از قبل از قلم

أَعْلَى نَازِل * نَعِيمًا لِمَن تَمَسَّكَ بِهِ وَعَمِلَ بِمَا
أَمَرَ بِهِ مِنْ لَدَى اللَّهِ الْعَلِيمِ الْحَكِيمِ *

بَشَائِرُ هَيْفَتُمْ

زمام البسه و ترتیب لحي و اصلاح آن در قبضه
اختیار عباد گذاشته شد * ولكن ایا کم یاقوم
أن تجعلوا أنفسکم ملعب الجاهلین *

بَشَائِرُ هَشَاتِیْكُمْ

أَعْمَالُ حَضَرَاتِ رَهْبَةِ وَ خَوَرِیَّهَائِ مَاتِ حَضَرَتْ رُوح
عَلَيْهِ سَلَامُ اللَّهِ وَ بَهَاؤُهُ عِنْدَ اللَّهِ مَذْكَورٌ وَلَكِنْ الْيَوْمَ بَایِدُ
أَنْ تَزُولُوا قَصْدَ فُضَائِنَا نَمُوتُ وَ بَمَا يَنْفَعُهُمْ وَ يَنْتَفِعُ بِهِ الْعِبَادُ مُشْغُولٌ
كَرَدْنَدُ * وَ كُلَّ رَا اذْنِ تَرْوِیجِ عَنَایَتِ فَرْمُودِیمُ
لِیْظَهَرَ مِنْهُمْ مَنْ یَذْكُرُ اللَّهَ رَبَّ مَا یَرِیْ وَ مَا لَا
یَرِیْ وَ رَبَّ الْكَرْسِيِّ الرَّفِیعِ *

بَشَائِرُ هَيْفَتُمْ

باید عاصی در حالتیکه از غیر الله خود را فارغ و آزاد

مشاهده نماید طاب مغفرت و آمرزش کند * نزد عباد
 اظهار خطایا و معاصی جائز نه چه که سبب و علت آمرزش
 و عفو الهی نبوده و نیست * و همچنین این اقرار نزد خالق
 سبب حقارت و ذلت است و حق جل جلاله ذلت عباد
 خود را دوست ندارد * انه هو المشفق الکریم * عاصی
 باید ما بین خود و خدا از بحر رحمت رحمت طلبد و از سماء
 کرم مغفرت مسئلت کند و عرض نماید *

الهی الهی أسألك بدماء عاشقك الذين اجتذبهم بيانك
 الا حلى بحيث قصدوا الذورة العليا مقر الشهادة الكبرى
 وبالأثرار المكنونة في علمك - وباللثالى المخزونة في
 بحر عطائك أن تغفر لى ولأبى وأمى وإنك أنت أرحم
 الراحمين * لا إله إلا أنت الغفور الکریم * أى رب ترى
 جوهر الخطاء أقبل إلى بحر عطائك والضعيف ملكوت
 إقتدارك والفقر شمس غنائك * أى رب لا تخيبه بجودك
 وكرمك ولا تمنعه عن فيوضات أيامك * ولا تطرده عن
 بابك الذى فتحته على من فى أرضك وسماائك * آه آه خطيئتانى
 منعتنى عن التقرب إلى بساط قدسك * وجريأتى أبعدتنى
 عن التوجه إلى خباء مجدك * قد عمات مانهيتنى عنه وتركت
 ما أمرتنى به * أسألك بسلطان الاسماء أن تكتب لى من قلم

الفضل والعطاء ما يقر بنى إليك ويبطهرنى عن جريرأتى التى
حالت بينى وبين عفوكم وغفرانكم * إنك أنت
المقتدر الفياض * لا إله إلا أنت العزيز الفضال *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حكم محو كتب را از زبر والواح برداشتیم فضلا
من لدى الله مبعث هذا النبأ العظيم *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تحصيل علوم وفنون از هر قبیل جائز و لكن علومیکه
نافع است و سبب و علت ترقی عباد است کذلک
قضى الامر من لدن امر حکیم *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قد وجب على كل واحد منكم الاشتغال بأمر من الامور
من الصنائع والاقتراف وأمثالها وجعلنا إشتغالكم بها
نفس العبادة لله الحق * تفكروا يا قوم فى رحمة الله وألطافه

ثم أشكروه في العشي والاشراق * لاتضيعوا أوقاتكم
 بالبطالة والكسالة واشتغلوا بما تنتفع به أنفسكم وأنفس
 غيركم كذلك قضى الأمر في هذا اللوح الذي لاحت من
 أفقه شمس الحكمة والبيان * أبغض الناس عند الله من
 يقعد ويطلب * تمسكوا بحبل الأسباب متوكلين على الله
 مسبب الأسباب * هر نفسى بصنعتى ويا بكسبى
 مشغول شود وعمل نماید آن عمل نفس عبادت
 عند الله محسوب * إن هذا إلا من
 فضله العظيم العليم *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أمور ملت معلق است برجال بیت عدل الهی
 ایشانند أمناء الله بین عباد و مطالع الامر فی بلاده * یا حزب
 الله مر بی عالم عدل است چه که دارای دو رکن است
 مجازات و مکافات * و این دور کن دو چشمه انداز برای حیات
 اهل عالم چونکه هر روز را امری و هر حین را حکمی
 مقتضی لذا امور بوزرای بیت عدل راجع تا آنچه را
 مصلحت وقت دانند معمول دارند * نفوسى که لوجه الله

بر خدمت امر قیام نمایند ایشان ملهمند با الهامات غیبی الهی
بر کل إطاعت لازم * امور سیاسیه کل راجع است
بیت العدل و عبادات بما أنزله الله فی الكتاب *

یا اهل بها شما مشارق محبت و مطالع عنایت الهی
بوده و هستید * لسان را بسبب و لعن احدی میالائید *
و چشم را از آنچه لایق نیست حفظ نمائید * آنچه را
دارائید بنمائید اگر مقبول افتاد مقصود حاصل و الا
تعرض باطل * ذروه بنفسه مقباین إلى الله المهیمن القیوم
سبب حزن مشوید تا چه رسد بفساد و نزاع * امید هست
در ظل سدره عنایت الهی تربیت شوید و بما
أراد الله عامل گردید * همه أوراق یک
شجرید و قطر های یک بحر *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شد رحال مخصوص زیارت اهل قبور لازم نه
مخارج آن را اگر صاحبان قدرت و وسعت
بیت عدل برسانند عند الله مقبول
و محبوب نعیما للعاملین *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کرچه جمهوریت نفعش بعموم اهل عالم راجع و لکن
 شوکت سلطنت آیتی است از آیات الهی * دوست نداریم
 مدن عالم از آن محروم ماند * اگر مدبرین این دورا جمع
 نمایند اجرشان عند الله عظیم است * چون در مذاهب
 قبل نظر بمقتضیات وقت حکم جهاد و محو کتب و نهی
 از معاشرت و مصاحبت باملل و همچنین نهی از قراءت
 بعضی از کتب محقق و ثابت لذا در این ظهور اعظم
 و نبأ عظیم مواهب و الطاف الهی احاطه نمود و امر مبرم
 از افق اراده مالک قدم بر آنچه ذکر شد نازل * محمد
 الله تبارک و تعالی علی ما أنزله فی هذا اليوم المبارک العزیز
 البدیع * اگر جمیع عالم هر یک دارای صد هزار لسان شود
 الی یوم لا آخر له بشکر و حمد ناطق کرد دهر آینه بعنایتی
 از عنایات مذکوره در این ورقه معادله نماید * یشهد بذلك
 کل عارف بصیر و کل عالم خبیر * از حق جل جلاله سائل
 و آمل که حضرات ملوک و سلاطین را که مظاهر قدرت
 و مطالع عزتند تأیید فرماید بر اجراء اوامر و احکامش
 انه هو المقتدر القدير وبالاجابة جدیر *

هُوَ الْبَطْنَانُ الْحَقُّ فِي لُبِّكَ الْبَشِي

یا مشارق العدل والانصاف ومطالع الصدق والالطاف
 إن المظلوم يبکی وبقول ينوح وینادی * إلهی إلهی زین
 رؤس أولیائک بأکلیل الانقطاع وهیا کلهم بطراز
 التقوی * ینبغی لأهل البهاء أن ینصروا الرب بیابهم
 ویعظوا الناس بأعمالهم وأخلاقهم * أثر الأعمال أنفذ من
 أثر الأقوال *

یا حیدر قبل علی علیک ثناء الله وبهاؤه قل إن الانسان
 یرفع بأماته وعفته وعقله وأخلاقه * ویهبط بخيائته وكذبه
 وجهله ونفاقه * لعمری لا یسمو الانسان بالزينة والثروة بل
 بالآداب والمعرفة * أهل ایران اکثری بكذب وظنون
 تربیت شده اند كجاست مقام آن نفوس ومقام رجالیکه
 از خلیج اسماء گذشته اند وبر شاطیء بحر تقدیس
 خرگاه افراشته اند * باری نفوس موجوده لایق إصغاء
 تغردات حمامات فردوس اعلی نبوده ونیستند مکر قایل
 وقلیل من عبادی الشکور * اکثری از عباد بأوهام أنس

دارند یکقطره از دریای و هم را بر بحرایقان ترجیح
 میدهند از معنی محروم باسم متمسکند و از مشرق آیات
 الهی ممنوع و بظنون متشبث * إن شاء الله انجناب در جمیع
 احوال مؤید باشند بر کسر اُصنام اوهام و خرق سبحات
 اُنَام * الأمر بید الله مظهر الوحي والالهام ومالك يوم
 القيام * آنچه جناب مذکور در باره بعضی از مباینین ذکر
 نموده إصغاء شد قد نطق بالحق * بعضی از نفوس غافله
 در بلاد باسم حق سائرند و بتضییع أمرش مشغول *
 واسم آن را نصرت و تبلیغ گذاشته اند مع آنکه انجم
 شرائط مباینین از آفاق سموات الواح الهی مشرق و لائح
 هر منصفی کواه و هر بصیری آگاه که حق جلّ جلاله
 در لیالی و ایام بانچه سبب ارتفاع مقامات و مراتب
 انسانست تکام فرموده و تعلیم نموده * أهل بها چون
 شمع مابین جمع مشرق و لا تخند و بارادة الله متمسك *
 این مقام مالك مقامها است * طوبى لمن نبذ ما عند العالم رجا
 ما عند الله مالك القدم * قل إلهی إلهی ترانی طائفاً حول
 ارادتك و ناظراً إلى أفق جودك و منتظراً تجلیات أنوار
 نیر عطائك * أسألك یا محبوب أفئدة العارفين و مقصود
 المقرین أن تجعل أولیاءك منقطعین عن إرادتهم متمسکین

بارادتک * آی ربّ زینهم بطراز التقوی و نورم بنور
 الانقطاع ثمّ ایدهم بجنود الحکمة والبیان لاعلاء کلمتک
 بین خلقک وإظهار أمرک بین عبادک * انک أنت المقتدر
 علی ماتشاء و فی قبضتک زمام الامور * لا اله الا أنت
 العزیز الغفور *

یا ایها الناظر الی الوجه این ایام وارد شد آنچه که سبب
 حزن اکبر کشت * از بعضی از ظالمین که خود را بحق
 نسبت میدهند ظاهر شد آنچه که فرائض صدق و امانت
 وعدل و انصاف مرتعد * مع انکه کمال عنایت و عطا
 در باره شخص معلوم ظاهر و مجری کشت عمل نمود آنچه را
 که عین الله کریست * و از قبل ذکر شد آنچه که سبب
 آگاهی و انتباه است * چند سینه ستر نمودیم که شاید متنبه
 شود و راجع گردد اثری ظاهر نه * بالأخره امام وجوه
 خلق بر تضییع امر الله قیام نمود ستر انصاف را در یکنه
 رحم بر خود و نه بر امر الله نمود * حال حزن اعمال معض
 دیگر بر حزن اعمال او غلبه نمود * از حق بطلب نفوس
 غافله را تأیید فرماید بر رجوع و انابه * انه هو الغفار وهو
 الفضال الکریم * این ایام باید کل باتحاد و اتفاق تمسک
 نمایند و بنصرت امر الله مشغول گردند که شاید نفوس

غافله فائز شوند بآنچه که سبب رستگاری ابدیست *
 باری اختلاف احزاب سبب و علت ضعیف شده
 هر حزبی راهی اخذ نموده و بجایی تمسک جسته مع کوری
 و نادانی خود را صاحب بصر و علم میدانند * از جمله عرفای
 مات اسلام بعضی از آن نفوس متشبثند بآنچه که سبب
 کسالت و ازو است * لعمر الله از مقام بکاهد و بر غرور
 بیفزاید * از انسان باید ثمری پدید آید * انسان بی ثمر بفرموده
 حضرت روح بمثابه شجر بی ثمر است و شجر بی ثمر لایق
 نار * آن نفوس در مقامات توحید ذکر نموده اند آنچه را
 که سبب اعظم است از برای ظهور کسالت و اوهام عباد
 فی الحقیقه فرق را برداشته اند و خود را حق پنداشته اند *
 حق مقدس است از کل * در کل آیات او ظاهر * آیات
 از اوست نه او در دفتر دنیا کل مذکور و مشهود *
 نقش عالم کتایست اعظم * هر صاحب بصری ادراک
 مینماید آنچه را که سبب وصول بصر اطمینان و نبأ عظیم است
 در تجلیات آفتاب مشاهده نمائید انوارش عالم را
 احاطه نموده * ولیکن تجلیات از او و ظهور اوست بنفس
 اونه نفس او * آنچه در ارض مشاهده میشود حاکی
 از قدرت و علم و فضل اوست و او مقدس از کل *

حضرت مسیح میفرماید باطفال عطا فرمودی آنچه را
 که علما و حکما از آن محرومند * حکیم سبزواری گفته اذن
 واعیه یافت نمیشود والا زمزمه سدره طور در هر شجر
 موجود * در لوح یکی از حکما که از بسیطه الحقیقه سؤال
 نموده بحکیم مذکور مشهور خطاب نمودیم اگر این کلمه
 فی الحقیقه از تو بوده چرا ندای سدره انسان را که از اُلی
 مقام عالم مرتفعست نشنیدی * اگر شنیدی و حفظ جان
 و خوف ترا از جواب منع نمود چنین شخص قابل ذکر
 نبوده و نیست * و اگر نشنیدی از سمع محروم بوده * باری
 در قول فخر عالمند و در عمل تنک أمم * إنا نفخنا فی الصور
 وهو قلمی الأعلی وانصعق منه العباد إلا من حفظه الله
 فضلا من عنده وهو الفضال القدیم * قل یا معشر العلماء
 هل تعترضون علی قلم إذا ارتفع صريره استعدت ملکوت
 البیان لاصغائه وخضع کل ذکر عند ذکره العزیز العظیم *
 إتقوا الله ولا تتبعوا الظنون والاهام * إتبعوا من أنا کم
 بعلم مبین ویقین متین * سبحان الله کنز انسان بیان اوست
 این مظلوم از اظهار آن توقف نموده چه که منکران در
 کمینگاهان مترصدند * الحفظ من الله رب العالمین *
 إنا توکلنا علیه وفوضنا الامور الیه وهو حسبنا وحسب

كل شيء * هو الذي باذنه وأمره اشرق نير الاقتدار من أفق
 العالم * طوبى لمن شهد وعرف وويل للمعرضين والمنكرين
 ولكن این مظلوم حکما را دوست داشته و میدارد * یعنی
 آنانکه حکمتشان محض قول نبوده بلکه اثر و ثمر
 در عالم از ایشان ظاهر شده و باقی مانده * بر کل احترام
 این نفوس مبارکه لازم * طوبی للعاملین و طوبی للعارفین
 و طوبی لمن أنصف فی الامور و تمسک بحبل عدلی المتین
 اهل ایران از حافظ و معین گذشته اند و باو هام جهلاء
 متمسک و مشغول بشأنی باو هام متشبثند که فصل آن
 ممکن نه مکر بذراعی قدرت حق جلّ جلاله * از حق
 بطلب تاحجیات احزاب را باصبع اقتدار بردارد
 تا کل اسباب حفظ و علو و سمو را بیابند
 و بشطر دوست یکتا بشتابند (۱)

کلام الله عز و جل و احوال

فردوس اعلی از قلم ابی

مذکور و مسطور * براستی میگویم حفظ مبین

(۱) کلمات فردوسیه *

و حصن متین از برای عموم اهل عالم خشیه الله بوده
 آنست سبب اکبر از برای حفظ بشر * و علت کبری
 از برای صیانت وری * بلی در وجود آیتی موجود و آن
 انسانرا از آنچه شایسته ولایق نیست منع مینماید
 و حراست میفرماید و نام آنرا حیا گذارده اند *
 و لکن این فقره مخصوص است بمعدودی کل
 دارای این مقام بنوده و نیستند *

كَلَّمَ اللَّهُ نَبِيَّكُمْ دَاوُدَ عَلَيْهِ
 السَّلَامُ

از فردوس اعلی

قلم اعلی درین حین مظاهر قدرت و مشارق اقتدار یعنی
 ملوک و سلاطین و رؤساء و أمراء و علماء و عرفاء را نصیحت
 میفرماید و بدین و بتمسک بآن وصیت مینماید * آنست
 سبب بزرگ از برای نظم جهان و اطمنان من فی الامکان *
 سستی ارکان دین سبب قوت جهال و جرأت و جسارت
 شده * برستی میگویم آنچه از مقام بلند دین کاست
 بر غفلت اشرار افزود و نتیجه بالأخره هرج
 و مرج است * اسمعوا یا اولی الابصار
 ثم اعتبروا یا اولی الانظار *

کَلَامُ اللَّهِ وَحَمْدُهُ وَتَسْبِيحُهُ

از فردوس اعلیٰ

یا ابن الانسان لو تسکون ناظراً الى الفضل ضع ما ینفعک
 وخذ ما ینتفع به العباد * وإن تسکن ناظراً الى العدل اختر
 لدونک ما تختاره لنفسک * إن الانسان مرّة یرفعه الخضوع
 الى سماء العزة والاقتدار * وأخرى ینزله الغرور الى أسفل
 مقام الذلّة والانکسار * یا حزب الله یوم عظیمست ونداء
 بزرک * در لوحی از الراح از سماء مشیت این کلمه علیا نازل
 اگر قوّه روح تمامها بقوّه سامعه تبدیل شود. میتوان
 کفت لایق اصغاء این نداء است که از أفق اعلیٰ
 مرتفع و إلا این آذان آلوده لایق اصغاء نبوده
 ونیست * طوبی للسامعین وویل للغافین *

کَلَامُ اللَّهِ وَحَمْدُهُ وَتَسْبِيحُهُ

از فردوس اعلیٰ

یا حزب الله از حق جل جلاله بطلبید مظاهر سطوت

وقوت را از شرّ نفس وهوی حفظ فرماید و بانوار عدل
 وهدی منور دارد * از حضرت محمد شاه مع علو مقام
 دو امر منکر ظاهر * اول نفی سلطان ممالك فضل و عطا
 حضرت نقطه اولی * و ثانی قتل سید مدینه تدبیر و إنشاء *
 باری خطا و عطای ایشان عظیم است * سلطانیکه غرور
 اقتدار و اختیار اورا از عدل منع نماید. و نعمت و ثروت
 و عزّت و صفوف و الوف اورا از تجلیات نیر انصاف محروم
 نسازد اودر ملأ اعلی دارای مقام اعلی و رتبه اعلیاست
 بر کل اعانت و محبت آن وجود مبارک لازم *

طوبی لملك ملك زمام نفسه و غلب غضبه
 و فضل العدل على الظلم و الانصاف
 على الاعتساف *

كَلَامُ اللَّهِ مُحَمَّدٍ رَسُولِهِ
 از فردوس اعلا

عطیه کبری و نعمت عظمی در رتبه اولی خرد بوده
 وهست * اوست حافظ وجود و معین و ناصر او * خرد

پیک رحمن است و مظهر اسم علام * باو مقام انسان
 ظاهر و مشهود * اوست دانا و معلم اول درد بستان وجود
 اوست را همناد دارای رتبه علیا * از یمن تربیت او عنصر
 خاک دارای کوهر پاک شد و از افلاک گذشت * اوست
 خطیب اول در مدینه عدل * و در سال نه جهان را بشارت
 ظهور منور نمود * اوست دانای یکتا که در اول دنیا
 بمراقه معانی ارتقا جست * و چون باراده رحمانی بر منبر
 بیان مستوی بدو حرف نطق فرمود * از اول
 بشارت و عد ظاهر و از ثانی خوف و عید و از
 وعد و وعید بیم و امید باهر * و باین دو اساس
 نظم عالم محکم و برقرار * تعالی
 الحکیم ذو الفضل العظیم *

کَلَامُ اللَّهِ وَحَمْدُهُ
 از فردوس اعلیٰ

سراج عباد داد است * اورا بیادهای مخالف ظلم و اعتساف
 خاموش نمائید * و مقصود از آن ظهور اتحاد است بین

عباد * در این کلمه علیا بحر حکمت الهی موج دفاتر عالم
تفسیر آن را کفایت نماید * اگر عالم باین طراز مزین گردد
شمس کلمه (یوم یغنی الله کلاً من سعتہ) از افق سماء دنیا
طالع و مشرق مشاهده شود * مقام این بیان را بشناسید چه که
از علیا ثمره شجره قلم اعلی است * نیکو است حال نفسیکه
شنید و فائز شد * برستی میگویم آنچه از سماء مشیت
الهی نازل آن سبب نظم عالم و علت اتحاد
و اتفاق اهل آنست * کذلک نطق
لسان المظلوم فی سجنه العظیم *

کَلِمَاتُ اللَّهِ وَتَرْفَعُ رُفُوفُ
از فردوس اعلی

ای دانایان اُمم از ییکانگی چشم بردارید و ییکانگی
ناظر باشید و با سببایکه سبب راحت و آسایش عموم اهل
عالم است تمسک جوئید * این یکشهر عالم یک وطن
و یک مقام است از افتخار که سبب اختلافست بگذرید
و بآنچه علت اتفاقست توجه نمائید * نزد اهل بهاء افتخار

بعلم و عمل و أخلاق و دانش است نه بوطن و مقام * ای اهل
 زمین قدر این کلمه آسمانرا بدانید چه که بمنزله
 کشتی است از برای دریای دانائی و بمنزله
 آفتاب است از برای جهان یننائی *

کَلَامُ اللَّهِ فِي تَرْغِيبٍ وَ تَنْهِيَةٍ از فردوس اعلیٰ

دارالتعلیم باید در ابتدا اولادرا بشرایط دین تعلیم دهند
 تاوعد و وعید مذکور در کتب الهی ایشانرا از مناهی منع
 نماید و بطراز اوامر مزین دارد * ولکن بقدریکه بتعصب
 وحمیه جاهلیه منجر و منتهی نکردد * آنچه از حدودات
 در کتاب بر حسب ظاهر نازل نشده باید امنای بیت عدل
 مشورت نمایند * آنچه را پسندیدند مجری دارند * إنه یلههم
 ما یشاء و هو المدبر العلیم * از قبل فرمودیم تکلم بدو لسان
 مقدر شد و باید جهد شود تا یکی منتهی گردد - و همچنین
 خطوط عالم تا عمرهای مردم در تحصیل السن مختلفه ضایع
 نشود و باطل نکردد و جمیع ارض مدینه
 واحده و قطعه واحده مشاهده شود *

كَلَامُ اللَّهِ فِي تَرْغِيْبِ الْمَرْغُوْبِ از فردوس اعلیٰ

براستی میکویم هر امری از امور اعتدالش
محبوب چون تجاوز نماید سبب ضرر گردد * در تمدن اهل
غرب ملاحظه نمائید که سبب اضطراب و وحشت اهل عالم
شده * آلت جهنمیه بمیان آمده و در قتل وجود شقاوتی
ظاهر شده که شبه آنرا چشم عالم و آذان اُمم ندیده و نشنیده
اصلاح این مفسد قویّه قاهره ممکن نه مکر با اتحاد
احزاب عالم در امور و یاد مذہبی از مذہب * بشنوید
ندای مظلومرا و بصاح اُکبر تمسک نمائید * اسباب
عجیبه غریبه در ارض موجود ولکن از افئده و عقول
مستور * و آن اسبابیست که قادر است بر تبدیل هواء
ارض کلها و سمیت آن سبب هلاکت * سبحان الله امر
عجیبی مشاهده کشت برق یا مثل آن مطیع قائد است و بامر
او حرکت مینماید * تعالی القادر الذی اظهر ما اراد بامر
الحکم التین * یا اهل بها او امر منزله هر یک حصنی است

محکم از برای وجود * إِنَّ الْمَظْلُومَ مَا أَرَادَ إِلَّا حِفْظَ كَمِّ
 وارتقاءکم * رجال یت عدل را وصیت مینمائیم و بصیانت
 و حفظ عباد و اِماء و اطفال امر میفرمائیم * باید در جمیع
 احوال بمصالح عباد ناظر باشند * طوبی لأمیر أخذ ید
 الأسیر و لغنی توجه إلى الفقیر و لعاذل أخذ حق المظلوم من
 الظالم و لا مین عمل ما أمر به من لدن آمر قدیم *

یا حیدر قبل علی علیک بهائی و ثنائی نصائح و مواعظ
 عالم را احاطه نموده مع ذلك سبب احزان شده نه فرح
 و سرور چه که بعضی از مدعیان محبت طغیان نموده اند
 و وارد آورده اند آنچه را که از ملل قبل و علمای ایران وارد
 نشد - قلنا من قبل لیس بلیتی سجنی و ماورد علی من أعدائی
 بل عمل أحبائی الذین ینسبون أنفسهم الی نفسی و یر تکبون
 ما ینوح به قایی و قلمی * مکرر امثال این بیانات نازل و لکن
 غافلین را نفعی نبخشید چه که اسیر نفس و هوی مشاهده
 میشوند * از حق بطالب کل را تأیید فرماید بر انا به
 و رجوع * تا نفس بمشتهیاتش باقی جرم و خطا موجود * امید
 آنکه ید بخشش الهی و رحمت رحمانی کل را اخذ نماید
 و بطراز عفو و عطا مزین دارد * و همچنین حفظ فرماید
 از آنچه سبب تضییع امر اوست ماین عبادش * انه هو

المقتدر القدير وهو الغفور الرحيم *

كَلَامُ اللَّهِ فِي رُوحِ
از فردوس علی

یا اهل ارض ازوا و ریاضات شاقه بعز قبول فائز نه
صاحبان بصر و خرد ناظرند با سبایی که سبب روح و ریحانست
أمثال این امور از صلب ظنون و بطن اوهام ظاهر و متولد
لائق أصحاب دانش نبوده و نیست * بعضی از عباد از قبل
و بعد در مغارهای جبال ساکن * و بعضی در لیالی بقبور
متوجه * بگو بشنوید نصیح مظلوم را - از ما عند کم بگذرید
و بآنچه ناصح آمین میفرماید تمسک جوئید * لا تحرما
أنفسکم عما خلق لکم * اتفاق عند الله محبوب و مقبول
و از سید اعمال مذکور * انظر و اثم اذکر و اما انزلہ الرحمن
فی الفرقان (و یؤثرون علی أنفسهم ولو کان بهم خصاصة
و من یوق شح نفسه فأولئک هم الفائزون) فی الحقیقه این کلمه
مبارکه در این مقام آفتاب کلمات است * طوبی لمن إختار
أخاه علی نفسه * انه من أهل البهائم السفینة الحمراء من لدی

الله العليم الحكيم * این آیات حضرات افنان و آمین علیهم
بهائی و عنایتی بحضور و لقاء فائز - و همچنین نبیل بن نبیل
و ابن سمندر علیهم بهاء الله و عنایتی حاضر و از کأس وصال
مرزوق * نسأل الله أن يقدر لهم خير الآخرة والاولی
وینزل علیهم من سماء فضله و سحاب رحمته برکتی من عنده
و رحمة من لدنه * انه هو ارحم الراحمین و هو الفضال
الکریم *

یا حیدر قبل علی نامه دیگر شما که باسم جود ارسال
نمودی بساحت اقدس فائز لله الحمد مزین بود بنور توحید
و تقدیس و مشتعل بود بنار محبت و وداد * از حق بطلب
أبصار را قوت بخشد و بنور تازه منور دارد شاید فائز شود
بانچه که شبه و مثل نداشته * امروز آیات أم الكتاب
بمثابه افتاب مشرق و لائح بکلمات قبل و بعد مشتبه نشده
و نمیشود * إن المظلوم لا یحب أن یتبدل فی أمره بما ظهر
من غیره * اوست محیط و ما سواش محاط * قل یا قوم
إقرؤا ما عندکم و تقرأ ما عندنا لعلکم لا یتذکره اذ کار
العالم و ما عند الأنتم * یشهد بذلك من ینطق فی کل شأن
انه هو الله مالک يوم الدين و ربّ العرش العظيم * سبحان الله
معلوم نیست معرضین بیان بچه حجت و برهان از سید

امکان إعراض نموده اند مقام این امر فوق مقام ماضی
 و یظهر است * اگر نعوذ بالله الیوم نقطه بیان حاضر باشد
 و در تصدیق توقف نماید داخل کلمه مبارکه که از مطامع بیان
 آنحضرت نازل شده میشوند * قال وقوله الحق (حق لمن
 یظهره الله أن یرد من لم یکن أعلی منه فوق الأرض)
 بکوائی یسدانشها الیوم آنحضرت بآنی انا أول العابدین
 ناطق * بضاعت عرفان خلق مزجات است و قوه إدراکشان
 ضعیف * شهد القلم الأعلی بفقرهم و غناء الله رب
 العالمین * سبحان الذی خلق الخلق وهو الحق علام الغیوب *
 قد نزل أمّ الكتاب والوهاب فی مقام محمود * قد طامع
 الفجر و القوم لا یفقهون * قد آتت الآیات و منزلها فی حزن
 مشهود * قد ورد علی ماناح به الوجود * قل یا یحیی فأت
 بآیه إن كنت ذی علم رشید * هذا مانطق به مبشری من
 قبل و فی هذا الحین یقول إننی انا أول العابدین * إنصف
 یا أخی هل كنت ذایبان عند أمواج بحر بیانی * وهل كنت
 ذا نداء لدی صریر قلمی * وهل كنت ذا قدرة عند ظهورات
 قدرتی إنصف بالله ثم أذكر إذ كنت قائما لدی المظلوم
 و ناتی علیک آیات الله المهیمن القیوم * إیاک أن یمنعک مطلع
 الکذب عن هذا الصدق المبین *

یا ایها الناظر إلى الوجه - بکوائ عباد غافل بقطره از
بحر آیات الهی محروم کشتید وبذره از تجلیات أنوار
آفتاب حقیقت ممنوع * لولا البهاء من یقدر أن یتکلم
أمام الوجوه * إنصفوا ولا تكونوا من الظالمین * به
ماجت البحار وظهرت الاسرار ونطقت الاشجار * الملك
والمسکوت لله منزل الآیات ومظهر البینات * بیان فارسی
حضرت مبشر را ملاحظه نمائید و ببصر عدل دران مشاهده
کنید * إنه یریدکم الی صراط ینطق فی هذا الحین بما نطق
لسانه من قبل * إذ کان مستویا علی عرش اسمه العظیم *
ذکر اولیای آن اطراف را نموده اند * لله الحمد هر یک
بذکر حق جل جلاله فائز کشت و اسمی کل در ملکوت
بیان از لسان عظمت جاری و ظاهر * طوبی لهم ونعیم لهم
بما شربوا ریحیق الوحی والالهام من آیادی عطاء ربهم
المشفق الکریم - نسأل الله أن یوفقهم علی الاستقامة
الکبری ویمدهم بجنود الحکمة والبیان إنه هو المقتدر
القدیر * کبر من قبلی علیهم وبشرهم بما أشرق ولاح نیر
الذکر من أفق سماء عطاء ربهم الغفور الرحیم * ذکر جناب
حاقبل ط سین را نمودند - انا زینا هیکله بطراز العفو
ورأسه بأ کلیل الغفران * له أن یراهی بین الأنام بهذا

الفضل المشرق اللائح المبين * بكو محزون مباش بعد از
 نزول این آیه مبارکه مثل انست که در این حین از بطن أم
 متولد کشته ئی * قل لیس لك ذنب ولا خطاً قد طهرک
 الله من کوثر بیانه فی سجنه العظیم * نسأله تبارک و تعالی
 أن یؤیدک علی ذکره و ثنائه و یمدک بجنود الغیب انه هو
 القوی القدير * ذکر اهل طار را نمودید انا أقبلنا إلى عباد
 الله هناك و نوصیهم فی أول البیان بما أنزله نقطة البیان لهذا
 الظهور الذی به ارتعدت فرائض الاسماء و سقطت أصنام
 الأوهام و نطق لسان العظمة من أفقه الاعلی * تالله قد
 ظهر الكنز المکنون و السر المخزون الذی به ابتسم ثغر
 ماکان و ما یکون * قال و قوله الحق و قد کتبت جوهرة
 فی ذکره و هو أنه لا یتستار باشارتی و لا بما ذکر فی البیان *
 و نوصیهم بالعدل و الانصاف و الأمانة و الدیانة و ما ترفع به
 کلمة الله و مقاماتهم بین العباد و أنا الناصح بالعدل * یشهد
 بذلك من جرى من قلمه فرات الرحمة و من بیانه کوثر
 الحيوان لأهل الامکان * تعالی هذا الفضل الاعظم و تباهی
 هذا العطاء المبين - یا اهل طار اسمعوا نداء المختار إنه یدکرکم
 بما یقر بکم إلى الله رب العالمین * انه أقبل إليکم من سجن
 عکاء و أنزل لکم ما تبتقی به أذکارکم و أسماءکم فی کتاب

لا يأخذه الحو ولا تبدله شبهات المعرضين * صنعوا ما عند
 القوم وخذوا ما أمرتم به من لدن آمر قديم * هذا يوم فيه
 تنادی سدرۃ المنتهی و تقول یا قوم أنظروا أثماري وأوراقی
 ثم استمعوا حفيفي إياكم أن تمنعكم شبهات القوم عن نور
 اليقين - وبحر البيان ينادی ويقول یا أهل الارض أنظروا
 إلى أمواجي وما ظهر مني من لئالي الحكمة والبيان *
 اتقوا الله ولا تكونوا من الغافلين * إمر وز جشن عظیم در ملا
 اعلی بر پاچه که انچه در کتب الهی وعده داده شده ظاهر
 کشته * يوم فرح اکبر است باید کل بکمال فرح ونشاط
 وسرور وانبساط قصد بساط قرب نمایند و خود را از نار
 بعد نجات دهند * یا أهل طار خذوا بقوة إسمی الاعظم
 کؤس العرفان ثم اشر بوا منها رغماً لأهل الامکان الذين
 نقضوا عهد الله وميثاقه وأنكروا حجته وبرهانه وجادلوا
 بآياته التي أحاطت على من فی السموات والأرضين *

معرضين بیان بمثابة حزب شيعه مشاهده میشوند
 وبر قدم آن حزب مشی مینمایند ذر و هم فی او هامهم وظنونهم
 انهم من الأخسرين فی کتاب الله العليم الحكيم * حال
 علمای شيعه طراً بر منابر بسبب ولعن حق مشغول *
 سبحان الله دولت آبادی هم متابعت آن قوم را نمود و بر منبر

ارتقا جست و تکام نمود بانچه که لوح صیحه زد و قلم نوحه
 کرد * در عمل او و عمل اشرف علیه بهائی و عنایتی تفکر
 نمائید و همچنین در اولیائی که باین اسم قصد مقرر فدا نمودند
 و جانرا در سبیل مقصود عالمیان انفاق کردند * امر ظاهر
 و بمثابه آفتاب لائح و لکن قوم خود حجاب خود شده اند
 از حق میطلبیم ایشانرا مؤید فرماید بر رجوع إنه هو
 التواب الرحیم * یا اهل طار انا نکبر من هذا المقام علی
 وجوهکم و نسأل الله تبارک و تعالی أن یسقیم رحیق
 الاستقامه من آیادی عطائه إنه هو الفیاض العزیز الحمید *
 بکذا رید نابالغهای عالم را که بهوی متحر کنند و بمطالع او هام
 متشبث * انه مؤید کم و معینکم إنه هو المقتدر علی
 ما یشاء * لا إله إلا هو الفرد الواحد العزیز
 العظیم * البهاء من لدنا علی الذین أقبلوا
 إلى مشرق الظهور وأقروا واعترفوا
 بما نطق به لسان البیان فی
 ملکوت العرفان فی
 هذا الیوم المبارک
 العزیز البدیع *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد و ثناء مالاک اسماء و فاطر سماء لائق و سزااست که
 أمواج بحر ظهورش أمام و جوه عالم ظاهر و هویدا * آفتاب
 امرش حجاب قبول نقرمود و بکلمه اثباتش محوره
 نیافت منع جبار و ظلم فراغنه اورا از اراده بازداشت
 جل سلطان و عظم اقتداره * سبحان الله با اینکه آیات عالم را
 احاطه نموده و حجت و برهان بمثابه نور از هر شطری ظاهر
 و مشرق عباد جاهل غافل بل معرض مشاهده میشوند
 ایکاش باعراض کفایت مینمودند بل در کل حین در قطع
 سدره مبارکه مشورت نموده و مینمایند * از اول امر
 مظاهر نفس بظلم و اعتساف بر اطفاء نور الهی جهد نمودند
 و لکن الله منهم و أظهر النور بساطانه و حفظه بقدرته إلى
 أن أشرق الأرض والسماء بضیائیه و إشرقه - له الحمد فی کل
 الأحوال * سبحانک یا إله العالم و مقصود الأمم و الظاهر
 بالاسم الأعظم الذی به أظهرت لثالیء الحکمة و البیان
 من أصداف عمان علمک و زینت سموات الأديان بأنوار

ظهور شمس طلعتك * أسألك بالكلمة التي بها تمت حجتك بين
 خلقك وبرهانك بين عبادك أن تؤيد حزبك على ما يستضيء
 به وجه الأمر في ممالكك وتنصب رايات قدرتك بين
 عبادك وأعلام هدايتك في ديارك * أي رب تراحم متمسكين
 بحبل فضلك ومتشبثين بأذيال رداء كرمك قدر لهم ما
 يقر بهم إليك ويمنعهم عن دونك * أسألك يا مالك الوجود
 والمهيمن على الغيب والشهود أن تجعل من قام على خدمة
 أمرك نجراً مواجاً بارادتك ومشتعلاً بنار سدرتك ومشرقاً
 من أفق سماء مشيتك إنك أنت المقتدر الذي لا يعجزك
 إقتدار العالم ولا قوة الأمم لا إله إلا أنت الفرد الواحد
 المهيمن القيوم * يا أيها الشارب رحيق بياني من كأس عرفاني
 امروز از حقیف سدره منتهی که در فردوس اعلی
 آید قدرت مالک اسماء غرس شده این کلمات
 عالیات إصغاء کشت *

طراز اول تجلی اول

که از افق سماء ام الکتاب إشراق نموده در معرفت
 انسان است بنفس خود وبانچه سبب علو ودنو وذلّت

و عزت و ثروت و فقر است * بعد از تحقق وجود و بلوغ
 ثروت لازم و این ثروت * اگر از صنعت و اقتراف حاصل
 شود نزد اهل خرد ممدوح و مقبول است مخصوص عبادیکه
 بر تربیت عالم و تهذیب نفوس امم قیام نموده اند ایشانند
 سافیان کوثر دانائی و هادیان سبیل حقیقی نفوس عالم را
 بصراط مستقیم راه نمایند و بآنچه علت ارتفاع و ارتقاء
 وجود است آگاه سازند راه راست را می است که انسان را
 به مشرق بینائی و مطلع دانائی کشاند و بآنچه سبب عزت
 و شرف و بزرگیست رساند * رجا آنکه از عنایت حکیم
 دانا رمد ابصار رفع شود و بر بینائیش بیفزاید تا ببیند
 آنچه را که از برای آن بوجود آمده اند * امروز آنچه
 از کوری بکاهد و بر بینائی بیفزاید آن سزاوار
 التفات است - این بینائی سفیر و هادی
 دانائیست * نزد صاحبان حکمت دانائی
 خرد از بینائی بصراست * اهل
 بها باید در جمیع احوال بآنچه
 سزاوار است عمل
 نمایند و آگاه سازند

طراز دین و دین

معاشرت با ادیان است بروح و ریحان و اظهار ما اُتی
 به مکالم الطور و انصاف در امور * اصحاب صفا و وفا باید با
 جمیع اهل عالم بروح و ریحان معاشرت نمایند چه که معاشرت
 سبب اتحاد و اتفاق بوده و هست و اتحاد و اتفاق سبب نظام
 عالم و حیات امم است * طوبی از برای نفوسیکه بحبل شفقت
 و رافت متمسکند و از ضغینه و بغضا فارغ و آزاد * این مظلوم
 اهل عالم را وصیت مینماید بپر دباری و نیکو
 کاری - این دو دوسر اجند از برای ظلمت
 عالم و دو معاملند از برای دانائی امم
 طوبی لمن فاز و ویل للغافلین

طراز شیوه خلقت

إِنَّهُ أَحْسَنُ طَرَاظٍ لِلْخَلْقِ مِنْ لَدَى الْحَقِّ زَيْنَ اللَّهِ بِهِ
 هِيَ كُلُّ أَوْلِيَاءِهِ * لَعَمْرِي نوره يفوق نور الشمس واشراقها
 هر نفسی بان فائز شد او از جواهر خلق محسوب است
 عزت و رفعت عالم بان منوط و معلق * خلق نيك سبب

هدایت خلق است بصراط مستقیم و نبأ عظیم * نیکوست
 حال نفسیکه بصفات و اخلاق ملاّ علی مزین است * در جمیع
 احوال بعدل و انصاف ناظر باشید * در کلمات مکنونه این
 کلمه علیا از قلم ابهی نازل * یا ابن الروح أحب الاشیاء عندی
 الانصاف لا ترغب عنه إن تکن الی راغباً ولا تغفل منه
 لتکون لی امیناً وانت توفق بذلك ان تشاهد الاشیاء بعینک
 لا بعین العباد و تعرفها بمعرفتک لا بمعرفة أحد فی البلاد
 فکفر فی ذلك کیف ینبغی أن تكون ذلك من عطیتی علیک
 و عنایتی لك فاجعله أمام عینک * أصحاب انصاف و عدل بر
 مقام اعلی و رتبه علیا قنمند * انوار بر و نقوی
 از آن نفوس مشرق و لایع * امید انکه
 عباد و بلاد از انوار این دو زیر
 محروم نمانند

طراز حمتها فی الامانة

اینها باب الاطمینان لمن فی المسکان و آیه العزة من لدی
 الرحمن من فاز بها فاز بکنوز الثروة و الغناء * امانت باب
 اعظم است از برای راحت و اطمینان خلق * قوام هر امری

از امور با و منوط بوده و هست * عوالم عزت و رفعت و ثروت
 بنوران روشن و منیر * چندی قبل این ذکر احلی از قلم اعلی
 نازل ، انا نذکر لك الامانة و مقامها عند الله ربك و رب
 العرش العظيم * انا قصدنا يوم امن الایام جزیرتنا الخضراء
 فلما وردنا رأينا أنهارها جارية و أشجارها ملتفة و كانت
 الشمس تلعب فی خلال الاشجار ، توجهنا الى اليمين رأينا مالا
 يتحرك القلم على ذكره و ذكر ما شاهدت عين مولى الوری
 فی ذاك المقام الالطف الاشرف المبارك الاعلی ، ثم اقبلنا الى
 اليسار شاهدنا طلعة من طلعات الفردوس الاعلی قائمة على
 عمود من النور و نادت بأعلى النداء ياملاً الارض و السماء
 انظروا جمالی و نورى و ظهورى و اشراقى ، تالله الحق انا الامانة
 و ظهورها و حسنہا و أجر لمن تمسك بها و عرف شأنها
 و مقامها و تشبث بذیلها ، أنا الزينة الكبرى لاهل البها و طراز
 العز لمن فی ملكوت الانشاء و انا السبب الاعظم لثروة
 العالم و افق الاطمینان لاهل الامكان كذلك
 أنزلنا لك ما يقرب العباد الى مالك الایجاد
 یا أهل البها انہا أحسن طراز لہیا کلکم
 و أبهى اکلیل لرؤسکم خذوها
 أمرا من لدن آمر خیر

طراز پنجم

در حفظ وصیانت مقامات عباد الله است * باید در امور
اغماض نکنند بحق و صدق تکام کنند * اهل بها باید اجر
احدی را انکار نمایند و ارباب هنر را محترم دارند و بمثابه
حزب قبل لسانرا بید کوئل نیالایند * امروز آفتاب صنعت
از افق آسمان غرب نمودار و نهر هنر از بحر انجمن جاری
باید بانصاف تکام نمود و قدر نعمت را دانست * لعمر الله
کلمه انصاف بمثابه آفتاب روشن و منیر است از حق میطلبیم
کل را بانوارش منور فرماید انه علی کل شیء قدير و بالاجابة
جدیر * این ایام راستی و صدق تحت مخالب کذب مبتلا و عدل
بسیاط ظلم معذب * دخان فساد جهانرا اخذ نموده بشأ نیکه

لا یری من الجهات الا الصفوف ولا یسمع من

الارحاء الا صلیل السیوف * از حق

میطلبیم مظاهر قدرت خود را تأیید

فرماید بر انچه سبب اصلاح

عالم و راحت اُمم است *

طائر نشیمن

دانائی از نعمتهای بزرگ الهی است تحصیل آن بر کل لازم * این صنایع مشهوده و اسباب موجوده از نتایج علم و حکمت اوست که از قلم اعلی در زبر و الواح نازل شده قلم اعلی آن قلمی است که لئالی حکمت و بیان و صنایع امکان از خزانه او ظاهر و هویدا * امروز اسرار ارض امام ابصار موجود و مشهود و اوراق اخبار طیار روز نامه فی الحقیقه مرآت جهان است اعمال و افعال احزاب مختلفه را مینماید هم مینماید و هم میشنواند مرآتی است که صاحب سمع و بصر و لسان است ظهوریست عجیب و امیری است بزرگ * و لکن نکارنده را سزاوار آنکه از غرض نفس و هوی مقدس باشد و بطراز عدل و انصاف مزین و در امور بقدر مقدور تفحص نماید تا بر حقیقت آن آگاه شود و بنسکارد * در امر این مظلوم آنچه ذکر نموده اند اکثری از راستی محروم بوده * گفتار نیک و صدق در بلندی مقام و شأن مانند آفتاب است که از افق سماء دانش اشراق نموده امواج این بحر امام وجوه عالم پیدا، و آثار قلم حکمت

و بیان هویدا * در صحیفه اخبار نوشته اند این عبد از ارض
 طا فرار نموده بعراق عرب رفته سبحان الله این مظلوم در
 آنی خود در اینها نمانده لازال امام وجوه قائم و موجود
 انا ما فررنا ولم نهرب بل يهرب منا عباد جاهلون ، خرجنا
 من الوطن ومعنا فرسان من جانب الدولة العلية الايرانية
 ودولة الروس الى أن وردنا العراق بالعزّة والاقتدار ، لله الحمد
 امر این مظلوم بمثابه آسمان مرتفع و مانند آفتاب مشرق
 و لائح سترا در این مقام راهی نه و خوف و صمت را مقامی
 نه . اسرار قیامت و شروط ساعت کل مشهود و لکن عباد
 غافل و محجوب ، و اذا البحار سجرت و اذا الصحف نشرت
 تالله الحق ان الصبح تنفس والنور اشرق والليل عسعس
 طوبی للعارفين طوبی للفائزين * سبحان الله قلم متحیر که
 چه تحریر نماید لسان متفکر که چه ذکر کنند بعد از
 زحمتهای فوق العاده و حبس و اسر و عذاب چندین ساله
 مشاهده میشود آنچه خرق شده اعظم از آن حائل گشته
 و ابصار را منع نموده و نور ادراک را ستر کرده * مفتریات
 حدیثه از قدیمه بمراتب اکبر ملاحظه میکرد * ای اهل
 بیان اتقوا الرحمن در حزب قبیل تفکر نمائید عمل چه بود
 و اثر چه شد آنچه گفته اند کذب و آنچه عمل نموده اند

باطل الا من حفظه الله بسطانه * لعمر المقصود اكر نفسی
تفكر نمايد منقطعاً عن العالم قصد نیر اعظم كند و خود را
از غبار ظنون و دخان اوهام مقدس و مطهر سازد *
آيا علت كراهی حزب قبل چه بود و كه بود الى حين
معرضند و بهواهای خود مقبل * مظلوم لوجه الله ميكويد
من شاء فليقبل و من شاء فليعرض انه كان غنيا عما كان
و ما يكون * ای اهل بیان مانع و حاجب نفوسی بودند
بمثابه هادی دولت آبادی با عمامه و عصا ناس بیچاره را
با و هامانی مبتلی نمودند كه الى حين منتظرند نفس موهوم از
مقام موهومی ظاهر شود ، فاعتبروا یا اولی الالباب * یا هادی
بشنوند ای ناصح امین را از شمال بیمین توجه نما و از ظن
بیتین * سبب اضلال مشو نور مشرق امر ظاهر آیات محیط
ول وجهك شطر الله المهيمن القيوم * از ریاست لوجه الله
بكذر و ناس را وا كذار از اصل بیخبری و آگاه نیستی
یا هادی در سبیل الهی صاحب یكوجه باش * نزد مشركین
مشركی و نزد موحدین موحد ، در نفوسيكه در ان ارض
جان و مال را انفاق نمودند تفكر نما شاید پندگیری و متنبه
شوی ان الذی يحفظ جسده و روحه و ما عنده خير أم الذی
انفق كلها فی سبیل الله انصف ولا تكن من الظالمين

بعدل تمسك نما و بانصاف تشبث شاید دین را دام نمائی و از
 برای دینا رحشم از حق نپوشی، ظلم تو و امثال تو بمقامی رسیده
 که قلم اعلی باین اذکار مشغول * خف عن الله إن المبشر
 قال إنه ينطق في كل شأن انی أنا الله لا إله الا أنا الهمین
 القیوم ، یا اهل بیان شمارا از ملاقات اولیا منع نموده اند
 سبب این منع چه و علت چه ، انصفوا بالله ولا تكونوا
 من الغافین نزد اهل بصیر و منظر اکبر سبب منع واضح
 و علت مشهود لئلا یطلع أحد علی أسرارہ و أعماله * یا هادی
 تو باما نبودی و آگاه نیستی بیکان عمل منما از همه گذشته حال
 در آثار ببصر خود رجوع کن و در آنچه ظاهر شده تفکر
 نما رحم کن بر خود و بر عباد * یتأبه حزب قبل سبب ضلالت
 مشو سبیل واضح دلیل لائح * ظلم را بعدل و اعتساف را
 بانصاف بدل نما ، امید هست نفعات و حی ترا مؤید فرماید
 و سمع فؤادت باصغاء کلمه مبارکه (قل الله ثم ذرهم فی خوضهم
 یلعبون) فائز شود * رفتی و دیدی حال بانصاف تکلم نما
 بر خود و ناس مشتبه منما هم جاهلی و هم بیخبری * بشنوندای
 مظلومرا و قصد بحر علم الهی نما ، شاید بطراز آگاهی مزین
 شوی و از ما سوی الله بگذری ، ندای ناصح مشفق را که
 من غیر ستر و حجاب امام وجوده ملوک و مملوک مرتفع است

اصفا کن واحزاب عالم را طراً بمالك قدم دعوت نما
 اينست ان کلمه که از افق ان نير فضل مشرق ولائح است
 يا هادی اين مظلوم منقطعا عن العالم در اطفاء نار ضغينه
 و بغضا که در قلوب احزاب مشتعلست سعی و جهد بليغ
 مبذول داشته * بايد هر صاحب عدل و انصاف حق جل جلاله را
 شکر نمايد و بر خدمت اين امر اعظم قيام کند که شايد
 بجای نار نور ظاهر شود و مقام بغضا محبت * لعمر الله اينست
 مقصود اين مظلوم و در اظهار اين امر اعظم و اثبات آن
 حمل بلايا و بأساء و ضراء نموده ايم تو خود کواهی بر آنچه
 ذکر شد اگر بانصاف تکلم کنی * **إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ**
الْحَقُّ وَيَهْدِي السَّبِيلَ وَهُوَ الْمُقْتَدِرُ الْعَزِيزُ الْجَمِيلُ ،
الْبَهَاءُ مِنْ لَدُنَّا عَلَى أَهْلِ الْبَهَاءِ الَّذِينَ مَأْمَنَهُمْ
ظُلْمُ الظَّالِمِينَ وَسَطْوَةُ الْمُعْتَدِينَ
عَنِ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

الى هنا انتهى الاصل — و تالها ترجمه
 الاشرافات — ثم البشارات
 ثم الكلمات ، ثم الطرازات

تَرْجُمَةُ الْإِسْرَافِيلِ

تَرْجُمَةُ الْإِسْرَافِيلِ

هَذَا صَحِيفَةُ الْمُهَيْمِنِ الْفَيُّومِ

الحمد لله الذي تفرّد بالعظمة والقدرّة والجمال * وتوحّد
 بالعزّة والقوّة والجلال * وتقّس عن أن يدركه الخيال أو
 يذكر له نظير ومثال * قد أوضح صراطه المستقيم بأفصح
 بيان ومقال * إنه هو الغني المتعال * فلما أراد الخلق البديع
 فصل النقطة الظاهرة المشرقة من أفق الإرادة وإنها
 دارت في كل بيت على كل هيئة إلى أن بلغت منتهى
 المقام أمراً من لدى الله مولى الانام * وإنها هي مركز دائرة
 الاسماء ونختم ظهورات الحروف في ملكوت الانشاء
 وبها برز ما دل على السر الأكنم والرمز المنم * الظاهر
 الحاكي عن الاسم الأعظم في الصحيفة النوراء والورقة
 المقدسة المباركة البيضاء فلما إتصلت بالحرف الثاني البارز
 في أول المثاني دارت أفلاك البيان والمعاني وسطع نور الله

الابدى * وتقبب على وجه سماء البرهان وصار منه النيران *
تبارك الرحمن الذى لا يشار بإشارة ولا يعبر بعبارة ولا
يعرف بالاذكار ولا يوصف بالآثار * انه هو الامر الوهاب
فى المبدأ والمآب * وجعل لهما حفاظاً وحراساً من جنود
القدرة والافتدار انه المهيمن العزيز المختار *

قد نزلت الخطبة مرتين كما نزل المثاني كرتين * والحمد لله
الذى أظهر النقطة وفصل منها علم ما كان وما يكون
وجعلها منادية باسمه ومبشرة بظهوره الاعظم الذى به
ارتعدت فرائض الامم وسطع النور من أفق العالم * انها
هى النقطة التى جعلها الله بحر النور المخلصين من عباده *
وكرة النار للمعرضين من خلقه والممحين من بريته الذين
بدلوا نعمة الله كفرًا ومائدة السماء نفاقًا وقادوا أولياءهم الى
بئس القرار * أولئك عباد أظهروا النفاق فى الآفاق *
ونقضوا الميثاق فى يوم فيه استوى هيكल القدم على العرش
الاعظم ، ونادى المناد من الشطر الايمن فى الوادى المقدس
يا ملائكة البيان اتقوا الرحمن هذا هو الذى ذكره محمد
رسول الله ومن قبله الروح ومن قبله الكلم * وهذا نقطة
البيان ينادى أمام العرش ويقول تالله قد خلقتم لذكر هذا
النبا الأعظم وهذا الصراط الاقوم الذى كان مكنوناً فى

أثبتة الانبياء ومخزوناً في صدور الاصفياء * ومسطوراً من
 القلم الاعلى في الواح ربكم مالك الاسماء * قل موتوا بغيظكم
 يا أهل النفاق ، قد ظهر من لا يعزب عن علمه من شيء وأنى
 من افتتر به ثغر العرفان وتزين ملكوت البيان * وأقبل
 كل مقبل الى الله مالك الاديان * وقام به كل قاعد وسرع
 كل سطيح الى طور الايقان * هذا يوم جعله الله نعمة
 للابرار * ونقمة للاشرار * ورحمة للمقبلين وغضباً للمنكرين
 والمعرضين * انه ظهر بسلطان من عنده وأنزل ما لا يعادله
 شيء في أرضه وسمائه * اتقوا الرحمن ياملاء البيان ولا
 ترتكبوا ما ارتكبه أولو الفرقان * الذين ادعوا الايمان
 في الليالى والايام * فلما أتى مالك الانام اعرضوا وكفروا
 الى أن أفتوا عليه بظلم ناح به أم الكتاب في المآب * اذكروا
 ثم انظروا في أعمالهم وأقوالهم ومراتبهم ومقاماتهم وما ظهر
 منهم اذ تكلموا في الطور * ونفخ في الصور * وانصعق
 من في السموات والارض الا عدة أحرف الوجه *
 يا ملاء البيان صنعوا أوهامكم وظنونكم ، ثم انظروا
 بطرف الانصاف الى أفق الظهور وما ظهر من عنده
 ونزل من لدنه وما ورد عليه من أعدائه * هو الذى قبل البلايا
 كلها لاظهار أمره واعلاء كلمته * قد حبس مرة في الطاء

وأخرى في الميم، ثم في الطاء مرة أخرى لا مر الله فاطر السماء
وكان فيها تحت السلاسل والاعلال شوقاً لا مر الله العزيز الفضال
ياملاً البيان هل نسيتم وصاياي وما ظهر من قلبي ونطق
به لساني، وهل بدلتهم يميني بأوهامكم وسبيلي بأهوائكم *
وهل نبذتم أصول الله وذكروه وتركتم أحكام الله وأوامره *
إتقوا الله، دعوا الظنون لمظاهرها * والأوهام لمطالعها
والشكوك لمشارقها * ثم اقبلوا بوجوه نورا، وصدور بيضاء
إلى أفق أشرقت منه شمس الايقان أمراً من لدى الله مالك
الاديان * الحمد لله الذي جعل العصمة الكبرى درعاً لهيكل
أمره في ملكوت الانشاء * وما قدر لاحد نصيباً من
هذه الرتبة العليا والمقام الأعلى * انها طراز نسجته أنامل
القدرة لنفسه تعالى * انه لا ينبغي لاحد الا لمن استوى على
عرش يفعل ما يشاء * من أقرّ واعترف بما رقم في هذا الحين
من القلم الأعلى انه من أهل التوحيد وأصحاب التجريد
في كتاب الله مالك المبدأ والمآب *

ولما بلغ الكلام هذا المقام سطعت رائحة العرفان وأشرق
نير التوحيد من أفق سماء البيان * طوبى لمن اجتذبه النداء
إلى الذروة العليا والغاية القصوى * وعرف من صرير قلبي
الأعلى ما أراده رب الآخرة والاولى * ان الذي ما شرب

من رحيقنا المختوم الذي فككنا ختمه باسمنا القيوم إنه
 ما فاز بأوار التوحيد وما عرف المقصود من كتب الله
 رب الارض والسماء ومالك الآخرة والاولى * وكان من
 المشركين في كتاب الله العليم الخبير *

يا أيها السائل الجليل نشهد أنك تمسكت بالصبر الجليل
 في أيام فيها منع القلم عن الجريان * واللسان عن البيان في
 ذكر العصمة الكبرى والآية العظمى التي سألتها عن المظلوم
 ليكشف لك قناعها وغطاءها ، ويذكر سرّها وأمرها
 ومقامها ومقرّها وشأنها وعلوّها وسموّها * لعمر الله لو
 نظهر لثالي البرهان المسكونة في أصداف بحر العلم والايقان
 ونخرج طامعات المعاني المستورة في غرفات البيان في جنة
 العرفان لترتفع ضوضاء العلماء من كل الجهات وترى حزب
 الله بين أنياب الذئاب الذين كفروا بالله في المبدأ والمآب *
 بذلك أمسكنا القلم في برهة طويلة من الزمان حكمة من
 لدى الرحمن وحفظاً لأوليائي من الذين بدّلوا نعمة الله كفرّاً
 وأحلّوا قومهم دار البوار *

يا أيها السائل الناظر والذي اجتذب الملاء الأعلى بكاملته
 العليا إن لطيور ممالك ملكوتي وحمامات رياض حكمتي
 تغردات ورنمات ما طلع عليها الا الله مالك الملك والجبروت

ولو يظهر أقل من سم الابرة ليقول الظالمون ما لا قله
 الاولون ويرتكبون ما لا ارتكبه أحد في الاعصار
 والقرون * قد أنكروا فضل الله وبرهانه وحجة الله وآياته *
 ضلّوا وأضلوا الناس ولا يشعرون * يعبدون الاوهام
 ولا يعرفون * قد أخذوا الظنون لأنفسهم أرباباً من دون
 الله ولا يفقهون * نبذوا البحر الاعظم مسرعين الى الغدير
 ولا يعلمون * يتبعون أهواءهم معرضين عن الله المهيمن
 القيوم * قل تالله قد أتى الرحمن بقدره وسلطان * وبه
 ارتعدت فرائض الاديان * وغنّ عندليب البيان على أعلى
 غصن العرفان * قد ظهر من كان مكنوناً في العلم ومسطوراً
 في الكتاب *

قل هذا يوم فيه استوى مكلم الطور على عرش الظهور
 وقام الناس لله رب العالمين * وهذا يوم فيه حدثت الارض
 أخبارها * وأظهرت كنوزها * والبحار لآئها * والسدرّة
 أثمارها * والشمس اشراقها * والاقمار أنوارها * والسماء أنجمها
 والساعة أشراطها * والقيامة سطوتها * والاقلام آثارها *
 والارواح أسرارها * طوبى لمن عرفه وفاز به * وويل لمن
 أنكره وأعرض عنه * فاسأل الله أن يؤيد عباده على الرجوع
 انه هو التواب الغفور الرحيم *

يا أيها المقبل الى الافق الاعلى والشارب رحيق المختوم
 من أيادي العطاء فاعلم - للعصمة معان شتى ومقامات شتى *
 ان الذي عصمه الله من الزلل يصدق عليه هذا الاسم في مقام
 وكذلك من عصمه الله من الخطأ والعصيان ومن الاعراض
 والكفر ومن الشرك وأمثاله يطاق على كل واحد من هؤلاء
 اسم العصمة * وأما العصمة الكبرى لمن كان مقامه مقدساً
 عن الاوامر والنواهي ومنزهاً عن الخطأ والنسيان * انه
 نور لا تعقبه الظلمة وصواب لا يعتريه الخطأ * لو يحكم على
 الماء حكم الحجر وعلى السماء حكم الارض وعلى النور حكم النار
 حق لا ريب فيه * وليس لأحد أن يعترض عليه أو يقول
 لم وبم * والذي اعترض انه من المعرضين في كتاب الله رب
 العالمين * انه لا يسئل عما يفعل وكل عن كل يسئلون *
 إنه آتى من سماء الغيب ومعه راية يفعل ما يشاء وجنود
 القدرة والاختيار * ولدونه أن يتمسك بما أمر به من
 الشرائع والاحكام * لو يتجاوز عنها على قدر شعرة واحدة
 ليحبط عمله * انظر ثم اذكر إذ آتى محمد رسول الله قال
 وقوله الحق * والله على الناس حج البيت * وكذلك
 الصلوة والصوم والاحكام التي أشرقت من أفق كتاب الله
 مولى العالم ومربي الأمم * للكل أن يتبعوه فيما حكم به

الله * والذي أنكره كفر بالله وآياته ورساله وكتبه انه لو يحكم على الصواب حكم الخطأ وعلى الكفر حكم الايمان حق من عنده * هذا مقام لا يذكرو ولا يوجد فيه الخطأ والعصيان أنظر في الآية المباركة المنزلة التي وجب بها حج البيت على الكل ، ان الذين قاموا بعده على الامر وجب عليهم أن يعملوا ما أمروا به في الكتاب * ليس لأحد أن يتجاوز عن حدود الله وسننه والذي تجاوز انه من الخاطئين في كتاب الله ربّ العرش العظيم *

يا أيها الناظر الى أفق الامر اعلم إرادة الله لم تكن محدودة بمحدود العباد انه لا يمشي على طرقهم للكل أن يتمسكوا بصراطه المستقيم * انه لو يحكم على اليمين حكم اليسار أو على الجنوب حكم الشمال حق لا ريب فيه انه محمود في فعله * ومطاع في أمره * ليس له شريك في حكمه ولا معين في ساططه يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد * ثم اعلم - ما سواه مخلوق بكلمة من عنده ليس لهم حركة ولا سكون الا بأمره وإذنه *

يا أيها الطائر في هواء المحبة والوداد والناظر الى أنوار وجه ربك مالك الايجاد اشكر الله بما كشف لك ما كان مكنوناً مستوراً في العلم ليعلم الكل أنه ما اتخذ لنفسه في

العصمة الكبرى شريكاً ولا وزيراً * انه هو مطلع الأوامر
 والإحكام * ومصدر العلم والعرفان * وما سواه مأمور
 محكوم وهو الحاكم الأمر العليم الخبير * انك اذا اجتذبتك
 نفحات آيات الظهور * وأخذك الكوثر الطهور من أيادي
 عطاء ربك مالك يوم النشور * قل الهى الهى لك الحمد بما
 دللتنى اليك وهديتنى الى أفقك وأوضحت لى سبيلك *
 وأظهرت لى دليلك * وجعلتني مقبلاً اليك اذ أعرض عنك
 أكثر عبادك من العلماء والفقهاء * ثم الذين اتبعوهم من
 دون بينة من عندك وبرهان من لدنك * لك الفضل يا اله
 الاسماء * ولك الثناء يا فاطر السماء * بما سقيتني رحيقتك
 المختوم باسمك القيوم * وقرّبتني اليك وعرفتني مشرق
 بيانك * ومطامع آياتك ومصدر أوامرك وأحكامك ومنبع
 حكمته والطافك * طوبى لارض فازت بقدمك واستقر
 عليها عرش عظمتك * وتضوع فيها عرف قيصك وعزتك
 وسلطانك وقدرتك واقتدارك لا احب البصر الا لمشاهدة
 جمالك * ولا أريد السمع الا لاصغاء ندائك وآياتك *

الهى الهى لا تحرم العيون عما خالقها له ولا الوجوه عن
 التوجه الى أفقك والقيام لدى باب عظمتك والحضور أمام
 عرشك والخضوع لدى اشراقات أنوار شمس فضلك * أى

رب أنا الذى شهد قلبى وكبدى وجوارحى ولسان ظاهرى
 وباطنى بوحدانيتك وفردانيتك * وبأنك أنت الله لا إله إلا
 أنت قد خلقت الخلق لعرفانك وخدمة أمرك لترتفع به
 مقاماتهم فى أرضك * وترتقى أنفسهم بما أنزلته فى زُبرك
 وكتبك والواحد * فلما أظهرت نفسك وأنزلت آياتك
 اعرضوا عنك وكفروا بك وبما أظهرته بقدرتك وقوتك
 وقاموا على شرك واطفاء نورك واختاد نار سدرتك وبلغوا
 فى الظلم مقاما أرادوا سفك دمك وهتك حرمتك *
 وكذلك من ربيته بأيادى عنايتك وحفظته من شر طغاة
 خلقك وبناة عبادك وكان أن يجرر آياتك أمام عرشك
 فآه آه عما ارتكب فى أيامك بحيث نقض عهدك وميثاقك
 وانكر آياتك وقام على الاعراض وارتكب ما ناه به
 سكان ملكوتك * فلما خاب فى نفسه ووجد رائحة
 الخسران صاح وقال ما تحير به المقربون من اصفيائك *
 وأهل خباء مجده * ترانى يا الهى كالحوت المتبلبل على
 التراب * اغثنى ثم ارحمنى يا مستغاث * ويا من فى قبضتك
 زمام الناس * من الذكور والاناث * كلما تفكر فى جريراتى
 العظمى وخطيأتى الكبرى يأخذنى اليأس من كل الجهات
 وكما اتفكر فى بحر عطائك وسما جودك وشمس فضلك

اجد عرف الرجاء من اليمين واليسار والجنوب والشمال *
 كان الاشياء كلها تبشرني بمطار سحاب سماء رحمتك
 وعزتك يا سنده المخلصين ومقصود المقربين شجعتني
 مواهبك والطافك وظهورات فضلك وعنايتك * وإلا
 ما للمفقود أن يذكر من أظهر الوجود بكامة من عنده *
 وما للمعدوم أن يصف من ثبت بالبرهان إنه لا يوصف
 بالأوصاف ولا يذكر بالاذكار * لم يزل كان مقدسا عن
 إدراك خلقه ومنزها عن عرفان عباده * أي رب ترى الميث
 أمام وجهك لا تجعله محروما من كأس الحيوان بجودك
 وكرمك - والعليل تلقاء عرشك لا تمنعه من بحر شفائك *
 أسألك أن تؤيدني في كل الاحوال على ذكرك وثنائك
 وخدمة أمرك بعد علمي بأن ما يظهر من العبد محدود
 بحدود نفسه * ولا يليق لحضرتك ولا ينبغي لبساط عزك *
 وعظمتك * وعزتك لولا ثناؤك لا ينفعني لسانى ولولا
 خدمتك لا ينفعني وجودى ولا أحب البصر الا لمشاهدة
 أنوار أفقك الاعلى ولا أريد السمع الا لاصغاء عندائك الاحلى *
 آه آه لم أدر يا الهى وسندى ورجائى هل قدرت لى ما تقربه
 عيني وينشرح به صدرى ويفرح به قلبي أو قضاؤك المبرم
 منعنى عن الحضور أمام عرشك يا مالك القدم وساطان

الامم * وعزتك وسلطانك وعظمتك واقتدارك قد
 أماتني ظلمة البعد أين نور قربك يا مقصود العارفين *
 وأهدكتني سطوة الهجر أين ضياء وصالك يا محبوب
 المخلصين * ترى يا الهى ما ورد علىّ في سبيلك من الذين
 أنكروا حقك ونقضوا ميثاقك وجادلوا بآياتك وكفروا
 بنعمتك بعد ظهورها - وكلتكم بعد انزالها * وبحجتكم بعد
 إكمالها * أى رب يشهد لسان لسانى وقلب قلبى وروح روحى
 وظاهرى وباطنى بوحدايتك وفردانيتك وبقدرك
 واقتدارك وعظمتك وسلطانك وبمزتك ورفعتك
 واختيارك وبانك أنت الله لا إله إلا أنت لم نزل كنت
 كنزاً مخفياً عن الابصار والادراك ولا نزال تكون بمثل
 ما كنت فى أزل الآزال * لا تضعفك قوة العالم * ولا
 يخوفك اقتدار الامم * أنت الذى فتحت باب العلم على
 وجه عبادك لعرفان مشرق وحيك ومطلع آياتك وسماء
 ظهورك وشمس جمالك * ووعدت من على الارض فى كتبك
 وزبرك وصحفك بظهور نفسك وكشف سبجات الجلال
 عن وجهك كما أخبرت به حبيبك الذى به أشرق نير الامر
 من أفق الحجاز وسطع نور الحقيقة بين العباد بقولك
 (يوم يقوم الناس لرب العالمين) ومن قبله بشرت الكليم

(أن اخرج قومك من الظلمات الى النور وذكركم بأيام الله)
 وأخبرت به الروح وأنبياءك ورسلك من قبل ومن بعد * لو
 يظهر من خزائن قلمك الاعلى ما أنزلته في ذكر هذا الذكر
 الاعظم ونبئك العظيم لينصمق أهل مدائن العلم والعرفان
 الآمن أنقذته باقتدارك وحفظته بجودك وفضلك * أشهد أنك
 وفيت بعهديك وأظهرت الذي بشرت بظهوره أنبيائك
 وأصفيائك وعبادك انه أتى من أفق العزة والاقتدار برآيات
 آياتك وأعلام بيناتك وقام أمام الوجوه بقوتك وقدرتك
 ودعا الكل الى الذروة العليا والافق الاعلى بحيث مامنه
 ظلم العلماء وسطوة الامراء قام بالاستقامة الكبرى ونطق
 بأعلى النداء قد أتى الوهاب راكباً على السحاب * أقبلوا يا أهل
 الارض بوجوه بيضاء وقلوب نورا * طوبى لمن فاز بلفائلك
 وشرب رحيق الوصال من أيادي عطائك ووجد عرف
 آياتك ونطق بثنائك وطار في هوائك وأخذ جذب بيانك
 وأدخله في الفردوس الاعلى مقام المكشفة والمشاهدة أمام
 عرش عظمتك * أي رب أسألك بالعصمة الكبرى التي جعلتها
 أفقا لظهورك وبكلمتك العليا التي بها خلقت الخلق وأظهرت
 الامر * وبهذا الاسم الذي به ناحت الاسماء وارتعدت
 فرائض العرفاء أن تجمعاني منقطعا عن دونك بحيث لا أتحرّك

الا بارادتك ولا أتكلم الا بشيئتك ولا أسمع الا ذكرك
 وثناءك * لك الحمد يا الهى ولك الشكر ياربى بما أوضحت
 لى صراطك المستقيم وأظهرت لى نبأك العظيم وأيدتنى على
 الاقبال الى مشرق وحيك ومصدر أمرك بعد اعراض
 عبادك وخلقك * أسألك يا مالك ملكوت البقاء بصبر فلكم
 الأعلى وبالنار المشتعلة الناطقة فى الشجرة الخضراء والسفينة
 التى جعلتها مخصوصة لأهل البهاء أن تجمعانى مستقيما على
 حبك وراضيا بما قدرت لى فى كتابك وقائما على خدمتك
 وخدمة أوليائك * ثم أيد عبادك يا الهى على ما يرتفع به أمرك
 وعلى عمل ما أنزلته فى كتابك * انك أنت المقتدر المهيمن
 على ما تشاء وفى قبضتك زمام الاشياء * لا اله الا أنت المقتدر
 العليم الحكيم * يا أيها الجليل قد أريناك البحر وأموأجه
 والشمس واشراقها * والسماء وأنجمها * والاصداف ولئاليها
 أشكر الله بهذا الفضل الاعظم والكرم الذى أحاط على العالم
 يا أيها المتوجه الى أنوار الوجه قد أحاطت الاوهام على
 سكان الارض ومنعمهم عن التوجه الى أفق اليقين واشراقه
 وظهوراته وأنواره * بالظنون منعوا عن القيام يتكلمون
 بأهوائهم ولا يشعرون * منهم من قل هل الآيات نزلت قل
 أى ورب السموات وهل أتت الساعة بل قضت ومظهر

البينات * قد جاءت الحافة وأتى الحق بالحجة والبرهان * قد
 برزت الساهرة والبرية في وجل واضطراب * قد أتت
 الزلازل وناحت القبائل من خشية الله المقتدر الجبار * قل
 الصاخة صاحت واليوم لله الواحد المختار * وقال هل الطامة
 تمت قل إى ورب الارباب * وهل القيامة قامت بل القيوم
 بملكوته الآيات * وهل ترى الناس صرعى بلى وربى
 الاعلى الابهى * وهل انقمرت الاعجاز بل نسفت الجبال
 وممالك الصفات - قال أين الجنة والنار قل الاولى لقائى
 والاخرى نفسك يا أيها المشرك المرتاب * قال إنا ما نرى
 الميزان قل إى وربى الرحمن لا يراه الا أولو الابصار * قال
 هل سقطت النجوم قل إى اذ كان القيوم فى أرض السر
 فاعتبروا يا أولى الانظار * قد ظهرت العلامات كلها اذ
 أخرجنا يد القدرة من جيب العظمة والاقترار * قد نادى
 المناد اذ أتى الميعاد وانصعق الطوربون فى تبه الوقوف من
 سطوة ربك مالك الايحاد * يقول الناقور هل نفخ فى الصور
 قل بلى وسيلطان الظهور اذ استقر على عرش اسمه الرحمن *
 قد أضاء الديجور من فجر رحمة ربك مطلع الانوار * قد
 مرت نسمة الرحمن واهتزت الازواح فى قبور الابدان كذلك
 قضى الامر من لدى الله العزيز المنان * قال الذين كفروا متى

انفطرت السماء * قل اذ كنتم في أجداث الغفلة والضلال
 من المشركين من يمسح عينيه وينظر اليمين والشمال قل قد
 عميت ليس لك اليوم من ملاذ * منهم من قال هل حشرت
 النفوس قل اى وربى اذ كنت في مهاد الاوهام * منهم من
 قال هل نزل الكتاب بالفطرة قل انها في الحيرة اتقوا يا أولى
 الالباب * ومنهم من قال أحشرت أعشى قل بلى وراكب
 السحاب * قد زيننت الجنة بأوراد المعانى وسعر السعير من
 نار الفجار * قل قد أشرق النور من أفق الظهور واضاءت
 الآفاق اذ اتى مالك يوم الميثاق * قد خسر الذين ارتابوا
 وربح من اقبل بنور اليقين الى مطلع الايقان * طوبى
 لك يا أيها الناظر بما نزل لك هذا اللوح الذى منه تطير
 الارواح احفظه ثم اقرأه * لعمرى انه باب رحمة ربك * طوبى
 لمن يقرؤه فى العشى والاشراق * انا سمعنا ذكرك فى هذا
 الامر الذى منه إندك جبل العلم وزلت الاقدام * البهاء على
 أهل البهاء الذين أقبلوا الى العزيز الوهاب * قد انتهى
 اللوح وما انتهى البيان أصبر إن ربك هو الصبار * هذه
 آيات أنزلناها من قبل ^(١) وأرسلناها اليك لتعرف ما نطق
 به الالسنه الكذبة اذ أتى الله بقدرة وسلطان * قد ترزعزع

(١) أى فى أول ورودنا فى السجن الاعظم *

بنيان الظنون وانفطرت سماء الاوهام والقوم في مرية
 وشقاق * قد أنكروا حجة الله وبرهانه بعد اذ أتى من
 أفق الافتدار بملكوت الآيات * تركوا ما أمروا به
 وارتكبوا ما منعوا عنه في الكتاب * وضعوا الهيم اخذوا
 اهواءهم ألا إناهم في غفلة وضلال * يقرؤن الآيات
 وينكرونها * يرون البينات يعرضون عنها ألا إناهم في ريب
 عجاب * انا وصينا أولياءنا بتقوى الله الذي كان مطلع الاعمال
 والاخلاق انه قائد جنود العدل في مدينة البهاء * طوبى لمن
 دخل في ظل رايته النوراء وتمسك به إنه من أصحاب السفينة
 الحمراء التي نزل ذكرها في قيوم الاسماء * قل يا حزب الله
 زينوا هياكلكم بطراز الامانة والديانة ثم أنصروا ربكم
 بجنود الاعمال والاخلاق * إنا منعناكم عن الفساد والجدال
 في كتبى وصحفى وزبرى والواحي وما أردنا بذلك إلا علوكم
 وسموكم تشهد بذلك السماء وأنجمها والشمس وإشراقها
 والاشجار وأوراقها والبحار وأمواجها والارض وكنوزها
 نسأل الله أن يمد أوليائه ويؤيدهم على ما ينبغي لهم في هذا
 المقام المبارك العزيز البديع * ونسأله أن يوفق من حولي
 على عمل ما أمروا به من قلمي الأعلى *
 يا جليل عليك بهائي وعنايتي إنا أمرنا العباد بالمعروف

وهم عمـلوا ما ناح به قلمي * إسمع ما نزل من سماء
 مشيتي وملكوت إرادتي - ليس حزني سيجني وما ورد عليّ
 من أعدائي بل من الذين ينسبون أنفسهم الى نفسي
 ويرتكبون ما تصعد به زفرائي وتنزل عبراتي * قد نصحنهم
 بعبارات شتى في ألواح شتى * نسأل الله أن يوفقهم ويقرهم
 ويؤيدهم على ما تطمئن به القلوب وتستريح به النفوس
 ويتنعمهم عما لا ينبغي لآيامه * قل يا أوليائي في بلادى اسمعوا
 نصيح من ينصحكم لوجه الله إنه خلقكم وأظهر لكم ما يرفعكم
 وينفعكم وعلمكم صراطه المستقيم ونبأه العظيم *
 يا جليل وصّ العباد بتقوى الله تالله هو القائد الاول
 في عساكر ربك وجنوده الاخلاق الرضية والاعمال الطيبة
 وبها فتحت في الاعصار والقرون مدائن الافئدة والقلوب
 ونصبت رايات النصر والظفر على أعلى الاعلام * انالذكر
 لك الامانة ومقامها عند الله ربك رب العرش العظيم *
 انا قصدنا يوماً من الايام جزيرتنا الخضراء ولما وردنا
 رأينا أنهارها جارية وأشجارها ملتفة وكانت الشمس تلعب
 في خلال الاشجار توجهنا الى اليمين رأينا ما لا يتحرك القلم
 على ذكره وذكر ما شهدت عين مولى الورى في ذلك المقام
 الألف الاشراف المبارك الاعلى * ثم أقبلنا الى اليسار

شاهدنا طلعة من طلعات الفردوس الاعلى قائمة على عمود
من النور ونادت بأعلى النداء يا ملائكة الارض والسماء
انظروا جمالى ونورى وظهورى واشراقى تالله الحق أنا
الامانة وظهورها وحسنها وأجر لمن تمسك بها وعرف شأنها
ومقامها وتشبث بذيلها . أنا الزينة الكبرى لاهل البهاء
وطراز العزلمن فى ملكوت الانشاء وأنا السبب الاعظم
لثروة العالم وأفق الاطمئنان لاهل الامكان . كذلك أنزلنا
لك ما يقرب العباد الى مالك الایجاد .

(١) قد توجه القلم الاعلى من اللغة الفصحى «العربية»

الى اللغة النوراء «الفارسية» (ليعرف الجليل عناية

ربه الجليل ويكون من الشاكرين)

(يا أيها الناظر الى الافق الاعلى) قد ارتفع النداء
والقوة السامعة قليلة بل مفقودة وهذا المظلوم يذكر أولياء
الرحمن (وهو) فى فم الثعبان وورد فى هذه الايام ما فزع
وجزع منه الملائكة الاعلى وان ظلم العالم وضر الامم لم يمنع
مالك القدم عن الذكر ولا عما أراد . والذين تواروا خلف
الحجاب سنين وأعواما لما شاهدوا أفق الامر منيراً وكلمة الله
نافذة سرعوا الى الفضاء شاهرين سيوف البغضاء وارتكبوا
ما يعجز القلم عن ذكره ويقصر اللسان عن بيانها . ويشهد

(١) من هنا أول الترجمة

للتصنفون بأن هذا المظلوم قام من أول الامر أمام وجوه
الملوك والملوك والعماء والامراء من غير ستر وحجاب
ودعا الكل بأعلى النداء الى الصراط المستقيم ولم يكن
له ناصر الا قلمه ولا معين الا نفسه * وأما الغافلون الذين
لم يطالعوا على أصل الامر فانهم قاموا على الاعراض وهم
الناعقون (الذين ذكرهم الله في الزبر والالواح وأخبر عباده
بانتشارهم وضوضائهم واغوائهم) طوبى لمن يشاهد من
في الوجود معدوما ومفقودا تلقاء ذكر مالك القدم ويتمسك
بعروة الله الوثقى بحيث لا تمنعه الشبهات ولا الاشارات
ولا تقف في سبيله السيوف والرميات (طوبى للراسخين
وطوبى للثابتين)

لقد ذكر القلم الاعلى باستدعاء من جنابك مراتب
العصمة الكبرى ومقاماتها * والمقصود أن يعلم الكل
بيقين مبين أن خاتم الانبياء روح ما سواه فداه لم يكن
له شبيه ولا مثيل ولا شريك في مقامه وان الاولياء
صلوات الله عليهم خلقوا بكلمته وهم أعلم العباد وأفضاهم
من بعده قائمون بمنتهى رتبة العبودية فبحضرتها ثبت تقديس
الذات الالهية عن الشبيه والمثيل وظهر تنزيه كينونته عن
الشريك والنظير * هذا هو مقام التوحيد الحقيقي والتفريد

المعنوى وقد حُرِمَ الحزب السابق من هذا المقام ومنع عنه
 كما هو حقّه * قال حضرة النقطة "روح ماسواه فداه ولم
 ينطق حضرة الخاتم بكلمة الولاية لما خلقت الولاية فالحزب
 السابق كانوا مشركين وظنوا أنهم موحدون وكانوا يحسبون
 أنفسهم أنهم أفضل العباد مع أنهم أجهلهم فكان من جزاء
 هؤلاء الغافلين أن قد أصبحت عقائدهم ومراتبهم ومقاماتهم
 واضحة عند كل ذى خبرة ومعلومة عند كل ذى بصيرة فى
 يوم الجزاء * فاسأل الله أن يحفظ عباد هذا الظهور من ظنون
 الحزب السابق وأوهامهم وأن لا يحرّمهم من اشراقات
 أنوار شمس التوحيد الحقيقى *

يا جليل ان مظلوم العالم يقول قد ستر نير العدل
 واحتجبت شمس الانصاف خاف السحاب وقام السارق
 مقام الحارس والحافظ وجلس الخائن مكان الامين * وفى السنة
 الماضية جلس ظالم على كرسي حكومة هذه المدينة وكان
 يصدر منه فى كل حين ضرر * لعمر الله قد ارتكب ما
 كان سببا للفزع الاكبر ولسكن القلم الاعلى ما منعه ظلم
 العالم وان يمنعه *

ولقد كتبنا بمحض الفضل والرحمة لامراء الارض

(١) المقعود من النقطة : حضرة الباب *

ووزرائها ما يضمن الحفظ والحراسة والامن والآمان
 للعباد لعالمهم يحفظون من شر الظالمين (انه هو
 الحافظ الناصر المعين) *

ويجب على رجال بيت العدل الالهى أن يجعلوا رائدكم
 فى الليالى والايام ما أشرق من أفق سماء القلم
 الاعلى فى تربية العباد وتعمير البلاد وحفظ
 النفوس وصيانة الناموس .

الاشراق الاول

لما أشرقت شمس الحكمة من أفق سماء السياسة
 نطقت بهذه الكلمة العليا « يجب على أهل الثروة وأصحاب
 العزة والقدرة ملاحظة حرمة الدين بأحسن ما يمكن فى
 الابداع » فان الدين هو النور المبين والحصن المتين لحفظ
 أهل العالم وراحتهم اذ ان خشية الله تأمر الناس بالمعروف
 ونهاهم عن المنكر فلو احتجب سراج الدين لتطرق
 الهرج والمرج وامتنع نير العدل والانصاف
 عن الاشراق وشمس الامن والاطمئنان
 عن الانوار * شهد ويشهد بذلك
 كل عارف خبير *

الْأَشْرَاقُ الثَّانِي

انا أمرنا الكل بالصلاح الا كبر الذى هو السبب الاعظم
 لحفظ البشر * ان سلاطين الآفاق يجب عليهم أن يتفقوا فيما
 بينهم على التمسك بهذا الامر الذى هو السبب الاعظم
 لراحة العالم وحفظ الامم * فهم مشارق قدرة
 الله ومطالع اقتداره نسأل الحق أن يؤيدهم
 على ما هو السبب لراحة العباد * وقد
 نزل من قبل شرح لهذا الباب
 من القلم الاعلى (طوبى
 للعالمين)

الْأَشْرَاقُ الثَّلَاثِي

اجراء الحدود لانه السبب الاول لحياة العالم فان سماء
 الحكمة الالهية تستضيء وتستنير بنيرين
 المشورة والشفقة وخيمة نظام العالم
 تقوم وترتفع على عمادين
 المجازاة والمكافاة *

الْإِشْرَاقُ السِّرِّيُّ

ان الجنود المنصورة في هذا الظهور — الاعمال
والاخلاق المرضية * وان قائد هذه الجنود
تقوى الله — وهى المالكه لكل
والحكمة على الكل *

الْإِشْرَاقُ الْحَقِيقِيُّ

في معرفة الحكومات أحوال مأموريها واعطائهم
المناصب بالجدارة والاستحقاق * يجب على كل رئيس
وسلطان مراعاة هذا الامر حتى لا يغتصب الخائن مقام
الامين ولا الناهب مكان الحارس فبعض مأمورى الحكومة
الذين أتوا الى السجن الاعظم «عكاء» من قبل ومن بعد
كانوا والله الحمد مزينين بطراز العدل وبعضهم نعوذ
بالله * نسأل الحق ان يهدى الكل عسى ان
لا يجرموا من اثم سدره الامانة
والديانة ولا يمتنعوا من أنوار
شمس العدل والانصاف *

الْأَشْرَافُ السَّبَبُ

اتحاد العباد واتفاقهم * ولا يزال بالاتفاق تتنور آفاق العالم
بنور الامر * والسبب الاعظم لذلك معرفة بعضهم لغة
بعض وخطه *

انا امرنا أمناء بيت العدل من قبل في الالواح أن يختاروا
لساناً من اللسان الموجودة أو يتدعوا لساناً ويختاروا
أيضاً خطاً من الخطوط ويعلموا الاطفال به في مدارس
العالم حتى يشاهد العالم وطناً واحداً واقلية واحداً * ان ابهى
ثمرة لشجرة العرفان هي هذه الكلمة العليا — كلكم اثمار
شجرة واحدة وأوراق غصن واحد * (ليس الفخر
لمن يحب الوطن بل لمن يحب العالم) وقد نزل
من قبل في هذا المقام ما هو سبب
عمار العالم واتحاد الامم (طوبى
للفائزين وطوبى للعاملين)

الْأَشْرَافُ السَّبَبُ

ان القلم الاعلى يومى السكل بتعليم الاطفال وتربيتهم
ولقد نزلت هذه الآيات في هذا المقام من سماء المشيئة

الالهية في الكتاب الاقدس في أول الورود في السجن
 (كتب على كل أب تربية ابنه وبنته بالعلم والخط
 ودونهما عما حدد في اللوح والذي ترك ما أمر به فلا مناء أن
 يأخذوا منه ما يكون لازماً لتربيتهما ان كان غنياً ولا يرجع
 الى بيت العدل انا جعلناه مأوى للفقراء والمساكين
 ان الذي ربي ابنه أو ابناً من الابناء
 كأنه ربي أحد أبنائي عليه
 بهائي وعنايتي ورحمتي التي
 سبقت العالمين)

الاشراق الثامن

قد سطرت في هذا الحين من القلم الاعلى هذه الجملة
 وتعد من الكتاب الاقدس * وهي ان أمور الملة معقدة
 ومنوطة برجال بيت العدل الالهى (أولئك أمناء الله بين
 عباده ومطالع الامر في بلاده) يا حزب الله ان مربى العالم
 هو العدل لانه حائز لركنين المجازاة والمكافاة * وهذان
 الركنان هما النبيوعان لحياة أهل العالم * وبما أن كل يوم
 يقتضى أمراً وكل حين يستدعى حكمة فلذلك ترجع الامور
 الى بيت العدل ليقرر ما يراه موافقاً لمقتضى الوقت

والذين يقومون على خدمة الامر لوجه الله أولئك ملهمون
باللهامات الغيبية الالهية * وقد فرض على الكل اطاعتهم
والامور السياسية كلها ترجع الى بيت العدل * وأما العبادات
فالى ما أنزله الله فى الكتاب *

يا أهل البهاء كنتم ولا زلتم مشارق محبة الله ومطالع عنايته
فلا تدنسوا أنفسكم بسبب أحد ولعنه وغضوا أبصاركم
عمالا يليق بها * اظهروا ما عندكم فان قبل فالمقصود حاصل
والا فالتعرض باطل (ذروه بنفسه مقبلين الى الله المهيمن
القيوم) ولا تكونوا سببا لحزن أحد فضلا عن
الفساد والنزاع عسى أن تتربوا فى ظل سدره
العناية الالهية وتعملوا بما أَرَادَهُ اللهُ
كلكم أوراق شجرة واحدة
وقطرات بحر واحد *

الإشراق بالبين

ان دين الله وسنته قد نزل وظهر من سماء مشيئة مالك
القدم لمحض اتحاد أهل العالم واتفاقهم فلا تجعلوه سبب
الاختلاف والنفاق * ولم يزل الدين الالهى والشريعة الربانية
السبب الاعظم والوسيلة الكبرى لظهور نير الاتحاد واشراقه

ونمو العالم وتربية الامم واطمئنان العباد وراحة من في البلاد
منوط بالاصول والاحكام الالهية * فهي السبب الاعظم
لهذه العطية الكبرى تهب كاس البقاء وتعطي الحياة الخالدة
وتمنح النعمة السرمدية *

فليبذل رؤساء الارض وعلى الخصوص أمناء بيت
العدل الالهى الجهد الجهيد لصيانة هذا المقام ويعملوا على
اعلائه وحفظه * وكذلك يجب عليهم تفقد أحوال الرعية
والاطلاع على اعمال كل حزب من الاحزاب واحولهم
نطلب من مظاهر القدرة الالهية اعنى الملوك والرؤساء أن
يبذلوا الهمة عسى أن يرتفع الخلاف من بين البرية ويستنير
الافاق بنور الانفاق * يجب أن يتمسك الكل ويعمل بما
جرى من القلم الاعلى - يشهد الحق وذرات الكائنات باننا
ذكرنا ما هو السبب لعلو من على الارض ورفعتهم وتربيتهم
وحفظهم وتهذيبهم *

ونزل ذلك من القلم الاعلى فى الزبر والالواح * نطلب
من الحق أن يؤيد العباد - وما يطلبه هذا المظلوم من الكل
هو العدل والانصاف وان لا يكتفوا بالاصفاء بل عليهم
ان يتفكروا فيما ظهر من هذا المظلوم * قسماً بشمس البيان
التي اشرقت من أفق سماء ملكوت الرحمن لو وجد مبين

أو ناطق ما جعلت نفسي عرضة لشماتة العباد - ولا
لاستهزائهم ومفترياتهم *

ولما وردنا العراق الفينا امر الله خامداً ونفحات الوحي
مقطوعة وشاهدنا الاكثرين جامدين بل أمواتا غير احياء
لذا نفخ في الصور مرة أخرى * وجرت هذه الكلمة المباركة
من لسان العظمة (نفخنا في الصور مرة أخرى) وحيينا
الآفاق من نفحات الوحي والالهام * والآن قد خرجت
نفوس من خلف كل حجاب مسرعة تقصد « ضر » هذا
المظلوم ومنعوا هذه النعمة الكبرى وأنكروها *
فيا أهل الانصاف لو ينكر هذا الامر فأى امر في
الارض قابل للاثبات أو لائق للاقرار *

ولقد اهتم المعرضون بجمع آيات هذا الظهور وأخذوها
بالتلق ممن وجدوها عنده (١) وكانوا يتظاهرون عند أهل
كل مذهب من المذاهب انهم منهم (قل موتوا بغيظكم إنه
أتى بأمر لا ينكره ذو بصر وذو سمع وذو دراية وذو عدل
وذو انصاف يشهد بذلك قلم القدم في هذا الحين المبين)

(١) حتى يسرقوا منها ويسندوها الى أنفسهم كما أسندوا سورة
الملوك ورسالة الايقان الى يحيى في مكتبة باريس ومكتبة لندن
ومن لم يصدق فعليه بالرجوع الى المكتبتين * ع ع *

يا جليل عايتك بهائي إنا نأمر أولياء الحق بالأعمال
عسى أن يوفقوا ويعملوا بما نزل من سماء الامر * وإنما ينفع
بيان الرحمن الذين هم به يعملون (نسأل الله أن يؤيدهم على
ما يحب ويرضى ويوفقهم على العدل والانصاف في هذا الامر
المبرم ويعرفهم آياته ويهديهم الى صراطه المستقيم) *

وقد شرع حضرة البشر روح ما سواه فداء أحكاما
ولكنه علقها بقبول من يظهره الله فلذا أجرى هذا المظلوم
بعضها ونزلت في الكتاب الاقدس بعبارات أخرى وتوقفنا
في البعض (الامر بيده يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد وهو
العزير الحميد) *

ونزل أيضاً بعض الاحكام بدعاً (طوبى للفائزين وطوبى
للعاملين) يجب على حزب الله ان يبذلوا الجهد البايغ لعل
بكوثر البيان ونصائح مقصود العالمين تخمد نار الضغينة
والبغضاء المكنونة في صدور الاحزاب * وتنزين أشجار
الوجود بالاثار البديعة المنيرة (انه هو الناصح المشفق
الكريم * البهاء اللائح المشرق من أفق سماء العطاء عليكم
يا أهل البهاء وعلى كل ثابت مستقيم وكل راسخ عالم) *

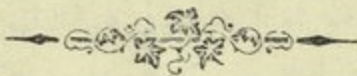
وأما ما سألت عن ارباح منافع الذهب والفضة فقد
صدر البيان الآتي من ملكوت الرحمن منذ عدة سنين

خاصاً لاسم الله زين المقرين عليه بهاء الله الابهى قوله تعالى
يُرى أكثر الناس محتاجاً الى هذه الفقره اذ لو لم يكن
ربح متداول معمول به بين الناس لتعطل وتتوقف الامور
وقلما نجد من يوفق بمراعاة ابناء جنسه وابناء وطنه واخوانه
ليقرضهم قرضاً حسناً - لذا فضلا على العباد قررنا الربا كسائر
المعاملات المتداولة بين الناس أى ربح النقود * فمن هذا
الحين الذى نزل فيه هذا الحكم المبين من سماء المشية صار
ربح النقود حلالاً طيباً طاهراً يشتغل أهل الارض بكمال
الروح والريحان والفرح والانبساط بذكر محبوب العالمين
(انه يحكم كيف يشاء وأحل الربا كما حرّمه من قبل في قبضته
ملكوت الامر يفعل ويأمر وهو الأمر العليم) *

(يا زين المقرين اشكر ربك بهذا الفضل المبين)
ان أكثر علماء ايران كانوا مشتغلين بأكل الربا بمائة الف
من الحيل والخداع ولسكنهم زينوا ظاهره بطراز الخلية
حسب ظنونهم (يابعون بأوامر الله وأحكامه ولا يشعرون)
ولسكن يجب أن يكون هذا الامر بالاعتدال والانصاف
وقد توقف القلم الاعلى في تحديده حكمة من عنده ووسعة
اعباده (ونوصى أولياء الله بالعدل والانصاف وما يظهر به
رحمة احبائه وشفقتهم بينهم انه هو الناصح المشفق الكريم)

نرجو الله أن يؤيد الكل على العمل بما جرى من لسان
الحق فإن عملوا بما ذكر ليعطينهم الله جل جلاله ضعف
ذلك من سماء الفضل (انه هو الفضل الغفور الرحيم الحمد
لله العلي العظيم) *

ولكن فوض اجراء هذه الامور الى رجال بيت العدل
حتى يعملوا بمقتضيات الوقت والحكمة ونوصي
الكل مرة أخرى بالعدل والانصاف
والحبة والرمنا (انهم اهل البهاء
وأصحاب السفينة الحمراء عليهم
سلاام مولى الاسماء
وفاطر السماء) *



ترجمة البساط

﴿ هذا نداء الابهي الذي ارتفع من الافق الاعلى في سجن عكاء ﴾

هُوَ الْمُبِينُ الْعَلِيمُ الْحَنِينُ

شهد الحق ومظاهر أسمائه وصفاته أن المقصود من ارتفاع
النداء والسكامة العليا أن يطهر آذان الامكان بكوثر البيان
عن القصص الكاذبة وتستعد لاصغاء السكامة
الطيبة المباركة العليا التي ظهرت من
خزانة علم فاطر السماء وخالق
الاسماء (طوبى للمنصفين)
﴿ يا أهل الارض ﴾

البَشَرَةُ الْاُولَى

التي منحت من أم الكتاب في هذا الظهور الاعظم
لجميع أهل العالم محو حكم الجهاد من الكتاب
(تعالى الكريم ذو الفضل العظيم الذي
به فتح باب الفضل على من في
السموات والارضين)

البِسْطَةُ الثَّانِيَةُ

صدور الاذن لاحزاب العالم بأن يتعاشروا بالروح
والريحان (عاشروا يا قوم مع الاديان كلها
بالروح والريحان كذلك اشرق نير
الاذن والارادة من أفق سماء
أمر الله رب العالمين)

البِسْطَةُ الثَّالِثَةُ

تعليم الالسن المختلفة وقد صدر هذا الحكم من قبل
من القلم الاعلى فايتمشاور حضرات المملوك ايدهم الله
أو وزراء العالم ويختاروا لغة من اللغات المتداولة
أو يقرروا لغة جديدة ويعلموها الاطفال في
مدارس العالم وكذلك الخط فيمنئذ
تشاهد الارض قطعة واحدة (طوبى
لمن سمع النداء وعمل بما أمر
به من لدى الله رب
العرش العظيم)

البشارة بالساعة

إذا قام أى ملك من الملوك وفقهم الله على حفظ هذا الحزب
المظلوم واعانته يجب على الكل أن يتسابقوا
فى محبته وخدمته * وهذا فرض على
الكل (طوبى للعاملين)

البشارة بالفتنة

ان هذا الحزب اذا أقام فى بلاد أى دولة يجب عليه
أن يسلك مع تلك الدولة بالامانة والصدق والصفاء (هذا
ما نزل من لدن امر قديم) ويجب على اهل العالم طراً اعانة
هذا الامر الاعظم الذى نزل من سماء ارادة مالك القدم
عسى أن تحمد نار البغضاء المشتعلة فى صدور بعض الاحزاب
بماء الحكمة الالهية والنصائح والمواعظ الزبانية
وتستضىء الآفاق بنور الاتحاد والاتفاق * نرجو
من عناية مظاهر قدرة الحق جل جلاله
أن يتبدل سلاح العالم بالصلاح
وان يرتفع الفساد والجبدال
من بين العباد .

البشارة بالسَّلامِ

الصلح الاكبر الذى نزل شرحه سابقا من القلم
الأعلى (نعم لمن تمسك به وعمل بما امر
به من لدى الله العليم الحكيم)

البشارة بالنعيم

فوض زمام الالبسة ورتيب الالحى واصلاحها الى
اختيار العباد (ولكن اياكم يا قوم ان
تجعلوا انفسكم ماعب الجاهلين)

البشارة بالثمن

انه ولو كانت اعمال حضرات الرهبان والقسيسين
من ملة حضرة الروح عليه سلام الله وبهاؤه مقبولة عند
الله الا انه يجب اليوم ان يخرجوا من الانزواء الى
سعة الفضاء ويشغلوا بما ينفعهم ويتنفع به
العباد واذنا الكل بالنزوح (ليظهر منهم
من يذكر الله رب ما يرى وما لا يرى
ورب الكرونى الرفيع) .

الشَّكَاةُ الشَّعْبُ

يجب على العاصي ان يطلب العفو والمغفرة حينما
يجد نفسه منقطعا عما سوى الله * ولا يجوز الاعتراف
بالخطايا والمعاصي عند العباد لان ذلك لم يكن ولن يكون
سبباً للغفران أو العفو الالهى بل الاعتراف لدى الخلق
سبب للذلة والهوان * ولا يجب الحق جل جلاله
ذلة عباده (انه هو المشفق الكريم)
ينبغي للعاصي ان يطلب الرحمة من
بحر الرحمة فيما بينه وبين الله
ويسأل المغفرة من سماء
الكرم ويقول

(الهى الهى أسألك بدماء عاشقيك الذين اجتذبهم
بيانك الاحلى بحيث قصدوا الذورة العليا مقرر الشهادة
الكبرى وبلاسرار المكنونة فى علمك - وباللثام
الخزونة فى بحر عطائك أنت تغفرلى ولأبى وامى * وإنك
انت ارحم الراحمين * لا إله إلا أنت الغفور الكريم *
اى رب ترى جوهر الخطأ أقبل إلى بحر عطائك والضعيف
ملكوت إقذارك والفقر شمس غنائك * اى رب لا تخيبه

بجودك وكرمك ولا تمنعه عن فيوضات ايامك * ولا تطرده
 عن بابك الذى فتحته على من فى ارضك وسمائك * آه آه
 خطيئاتي منعتني عن التقرب إلى بساط قدسك وجريراتي
 ابعدتني عن التوجه الى خباء مجدك * قد عملت ما نهيتني
 عنه وتركته ما امرتني به * اسألك بسلطان الاسماء
 ان تكتب لى من قلم الفضل والعطاء ما يقربني
 إليك ويطهرني عن جريراتي التي حالت
 بيني وبين عفوك وغفرانك * انك
 انت المقتدر الفيض * لا اله
 الا انت العزيز الفضال

البشارة العشرية

قد رفعنا حكم محو الكتب من الزبر والالواح
 (فضلا من لدى الله مبعث هذا النبأ العظيم)

البشارة الحادية عشر

تحصيل العلوم والفنون من كل الانواع جائز ولكن المقصود
 منها العلوم النافعة التي هي العلة والسبب في رقي
 العباد (كذلك قضى الامر من لدن آمر حكيم)

البشارة الثانية عشر

(قد وجب على كل واحد منكم الاشتغال بأمر من الامور
 من الصنائع والاقتراف وأمثالها * وجعلنا اشتغالكم بها
 نفس العبادة لله الحق * تفكروا يا قوم في رحمة الله وأطافه
 ثم اشكروه في العشى والاشراق * لا تضيعوا أوقاتكم
 بالبطالة والكسالة واشتغلوا بما تنتفع به أنفسكم وأنفس
 غيركم كذلك قضى الامر في هذا اللوح الذي لاحت من
 افقه شمس الحكمة والبيان * ابغض الناس عند الله
 من يقعد ويطلب * تمسكوا بحبل الاسباب
 متوكلين على الله مسبب الاسباب) فكل
 من يشتغل بصنعة أو احتراف
 ويعمل بها يعد عمله عند الله
 نفس العبادة (ان هذا
 الآ من فضله
 العظيم العميم)



البشارة الثالثة عشر

ان أمور الملة منوطة برجال بيت العدل الالهى اولئك
(امناء الله بين عبادته ومطالع الامر فى بلاده)

يا حزب الله ان مربى العالم هو العدل لانه حائز للركنين
المجازاة والمكافاة - وهذان الركنان هما النبوعان لحياة
أهل العالم * وحيث ان كل يوم يقتضى أمراً وكل حين يستدعى
حكماً فلذلك ترجع الامور الى وزراء بيت العدل ليقرر واما
برونه موافقاً لمقتضى الوقت * والذين يقومون على خدمة
الامر لوجه الله اولئك ملهمون بالالهامات الغيبية الالهية
ويجب على السكل اطاعتهم *

والامور السياسية كلها ترجع الى بيت العدل . وأما
العبادات فترجع الى ما انزله الله فى الكتاب .

يا أهل البهاء كنتم ولا زلتم مشارق محبة الله ومطالع
عنايته فلا تدنسوا اللسان بسب أحد ولعنه غصوا أبصاركم
عما لا يليق بها اظهروا للناس ما عندكم فان قبل فيها والا
فالتعرض غير جائز (ذروه بنفسه مقبليين الى الله المهيمن
القيوم) ولا تكونوا سبباً لحزن أحد فضلاً عن الفساد

والنزاع عسى أن تربوا في ظل سدرة العناية الالهية
وتعملوا بما أَرَادَهُ اللهُ * كلِّمُوا أَوْراقَ شجرة
واحدة وقطرات بحر واحد *

البشارة العجبية

لا تشدوا الرحال خاصة لزيارة أهل القبور فإن
دفع أولو السعة والقدرة مصاريف ذلك
إلى بيت العدل فهو مقبول ومحبوب
عند الله (نعيماً للعاملين)

البشارة الخالصة

إن الجمهورية وإن كان نفعها راجعاً إلى عموم أهل العالم
ولكن شوكة السلطنة آية من آيات الله لا نحب أن يحرم
منها مدن العالم فإن جمع أهل التدبير بين الاثنين فاجر
عند الله عظيم *

ولما كان من المحقق الثابت في المذاهب السابقة حكم
الجهاد ومحو الكتب والنهي عن معاشره الملل ومصاحبتهم
والنهي عن قراءة بعض الكتب نظراً لمقتضيات ذلك الوقت

لذا احاطت مواهبُ الله والطافه في هذا الظهور الاعظم
والنبا العظيم ونزل الامر المبرم من أفق ارادة مالك القدم
بنسخ ما سبق ذكره من هذه الاحكام (نحمد الله تبارك
وتعالى على ما أنزله في هذا اليوم المبارك العزيز البديع)
فلو كان لكل فرد من جميع البشر مائة الف لسان
وينطق بالشكر والحمد الى اليوم الذي لا آخر له لا يعادل
جميع ذلك بحق عناية من العنايةات المذكورة في هذه الورقة
(يشهد بذلك كل عارف بصير وكل عالم خبير)

أسأل الحق جل جلاله ان يؤيد حضرات

الملوك والسلاطين الذين هم مظاهر

القدرة ومطالع العزة على

اجراء أوامره واحكامه

(انه هو المقتدر القدير

وبالاجابة جدير)

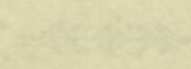


نَجْمُ الْكَوْكَبَاتِ الْفَرْدِيَّةِ

لما ساءلت من اهل الله ورسوله في غربة السامرة ووالدي
والسيد العظيم ووالدي الامن اني من اهل الله ورسوله
تسليم ما بيني وبينكم من غيرة لا يحل ان يغيبوا
وتسليم على من اريد في عهد اليوم بالبركة والحمد لله
ما هو فيكم ليكن غرض من غرض الله ورسوله
ويصلح بالشكر والحمد لله اليوم في الامن والبركة
جديد ذلك من غيرة من الغيرة في الله ورسوله
وتسليم على من اريد في عهد اليوم بالبركة والحمد لله

تسليم في الله ورسوله

جزء الأول من التسليم
الذي هو التسليم في الله ورسوله
والسلامة في الله ورسوله



هُوَ الطَّيِّبُ الْخَلْقُ الْمُنِيبُ الشَّيْخُ

(يا مشارق العدل والانصاف ، ومطالع الصدق
والالطاف ان المظلوم يبكي ويقول ينوح وينادى إلهي إلهي
زين رؤس أوليائك باكليل الانقطاع وهياكلهم بطراز
التقوى * ينبغي لاهل البهاء أن ينصروا الرب ببيانهم ويعظوا
الناس باعمالهم وأخلاقهم * أثر الأعمال أنفذ من أثر الأقوال *
يا حيدر قبل علي عليك ثناء الله وبهاؤه ، قل ان
الانسان يرتفع بأمانته وعفته وعقله وأخلاقه ويهبط بخيائته
وكذبه وجهله ونفاقه * لعمري لا يسمو الانسان بالزينة
والثروة بل بالأدب والمعرفة *)

ان أكثر أهل ايران تربوا على الكذب والظنون
ابن مقام تلك النفوس من مقام رجال عبروا خليج الاسماء
ورفعوا الخباء على شاطئ بحر التقديس * وبالجملة ان تلك
النفوس الموجودة لم تكن ولن تكون لائقة لاستماع تعريد
حامات الفردوس الاعلى الا قليل منهم (وقليل من عبادي
الشكور) وان أكثر العباد ياتسون بالاهوام يرجحون
قطرة من بحر الوهم على بحر الايقان يتمسكون بالاسم وهم

محرومون عن المعنى * يتشبثون بالظنون وهم ممنوعون عن
 مشرق الآيات الالهية * عسى الله أن يؤيدكم في جميع
 الاحوال على كسر أصنام الاوهام وخرق سبغات الانام *
 (الامر بيد الله مظهر الوحي والالهام ومالك يوم القيام)
 قد سمعنا ما ذكره جناب المذكور في حق بعض المبلغين
 (قد نطق بالحق) فان بعضاً من النفوس الغافلة يسرون في
 البلاد باسم الحق ويستغلون بتضييع أمره وسموا ذلك
 بالنصرة والتبليغ مع ان أنجم شرائط المبلغين مشرقة ولائحة
 من آفاق سموات الالواح الالهية . وقد شهد كل منصف
 واطلع كل بصير بان الحق جل جلاله قد تكلم وعلم
 الانام في الليالي والايام ما هو سبب ارتفاع مقامات
 الانسان ومراتبه وان أهل البهاء كالشمع بين الجمع مشرقون
 ولائحون وبارادة الله متمسكون - وهذا المقام سلطان
 المقامات . (طوبى لمن نبذ ما عند العالم رجاء ما عند الله
 مالك القدم) قل الهي الهي تراني طائفاً حول ارادتك
 وناظراً الى أفق جودك ومنظراً تجليات أنوار نير عطائك
 أسألك يا محبوب أفئدة العارفين ومقصود المقرين أن
 تجعل أولياءك منقطعين عن ارادتهم متمسكين بارادتك *
 أي رب زينهم بطراز التقوى ونورهم بنور الانقطاع *

ثم أيدهم بجنود الحكمة والبيان لاعلاء كلمتك بين خالقك
واظهار أمرك بين عبادك * انك أنت المقتدر على ما تشاء
وفي قبضتك زمام الامور * لا اله الا أنت العزيز الغفور)
(يا أيها الناظر الى الوجه) قد ورد في هذه الايام ما
كان سببا للحزن الا كبر - ظهر من بعض الظالمين الذين
ينسبون أنفسهم الى الحق ما أرعد فرائض الصدق والامانة
والعدل والانصاف - ومع ظهور كمال العناية في حق ذلك
الشخص المعلوم واجراء العطاء له فعل ما بكى به عين الله
ولقد ذكرنا من قبل ما يوجب التذكر والانتباه وسترنه
ستين لعله ينتبه ويرجع فلم يظهر لذلك أثر - وقام اخيراً
بتضييع أمر الله أمام وجوه الخلق وهتك ستر الانصاف
ولم يرحم نفسه ولا أمر الله * والآن قد غاب حزن اعمال
بعض الآخرين على حزن أعماله * أطلب من الحق ان يؤيد
النفوس الغافلة على الرجوع والانابة (انه هو الغفار وهو
الفضال الكريم)

يجب في هذه الايام أن يتمسك الكل بالاتحاد
والاتفاق - ويشغلوا بنصرة أمر الله لعل النفوس الغافلة
تفوز بما هو سبب الفلاح الابدی *
وبالجملة ان اختلاف الاحزاب قد صار سبباً وعلة للضعف ٥

وكل حزب اتخذ سبيلا وتمسك بعروة - ومع الجهل والعمى
يحسبون أنفسهم أولى البصر والعلم *

ومن جملة تلك الأحزاب عرفاء ملة الاسلام فان بعض
تلك النفوس تشبهوا بما هو سبب الخمود والازواء - لعمر
الله ان ذلك يحط من مقامهم ويزيد في غرورهم - لا بد أن يظهر
من الانسان ثمر لأن الانسان الخالي من الثمر كما نطق به
حضرة الروح بمثابة الشجر بلا ثمر - والشجر بلا ثمر لائق للنار
وافقد ذكر تلك النفوس في مقامات التوحيد ما هو السبب
الاعظم لظهور خمود العباد وأوهامهم - وفي الحقيقة رفعوا
الفرق وحسبوا أنفسهم الحق - والحق مقدس عن الكل
وآياته ظاهرة في الكل - ومنه الآيات وليست نفسه *
والكل مذكور ومشهود في دفتر الكون * وصورة العالم
أعظم كتاب يُذكر منه كل ذي بصر ما هو سبب الوصول
الى الصراط المستقيم والنبأ العظيم * انظروا الى تجليات
الشمس فان أنوارها أحاطت الوجود ولكن ظهور التجليات
منها وليست هي نفسها وكل ما يشاهد في الوجود حاك عن
قدرته وعامه وفضله وهو مقدس عن الكل *

قال حضرة المسيح أعطيت الاطفال ما حرم منه

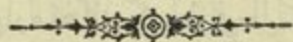
العلماء والحكماء *

قال الحكيم السبزواري لم توجد أذن واعية والا
 فزمنة سدرة الطور موجودة في كل شجرة * وقد خاطبنا
 ذلك الحكيم المذكور المشهور في لوح أحد الحكماء السائل
 عن بساطة الحقيقة بأنه اذا كانت هذه الحكمة في الحقيقة
 صدرت منك فلم لم تسمع نداء سدرة الانسان المرتفع من
 أعلى مقام العالم - وان كنت سمعت ومنعتك عن الجواب
 الخوف والمحافضة على روحك فثل هذا الشخص لم يكن
 ولن يكون لا ثقاً للذكر - وان لم تسمع فانك محروم
 عن السمع *

وبالجملة انهم في القول غفر العالم وفي العمل عار الامم
 (انا نفخنا في الصور وهو قامى الاعلى وانصمق منه العباد
 الا من حفظه الله فضلاً من عنده وهو الفضال القديم *
 قل يا معشر الامماء هل تعترضون على قلم اذا ارتفع صريه
 استعداد ملكوت البيان لاصغائه وخضع كل ذكر عند ذكره
 العزيز العظيم * اتقوا الله ولا تتبعوا الظنون والاهام *
 اتبعوا من انا كم بعلم مبين ويقين متين) *

سبحان الله ان كنز الانسان بيانه * وهذا المظلوم
 توقف عن اظهاره اذ المنكرون في المسكمن مترصدون .
 (الحفظ من اللرب العالمين * انا توكلنا عليه وفوضنا الامور

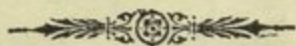
اليه وهو حسبنا وحسب كل شيء * هو الذي باذنه وأمره
 أشرق نير الاقتدار من أفق العالم * طوبى لمن شهد وعرف
 وويل للمعرضين والمنكرين (ولا تكن هذا المظلوم لا يزال
 يحب الحكماء أعني الذين ليست حكمتهم محض القول بل
 الذين ظهرت منهم في الوجود الآثار والآثار الباقية *
 يلزم الكل ان يحترموا تلك النفوس المباركة (طوبى
 للعاملين وطوبى للعارفين وطوبى لمن أنصف في الامور
 وتمسك بجبل عدلى المتين) ان أهل ايران تركوا الحافظ
 والمعين وتمسكوا واشتغلوا بأوهام الجاهلين بحيث
 تشبهوا بأوهام تشبثنا لا يمكن زواله الا بذراعى
 قدرة الحق جل جلاله فاطلب منه ان يرفع
 حجبات الاحزاب بأصبع الاقتدار
 ليجد الكل أسباب الحفظ
 والعلو والسمو ويسرعوا
 الى شطر المحبوب
 الواحد الاحد *



كَلَامُ اللَّهِ فِي الْوَعْدِ الْأَوَّلِ

من الفردوس الأعلى المذكورة
والمستورة من القلم الابهي
« هي »

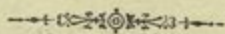
حقاً أقول ان خشية الله (الحفظ المبين والحصن المتين)
لعموم أهل العالم وهي السبب الأكبر لحفظ البشر
والعلة الكبرى لصيانة الوري * نعم ان في الوجود
آية تمنع الانسان وتحرسه عما لا ينبغي ولا
يليق * وهي المماسة بالحياء غير انها
مختصة بعدة مخصوصة - ولم
يكن السكل حائزاً لهذا
المقام ولن يكون



كَلَامُ النَّبِيِّ الْوَاقِعِ فِي

مِنْ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى

ان القلم الاعلى في هذا الحين ينصح مظاهر القدرة
 ومشارك الاقتدار - من الملوك والسيلاطين والرؤساء
 والامراء والعمماء والعرفاء ويوصيهم بالتمسك بالدين - اذ هو
 السبب الاعظم لنظم العالم واطمئنان من في الامكان
 فان ضعف اركان الدين صار سبباً لقوة الجهال
 وجراتهم وجسارتهم، حقاً أقول اذ ما تنقص
 من علو مقام الدين يزداد من غفلة
 الاشرار ويؤول الامر أخيراً
 الى المهرج والمرج (اسمعوا
 يا أولى الابصار ثم اعتبروا
 يا أولى الانظار)



كَلَامُ اللَّهِ فِي الْوَسْطِ الْإِلَهِيِّ

من الفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى

(يا ابن الانسان لو تَكُونُ ناظراً الى الفضل صنع ما ينفعك وخدم ما ينتفع به العباد وإن تكن ناظراً الى العدل اختر لدونك ما تختاره لنفسك * ان الانسان مرة يرفعه الخضوع الى سماء العزة والانتدار * وأخرى ينزله الغرور الى أسفل مقام الذلة والانكسار)

(يا حزب الله) ان اليوم عظيم والنداء مرتفع * وفي لوح من الالواح نزلت هذه الكلمة العليا من سماء المشية ولو بُدلت قوة الروح بتمامها بالقوة السامة لأمكن

أن يقال انها لا ثقة لاصغاء هذا النداء

المرتفع من الافق الاعلى والافقهذه

الآذان الالهية لم تكن لا ثقة

لا صفاتها ولن تكون

(طوبى للسامعين)

وويل للغافلين)

كَلَامُ اللَّهِ فِي الْقِيَامِ الْمُبَارَكِ

مِنْ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى

يا حزب الله إسألوا الحق جل جلاله ان يحفظ مظاهر
السطوة والقوة من شر النفس والهوى * وينورهم بانوار
العدل والهدى *

صدر من حضرة محمد شاه مع علو مقامه امر ان منكران
الاول نفي سلطان ممالك الفضل والعطاء حضرة النقطة
الاولى * والثاني قتل سيد مدينة التدبير والانشاء *

وبالجملة ان خطاه وعطاءه عظيمان * ان السلطان الذي
لا يمنع غرور الاقتدار والاختيار عن العدل ولا تحرمه
النعمة والثروة والعزة والصفوف والالوف عن تجليات نير
الانصاف هو حائز للمقام الاعلى والرتبة العليا في الملأ
الاعلى * ويجب على الكل اعانة ذلك الوجود المبارك

ومحبته (طوبى لملك ملك زمام نفسه وغلب

غضبه وفضل العدل على الظلم

والانصاف على الاعتساف)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مِنْ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى

ان العطية الكبرى والنعمة العظمى في الرتبة الاولى
لم تنزل هي العقل * وهو الحافظ للوجود ومعينه وناصره
فالعقل رسول الرحمن ومظهر اسم العلام وبه ظهر مقام
الانسان * وهو العالم والمعلم الاول في مدرسة الوجود وهو
المرشد والحائز للرتبة العليا * ويمن تربيته اصبح عنصر
التراب جوهره نفيسة الى أن جاوز الافلاك وهو الخطيب
الاول في مدينة العدل *

وفي سنة التسع نور العالم بيشارة الظهور * وهو العالم
الوحيد الذي ارتقى في أول العالم على مرقاة المعاني *
ولما استوى على منبر البيان بارادة الرحمان نطق بحرفين .
فن الاول ظهرت بشارة الوعد ومن الثاني خوف
الوعيد . ومن الوعد والوعيد ظهر الخوف
والرجاء وعلى هذين الاساسين استقر
واستحكم نظام العالم (تعالى الحكيم
ذو الفضل العظيم)

كَلَامُ النَّبِيِّ الْقَلِيلِ السَّيِّئِ

مِنَ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى

العدل سراج العباد فلا تطفئوه بارياح المخالفة من
الظلم والاعتساف والمقصود منه ظهور الاتحاد بين العباد .
وفي هذه الكلمة العليا تنوج بحر الحكمة الإلهية وإن
دفاقر العالم لا تكفى تفسيرها اذا تزيّن العالم بهذا الطراز
تشاهد شمس كلمة (يوم يغنى الله كلا من سعته) طالعة ومشرقة
من افق سماء الدنيا * اعرفوا مقام هذا البيان لانه من أعلى
ثمرة من شجرة القلم الاعلى * طوبى لنفس سمعت . وفازت
حقاً أقول ان ما نزل من سماء المشية الإلهية

هو السبب لنظم العالم والعلة لاتحاد

الامم واتفاقهم (كذلك نطق

لسان المظلوم في

سجنه) العظيم

كَلَامُ اللَّهِ فِي الْقَوْلِ الْمُبِينِ

من العِزِّ وَرُسْ لَاعِلَى

يا علماء الامم غَضُّوا الاعين عن التجانب والابتعاد
وانظروا الى التقارب والاتحاد. وتمسكوا بالاسباب التي
توجب الراحة والاطمئنان لعموم أهل الامكان * ان وجه
الارض عبارة عن شبر واحد ووطن واحد ومقام واحد
فتجاوزوا عن الافتخار الموجب للاختلاف * وتوجهوا الى
ما هو علة الاتفاق فالافتخار عند أهل البهاء بالعلم والعمل
والاخلاق والحكمة لا بالوطن والمقام * يا أهل الارض
اعرفوا قدر هذه الكلمة السماوية فانها بمنزلة السفينة
لبحر المعرفة وبمقابلة الشمس لعالم البصيرة *

كَلَامُ اللَّهِ فِي الْقَوْلِ الْمُبِينِ

من العِزِّ وَرُسْ لَاعِلَى

إن دار التعليم في الابتداء يجب عليها أن تعلم الاطفال
شرائط الدين لينعمهم الوعد والوعيد المذكوران في الكتب

الالهية عن المناهى : ويزيناهم بطراز الاوامر * ولكن
 بمقدار لا ينتهى الى التعصب والحمية الجاهلية * وما لم يكن
 منصوصا من الحدود فى الكتاب صراحة يجب على أمناء
 بيت العدل التشاور فيه . واجراء ما يستحسنونه . (انه يالهمهم
 ما يشاء وهو المدبر العليم) من قبل قلنا ان التسكلم مقدر
 بلسانين * ويجب بذل الجهد حتى ينتهى الى لسان واحد
 وكذلك خطوط العالم لكيلا تضيع حياة الناس فى
 تحصيل الاسن المختلفة باطلا حتى يصبح جميع
 الارض مدينة واحدة واقليما واحدا *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مِنْ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى

حقا أقول ان المحبوب فى كل أمر من الامور هو
 الاعتدال . ومتى تجاوز صار سبب الاضرار . أنظروا الى
 تمدن أهل الغرب كيف أصبح سببا لاضطراب العالم
 ووحشتهم حيث هيئت آلات جهنمية وظهرت قساوة لقتل
 النفوس بدرجة لم تعين العالم شهبها . ولم تسمع آذان
 الامم نظيرها . وان اصلاح هذه المفاصد القوية القاهرة

مستحيل الا باتحاد احزاب العالم في الامور أو مذهب من
المذاهب * اسمعوا نداء المظلوم وتمسكوا بالصالح الاكبر *
ان في الارض اسبابا عجيبة غريبة ولكنها مستورة
عن الأفئدة والعقول * وتلك الاسباب قادرة على تبديل
هواء الارض كلها * وسميتها سبب الهلاك *

سبحان الله قد شوهد أمر عجيب . وهو أن البرق أو
ما يماثله مطيع للقائد ويتحرك بأمره تعالى القادر الذي أظهر
ما أراد بأمره المحكم اللتين)

يا أهل البهاء ان كل أمر من الاوامر المنزلة حصن بحكم
لحفظ الوجود (ان المظلوم ما أراد الا حفظكم وارتقاءكم)
نوصي رجال بيت العدل ونأمرهم بحفظ العباد وصيانة الاماء
والاطفال * ويجب ان يراعوا في جميع الاحوال مصالح العباد
(طوبى لامير أخذ يد الاسير وانغى توجه الى الفقير ولعادل
أخذ حق المظلوم من الظالم ولا مين عمل ما أمر به من لدن
أمر قديم) *

(يا حيدر قبل على عليك بهائي وثنائي) ان النصائح
والمواعظ قد أحاطت العالم ومع ذلك صارت سببا للاحزان
والفرح والسرور لان بعضا من مدعي المحبة طغوا وأوردوا
علينا مالم يرد من الملل السابقة ولا من علماء ايران *

(قلنا من قبل ليس بليتي سجنى وما ورد على من أعدائي بل
 عمل احبائي الذين ينسبون أنفسهم الى نفسى ويرتكبون
 ما ينوح به قلبي وقلمي * وقد تكرر نزول أمثال هذه البيانات
 ولسكن ما أفادت الغافلين نفع لانهم اسراء النفس والهوى
 اسأل الحق أن يؤيد الكل على الرجوع والانباة
 فما دامت النفس باقية على مشتبهاتها فلا محالة من الجرم
 والخطأ والمأمول أن تدرك الكل يد العطية الالهية والرحمة
 الرحمانية ويزين الكل بطراز العفو والعطاء . ويحفظهم مما
 يوجب تضيق أمره بين عباده .) انه هو

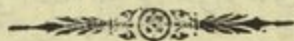
المقتدر القدير وهو الغفور الرحيم

كَلَامُ اللَّهِ الرَّقِيقِ الشَّالِ

من الفردوس الاعلى

يا أهل الارض ان الاتزواء والرياضات الشاقة غير
 فائزة بعز القبول . وأرباب البصر والعقل ينظرون الى ما هو
 سبب الروح والريحان * وظهرت أمثال هذه الامور من
 أصلاب الظنون وتولدت من بطون الاوهام *
 ولم تلق لاهل العلم ولن تليق *

وقد سكن بعض من العباد سابقا ولاحقا في كهوف
 الجبال وتوجه بعضهم الآخر الى القبور في الليالي قل اسمعو
 نصيح المظلوم واتركوا ما عندكم وتمسكوا بما يقوله الناصح
 الامين . (لا تحرموا انفسكم عما خلق لكم ان الاتفاق عند
 الله محبوب ومقبول ويمد من سيد الاعمال انظروا ثم
 اذكروا ما انزله الرحمن في الفرقان ﴿ ويؤثرون على انفسهم
 ولو كان بهم خصاصة ومن يوق شح نفسه فأوائه ثم
 المفلحون ﴾ وفي الحقيقة ان هذه الكلمة المباركة
 شمس الكلمات في هذا المقام (طوبى
 لمن اختار أخاه على نفسه انه من
 أهل البهائم في السفينة الحمراء
 من لدى الله العليم
 الحكيم)



کلمة الله در ورق یازدهم

از فردوس اعلی

مظاهر اسماء و صفات را از بعد امر مینمائیم کل با آنچه
در این ظهور اعظم ظاهر شده تمسک نمایند* و سبب اختلاف
نشوند و الی الآخر الذی لا اخر له با فاق این کلمات
مشرقات که در این ورقه نازل شده ناظر باشند اختلاف
سبب خونریزی است و علت انقلاب عباد است بشنویدند ای
مظلوم را و ازان تجاوز نمائید* اگر نفسی در آنچه از قلم اعلی
در این ظهور نازل شده تفکر نماید یقین مینماید این مظلوم
آنچه ذکر نموده مقصودش اثبات مقام و شأنی از برای
خود نبوده بل اراده آنکه بکلمات عالیات نفوس را با فاق
اعلی جذب نمائیم و مستعد کنیم از برای اصغای آنچه که
سبب تنزیه و تطهیر اهل عالم است از نزاع وجدالی که بواسطه
اختلاف مذاهب ظاهر میشود* یشهد بذلك قلابی و قلمی
و ظاهری و باطنی انشاء الله کل بخزانة های مکنونه در خود
توجه نمایند *

(۱) لم توجد من أول هذه الكلمة الى قوله (این آیام الخ) في
النسخة المطبوعة في بمبي* لهذا لم يطبع الاصل الفارسی في محله
ثم وجدناها بخط جناب الزین فاستدرکناها هنا مع ترجمتها *

یا اهل بها قوه متفكره مخزن صنایع و علوم و فنون
 است * جهد نمائید تا از این معدن حقیقی لثالی حکمت
 و بیان ظاهر شود و سبب اسایش و اتحاد احزاب مختلفه
 عالم گردد *

این مظلوم در جمیع احوال از شدت ورخا و عزت
 و عذاب کل را بحسب ووداد و شفقت و اتحاد امر نمود *
 هر یوم که فی الجمله علو و سموی ظاهر شد نفوس مستوره
 از خلف حجاب بیرون میامدند و بتقریاتی تکلم مینمودند که
 احد از سیف بود * بکلمات مردوده مجعوله متمسکند و از
 بحرایات الهی ممنوع و محروم * و اگر این حجابات حائل نمیشد
 ایران در دوسنه او ازید بیان مسخر میکشت و مقام دولت
 و ملت هر دو مرتفع میشد چه که مقصود بکمال ظهور من
 غیر ستر و خفا ظاهر میشد *

باری تارة بالتصریح و آخری بالتلویح آنچه باید گفته شود
 گفتیم و بعد از اصلاح ایران نفحات کبه در سائر ممالک
 متغشوع میکشت چه که آنچه از قلم اعلی جاری شده سبب
 علو و سمو و تربیت جمیع اهل عالم بوده و هست
 و از برای جمیع امراض دریاق اعظم است
 لو هم یفقهون و یشعرون *

كلمة الله في الورق الحادى عشر

من الفردوس الاعلى

انا نأمر مظاهر الاسماء والصفات أن يتمسك من
بعد كل منهم بمظهر في هذا الظهور الاعظم ولا يكونوا
أسباب الاختلاف وأن يظلوا الى الآخر الذى لا آخر له
ناظرين الى آفاق هذه الكلمات المشرقة التى نزلت في
هذه الورقة . فان الاختلاف سبب لسفك الدماء وعلة
لانقلاب العباد . اسمعوا نداء المظلوم ولا تتجاوزوا عنه
فاذا تفكرت نفس فيما نزل من القلم الاعلى في هذا الظهور
تيقنت بأن هذا المظلوم لم يكن قصده مما ذكره اثبات
مقام أو شأن لنفسه بل أردنا بتلك الكلمات العاليات أن
نجذب النفوس الى الافق الاعلى ونجعلها مستعدة لاصغاء
ما هو سبب التنزيه والتطهير لاهل الارض من النزاع
والجدال الذى يحدث من اختلاف المذاهب (يشهد بذلك
قلبي وقلمي وظاهري وباطني) ليتوجه الكل ان شاء الله الى
الخزائن المكنونة فى أنفسهم .

يا أهل البهاء ان القوة المفكرة هي مخزن الصنائع
والعلوم والفنون فاجتهدوا حتى تظهر من هذا المعدن الحقيقى

لآئى الحكمة والبيان . وتكون سبب الراحة والاتحاد
 الاحزاب المختلفة فى العالم وان هذا المظلوم فى جميع
 الاحوال من الشدة والرخاء والعزة والعذاب أمر السكل
 بالمحبة والوداد والشفقة والاتحاد *

وكل يوم ظهر قليل من السموة والعلو خرجت نفوس
 مستورة من وراء الحجاب وتفتوها بفتريات أحد من
 السيف متمسكين بالكلمات المردودة المجمولة وغن بحر
 الآيات الالهية محرومون وممنوعون *

ولو لم تحل تلك الحجب لسخرت ايران بالبيان
 فى سنتين او ازيد وارتفع مقام الدولة والملة لان المقصود
 كان يظهر بكمال الظهور من غير ستر وخفاء *

وبالجملة قد قلنا كلما يجب أن يقال * تارة بالتصريح
 وأخرى بالتلويح وأن من بعد اصلاح ايران كانت تتضوع
 نفحات الكلمة فى سائر الممالك لآن ماجرى من القلم
 الاعلى كان ولا يزال هو السبب لعلو جميع أهل العالم
 وسموهم وتربيتهم . وهو الدرياق الاعظم لكل الامراض
 (لو هم يفقهون ويشعرون)

وقد فاز بالحضور واللقاء فى هذه الايام حضرات
 الافنان والامين عليهما بهائى وعنائى وكذلك حضر نبيل

ابن نبيل وابن سمندر عليهم بهاء الله وعنايته . ورزقوا من كأس
الوصال . (نسأل الله أن يقدر لهم خيرا لا آخرة والاولى وينزل
عليهم من سماء فضله وسحاب رحمته بركة من عنده ورحمة
من لديه انه هو أرحم الراحمين وهو الفضال الكريم) .

يا حيدر قبل على ان رقيمتك الاخرى الذي أرسلتها
باسم الجود فازت بساحة الاقدس * والله الحمد كانت مزيونة
بنور التوحيد والتقديس ومشتعلة بنار المحبة والوداد .
فاطلب من الحق ان يهب للابصار قوة وينورها بانوار
جديدة لعلها تفوز بما لا شبيه له ولا مثيل ان آيات أم
الكتاب اليوم مشرقة ولائحة كالشمس وام تشبه بكلمات
قبل وبعد ولن تشبه (ان المظلوم لا يحب ان يستدل
في أمره بما ظهر من غيره) هو المحيط وما سواه محاط (قل
يا قوم اقرؤا ما عندكم وقرأ ما عندنا لعمر الله لا يذكركم عند
ذكره اذ كار العالم وما عند الامم ، يشهد بذلك من ينطق
في كل شأن . انه هو الله مالك يوم الدين ورب العرش
العظيم) . سبحانه الله ان المعرضين من أهل البيان لم يعلم
بأي حجة وبرهان اعرضوا عن سيد الامكان فان مقام
هذا الامر فوق مقام ما ظهر ويظهر .

ولو حضر اليوم نقطة البيان وتوقف في التصديق

والعياذ بالله لدخل في الكلمة المباركة التي نزلت من مطلع
 بيانه حيث قال وقوله الحق (حق لمن يظهره الله ان يرد من لم
 يكن أعلى منه فوق الأرض) قل أيها الجهلاء ان حضرة
 ينطق اليوم بأننى أنا أول العابدين فبضاعة عرفان الناس
 مزجاة وقوة ادراكهم ضعيفة (شهد القلم الاعلى بفقرهم
 وغناء الله رب العالمين) * سبحان الذى خلق الخلق * وهو
 الحق علام الغيوب * قد نزل أم الكتاب والوهاب في
 مقام محمود * قد طلع الفجر والقوم لا يفقهون * قد أنت
 الآيات ومنزلها في حزن مشهود * قد ورد على ماناح
 به الوجود . قل يا يحيى فأت بآية ان كنت ذى علم
 رشيد - هذا ما نطق به مبشرى من قبل * وفي هذا الحين
 يقول اننى أول العابدين * انصف يا أخى هل كنت ذابيان
 عند أمواج بحر بيانى وهل كنت ذانداء لدى صرير قلبي ،
 وهل كنت ذا قدرة عند ظهورات قدرتى انصف بالله ثم
 اذ كراذ كنت قائما لدى المظلوم وتلقى عليك آيات الله
 المبهمن القيوم اياك ان يمنعك مطلع الكذب عن هذا
 الصديق المبين)

(يا أيها الناظر الى الوجه) قل أيها العباد الغافلون قد
 حرمتم بقطرة من بحر الآيات الالهية ومنعتم بذرة غن

تجليات أنوار شمس الحقيقة (لولا البهاء من يقدر أن يتكلم
أمام الوجوه انصفوا ولا تكونوا من الظالمين * به ماجت
البهار وظهرت الاسرار ونطقت الاشجار الملك والملكوت
لله منزل الآيات ومظهر البينات) .

انظروا الى البيان الفارسي لحضرة المبشر وطالعه
ببصر العدل . (انه يهديكم الى صراط ينطق في هذا الحين
بما نطق لسانه من قبل اذ كان مستويا على عرش اسمه العظيم)
ولقد ذكرت اولياء تلك الجهات فله الحمد فاز كل واحد
مهم بذكر الحق جل جلاله * ولقد جرت اسماء الكل من
لسان العظمة في ملكوت البيان (طوبى لهم ونعما لهم بما
شر بهوار حيق الوحي والالهام من أيادي عطاء ربهم المشفق
الكريم * نسأل الله أن يوفقهم على الاستقامة الكبرى .
ويعدهم بجنود الحكمة والبيان انه هو المقتدر القدوس * كبر
من قبلي عليهم وبشرهم بما أشرق ولا ح نير الذكر من أفق سماء
عطاء ربهم الغفور الرحيم) وذكرت جناب حا قبل ل ط
سين (انا زينا هيكله بطراز العفو ورأسه باكيل الغفران له
أن يباهي بين الانام بهذا الفضل المشرق اللائح المبين) .
قل لا تحزن بعد نزول هذه الآية المباركة كأنه ولد من بطن
أمه في هذا الحين (قل ليس لك ذنب ولا خطأ . قد طهرك

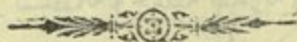
الله من كوثر بيانه في سجنه العظيم نسأله تبارك وتعالى أن
يؤيدك على ذكره وثنائه . وبمدك يحنود الغيب انه هو
القوى القدير ذكركم أهل «طار» () انا أقبلنا الى عباد الله
هناك ونوصيهم في أول البيان بما أنزله نقطة البيان لهذا
الظهور الذي به ارتعدت فرائض الاسماء وسقطت أصنام
الاوهام . ونطق لسان العظمة من افقه الاعلى تالله قد ظهر
السكنز المكنون والسرى المخزون الذي به ابتسم ثغر ما كان
وما يكون . قال وقوله الحق . وقد كتبت جوهرة في
ذكره وهو أنه لا يستشار بأشارتي ولا بما ذكر في البيان .
ونوصيهم بالعدل والانصاف والامانة والديانة وما ترتفع به
كلمة الله ومقاماتهم بين العباد وأنا الناصح بالعدل يشهد
بذلك من جرى من قلعه فرات الرحمة ومن بيانه كوثر
الحيوان لاهل الامكان تعالى هذا الفضل الاعظم وتباهي
هذا العطاء المبين * يا أهل طار اسمعوا نداء المختار انه يذكركم
بما يقربكم الى الله رب العالمين انه أقبل اليكم من سجن عكاء
وأنزل لكم ما تبقى به اذكاركم واسماؤكم في كتاب لا يأخذه
المحو ولا تبدله شبهات المعرضين * ضعوا ما عند القوم
وخذوا ما أمرتم به من لدن أمر قديم . هذا يوم فيه تنادى

(١) من قرى ص *

سدرۃ المنتهى وتقول يا قوم انظروا اثمادى وأوراقى ثم
استمعوا حقيقى اياكم ان تمنعكم شبهات القوم عن نور اليقين
وبحر البيان ينادي ويقول يا أهل الارض انظروا الى
أمواجى وما ظهر منى من لآلىء الحكمة والبيان اتقوا الله
ولا تكونوا من الغافلين)

لقد قام اليوم عيد عظيم فى الملاء الاعلى اذ ظهر كل ما
وعده فى الكتب الالهية . وهو يوم الفرح الاكبر * يجب
على الكل ان يقصدوا بساط القرب بكمال الفرح والنشاط
والسرور والانبساط . وينجثوا انفسهم من نار البعد .
(يا أهل طارخذوا بقوة اسمى الاعظم كؤس العرفان .
ثم اشربوا منها رغما لاهل الامكان الذين نقضوا عهد الله
وميثاقه وانكروا حجته وبرهانه وجادلوا بآياته التى أحاطت
على من فى السموات والارضين) يشاهد المعرضون من أهل
البيان بمثابة حزب الشيعة / ويمشون على قدمهم . (ذروهم فى
أوهامهم وظنونهم انهم من الاخسرین فى كتاب الله العليم
الحكيم) . فالآن جميع علماء الشيعة مشغولون على المنابر
بسب الحق ولعنه فسيبحان الله ان دولت آبادى اصبح ايضا
متابعا لهؤلاء فارتقى على المنبر وتكلم بما صاح به اللوح وناح
القلم . تفكروا فى عمله وعمل أشرف (عليه بهائى وعنايتى)

وكذلك تفكروا في الاولياء الذين قصدوا بهذا الاسم مقر
 الفداء وأنفقوا أرواحهم في سبيل مقصود العالمين فالامر
 ظاهر ولائح كالشمس ولكن القوم صاروا حجاب انفسهم *
 نسأل الحق أن يؤيدكم على الرجوع . (انه هو التواب الرحيم
 يا أهل طار انا نكبر من هذا المقام على وجوهكم ونسأل الله
 تبارك وتعالى أن يسقيكم رحيق الاستقامة من أيادى عطائه
 انه هو الفياض العزيز الحميد) دعوا غير البالغين من الانام
 الذين يتحركون بالهوي ويتشبهون بمطالع الاوهام . (انه
 مؤيدكم ومعينكم . انه هو المقتدر على ما يشاء * لاله
 الا هو الفرد الواحد العزيز العظيم * البهاء من
 لدنا على الذين أقبلوا الى مشرق الظهور
 وأقروا واعترفوا بما نطق به اسان
 البيان في ملكوت العرفان
 في هذا اليوم المبارك
 العزيز البديع)



ترجمان طراز انوار

بسمی المہیمن علی الاسماء

حمداً وثناءً یلیق وینبغی لملك الاسماء وفاطر السماء
الذی ظهر وتموج بحر ظهوره أمام العالم ولم تحتجب شمس
امره ولم یطرق المحو الى ثبوت کلمته ولم یمنعه عما أراد مقاومة
الجبابرة ولا ظلم الفراعنة (جل سلطانہ وعظم اقتداره)

سبحان الله لا ینال العباد مشاہدین فی جهل وغفلة بل
معرضین مع أن الآیات قد أحاطت الآفاق وظهرت
الحجة ولاح البرهان کالنور الساطع من کل الجهات * ویالیتهم
اکتفوا بالاعراض بل انهم تشاوروا فی کل حین ولا یزالون
یتشاورون علی قطع السدرة المبارکة *

ومن ابتداء الامر بذل الذین اتبعوا النفس والهوى جهداً
علی اطفاء النور الالهی بالظلم والاعتساف (ولکن الله
منعهم وأظهر النور بسلطانہ وحفظه بقدرته إلى أن أشرقت
الارض والسماء بضیائه وإشراقه له الحمد فی کل الاحوال *
سبحانک یا إله العالم ومقصود الأمم والظاهر بالاسم الأعظم

الذى به أظهرت لثالى الحكمة والبيان من أصداف عمان
 علمك وزينت سموات الأديان بأنوار ظهور شمس طلعتك *
 أسألك بالكلمة التى بها تمت حجبتك بين خلقك وبرهانك
 بين عبادك أن تؤيد حزبك على ما يستضى به وجه الأمرى
 ممالكك وتنصب رايات قدرتك بين عبادك وأعلام
 هدايتك فى ديارك * أى رب تراهم متمسكين بحبل فضلك
 ومتشبثين بأذيال رداء كرمك قدر لهم ما يقربهم إليك
 ويمنعهم عن دونك * أسألك يا مالك الوجود والمهيمن على
 الغيب والشهود أن تجعل من قام على خدمة أمرك بجرأ
 مواجهاً بارادتك ومشتغلاً بنار سدرتك ومشرقاً من أفق
 سماء مشيتك إنك أنت المقتدر الذى لا يعجزك اقتدار العالم
 ولا قوة الأئمة لا إله الا أنت الفرد الواحد المهيمن القيوم *
 (يا أيها الشارب رحيق بيانى من كأس عرفاني)

قد استمع اليوم من حفيف سدره

المنهى التى غرست من يد قدرة

مالك الاسماء فى الفردوس

الاعلى هذه الكلمات

العاليات *

الطريق الأول والنجى الأول

الذى أشرق من أفق سماء أم الكتاب في معرفة
الانسان نفسه وما هو سبب لعلوه ودنوه وذلتة وعزته
وثروته وفقره فعلى كل انسان بعد بلوغه وتحقق رشده ان
يسعى للحصول على الثروة * وهذه الثروة ان حصلت من
طريق الصنعة والاقتراف فهي ممدوحة ومقبولة عند أولى
النهى وبالاخص الذين قاموا على تربية العالم وتهذيب نفوس
الامم فهم سقاة كوثر العلم والمعرفة والهادون الى سبيل
الحقيقة وهم الذين يرشدون الناس الى الصراط المستقيم
ويطلعونهم على سبب ارتقاءهم وارتفاعهم لان الصراط
المستقيم هو الذى يجذب الانسان الى مشرق الحكمة ومطلع
العرفان ويوصله الى ما يكون سبباً لعزته وشرفه وعظمته *
ولنا الرجاء من عناية العليم الحكيم أن يشفى الابصار
من رمدها ويزيد في نورها حتى تطلع وتبصر الغاية المقصودة
من وجودها لان اليوم كلما يقلل من العمى ويزيد في البصيرة
هو اللائق بالالتفات اذ نور البصيرة هو السفير والهادى
للعلم والمرشد للعرفان *

وعند أصحاب الحكمة المدركات العقلية نتيجة
 المراثيات البصرية * يجب على أهل البهاء في جميع الاحوال
 أن يعملوا بما يليق بمكارم الاخلاق وأن يكونوا
 سببا لانتباه النفوس *

الطراز الثاني

هو المعاشرة مع الاديان بالروح والريحان واظهار ما أتى
 به مكلم الطور والانصاف في الامور *
 يجب على أهل الصفاء والوفاء أن يعاشروا جميع أهل العالم
 بالروح والريحان لان المعاشرة لم تنزل ولا تزال سبب الاتحاد
 والاتفاق وهما سببا نظام العالم وحياة الامم طوبى للذين
 تمسكوا بجبل الشفقة والرافة وخت نفوسهم وتحردت
 من الضغينة والبغضاء . وإف هذا المظلوم
 ليوصى أهل العالم بالتسامح والعمل
 الطيب وهذان هما السراجان لظلمة
 العالم والمعلمان لهذيب الامم
 (طوبى لمن فاز وويل
 للغافلين)

الطائر الثالث

(في الخلق انه أحسن طراز للخلق من لدى الحق زين الله
 به هياكل أوليائه لعمري نوره يفوق نور الشمس واشراقها)
 من فاز به فهو من صفوة الخلق وعزة العالم ورفقته منوطة
 به . فالخلق سبب لهداية الخلق الى الصراط المستقيم والنبأ
 العظيم طوبى لنفس تزينت بصفات الملا الاعلى وبأخلاقهم
 عليكم بمراعاة العدل والانصاف في جميع الاحوال - وقد
 نزلت في الكلمات المكنونة هذه الكلمة العليا من القلم
 الابهى (يا ابن الروح أحب الاشياء عندى الانصاف
 لا ترغب عنه إن تكن الى راغبا ولا تغفل منه لتكون لي
 آمينا وأنت توفق بذلك إن تشاهد الاشياء بعينك لا بعين
 العباد وتعرفها بمعرفتكم لا بمعرفة أحد في البلاد فكم في
 ذلك كيف ينبغي أن تكون ، ذلك من عطيتي عليك وعنايتي
 لك فاجعله امام عينيك) وإن أصحاب العدل والانصاف
 لفي المقام الاعلى والرتبة العليا تلوح وتشرق
 منهم أنوار البر والتقوى أرجو أن لا تحرم
 البلاد والعباد عن أنوار هذين النيرين
 « العدل والانصاف »

الطائر السراج

في الامانة انها باب الاطمئنان لمن في الامكان وآية
 العزة من لدى الرحمن من فاز بها فاز بكنوز الثروة والغنى إن
 الامانة هي الوسيلة العظمى لراحة الخلق واطمئنانهم ، لم
 يزل ولا يزال قوام كل أمر من الامور منوطا بها وبها تستنير
 وتستضيء عوالم العزة والرفعة والثروة وقد نزل من قبل
 هذا الذكر الاحلى من القلم الاعلى (انا نذكرك الامانة
 ومقامها عند الله ربك وربّ العرش العظيم * انا قصدنا
 يوما من الايام جزيرتنا الخضراء فلما وردنا رأينا أنهارها
 جارية وأشجارها ملتفة وكانت الشمس تلعب في خلال
 الاشجار ، توجهنا الى اليمين رأينا ما لا يتحرك القلم على ذكره
 وذاكر ما شاهدت عين مولى الورى في ذاك المقام الالطف
 الاشرف المبارك الاعلى ، ثم أقبلنا الى اليسار شاهدنا طاعة
 من طلعات الفردوس الاعلى قائمة على عمود من النور ونادت
 بأعلى النداء ياملاء الارض والسماء أنظروا جمالى ونورى
 وظهورى واشراقى ، تالله الحق انا الامانة وظهورها وحسبها
 وأجر لمن تمسك بها وعرف شأنها ومقامها وتشبث بذيلها ،

أنا الزينة الكبرى لأهل البها و طراز العز لمن في ملكوت
الانشاء وأنا السبب الأعظم لثروة العالم وافق
الاطمينان لأهل الامكان - كذلك أنزلنا لك ما يقرب
العباد الى مالك الایجاد * يا أهل البهاء انها
أحسن طراز لهيا كلکم وأبهى
أكليل لرؤسکم خذوها أمرا
من لدن أمر خبير) *

الطائر الفسيفسائي

في حفظ وصيانة مقامات عباد الله * يجب على أهل البهاء
أن لا يحميدوا عن الحق في كل الامور وان يتكلموا بالحق
والصدق ولا ينكروا فضل أحد ويحترموا أرباب الفنون
ولا يدنسوا ألسنتهم كاطوائف السابقة ببذئ الكلام
قد ظهرت اليوم شمس الصناعة من أفق سماء الغرب وتفيض
أنهار الفنون من بحور تلك الاقطار * يجب على الجميع أن
يتكلموا بالانصاف ويقدرُوا النعمة قدرها * اعمر الله ان كلمة
الانصاف كشمس ساطعة الانوار * نسأل الله أن يستنير
الكل من أنوارها (انه على كل شيء قدير وبالإجابة جدير)
انا نرى الاستقامة والصدق في هذه الايام واقعين تحت

مخالب الكذب والعدل معذبا بسياط الظلم - واحاط العالم
 دخان الفساد بحيث (لا يرى من الجهات الا الصفوف
 ولا يسمع من الارحاء الا صليل السيوف) نطلب
 من الحق أن يؤيد مظاهر قدرته
 علي ما هو سبب اصلاح
 العالم وراحة
 الامم *

الطراز الشريف

ان العلم من النعم الكبرى الالهية ويجب على الكل
 تحصيله - وهذه الصنائع المشهودة والاسباب الموجودة كلها
 من نتائج العلم والحكمة التي نزلت من القلم الاعلى في
 الزبر والالواح * ان القلم الاعلى هو القلم الذي ظهر وبرز من
 خزائنه لئالي الحكمة والبيان وصنائع الامكان .

وقد انكشفت اليوم أسرار الارض امام الابصار
 وفي الحقيقة إن الصحف السيارة مرآة العالم * تظهر أعمال
 الاحزاب المختلفة ، وتري أفعالهم وتسمعها في آن واحد
 فهي مرآة ذات سمع وبصر ولسان وهي ظهور عجيب وأمر

عظيم ، ولكن ينبغي لحررها أن يكون مقدسا عن أغراض
 النفس والهوى ومزينا بطراز العدل والانصاف ويتجرى
 الامور بقدر مقدور حتى يطلع علي حقائقها ثم ينشرها *
 وكان أكثر ما ذكره في حق هذا المظلوم عاريا عن
 الصواب ولقول الصدق والكلام الطيب منزلة عليا كالشمس
 المشرقة من أفق سماء العرفان ومع أن آثار قلم حكمتي
 ظاهرة وأمواج بحرياني متلاطمة أمام وجوه العالمين فقد
 كتبوا في صحف الاخبار أن هذا العبد فر من أرض الطاء
 الى العراق العربي * سبحان الله ان هذا المظلوم لم يختف في
 حين من الاحيان بل كان دائما قائما ظاهرا أمام جميع
 الوجوه (انا ما فررنا ولم نهرب بل يهرب منا عباد جاهلون
 خرجنا من الوطن ومعنا فرسان من جانب الدولة العلية
 الايرانية ودولة الروس إلى أن وردنا العراق بالعزة والاقترار)
 لله الحمد إن أمر هذا المظلوم قد ارتفع الى عنان السماء
 وأشرق ولاح كالشمس في رابعة النهار ليس في هذا المقام
 سبيل للتستر والاختفاء ولا مقام للخوف والصمت قد ظهرت
 أسرار القيامة واشراط الساعة وليكن الناس عنها غافلون
 محتجبون (واذا البحار سجرت واذا الصحف نشرت تالله
 الحق إن الصبح تنفس والنور أشرق والليل عسعس

طوبى للعارفين طوبى للفائزين) سبحانه الله قد تحير القلم فيما
يحرره واللسان فيما يذكره فانه بعد تحمل ما لا يطاق من المتاعب
والمشقات والسجن والاسر والتعذيب عدة سنين رأينا أن
الحجبات التي خرقت وزالت قد ظهر ما هو أعظم منها
وحجب البصائر وأنوار المدارك ومنع الابصار عن مشاهدة
الحق وستر العقول عن ادراك نوره فزادت المفتريات الحديثة
علي القديمة بمراتب كثيرة *

يا أهل البيان اتقوا الرحمن وفكروا في الحزب الذي
سبقكم ماذا كانت أعماله وكيف كانت الثمرة فان جميع ما قالوه
بهتان وكل ما عملوه باطل الامن حفظه الله بسلطانه * لعمر
المقصود لو يتفكر أحد وهو منقطع عن العالم ليقصد النير
الاعظم ويقدر نفسه من غبار الظنون ويطهرها من دخان
الاوهام ، فيا هل ترى ماذا كان سبب ضلالة الحزب السابق
ومن كان علة ذلك حتى انهم الى الآن معرضون والى
اهوائهم مقبلون ينطق المظلوم لوجه الله (من شاء فليقبل
ومن شاء فليعرض انه كان غنيا عما كان وما يكون)

يا أهل البيان ان المانع والحاجب كانوا نفوسا مثل هادى
دولت آبادى من أبواب العمائم والعصى غرّوا الناس المساكين
وابتلوهم بالاوهام حتى انهم ينتظرون الى الآن ظهور شخص

موهوم من مكان موهوم ، فاعتبروا يا أولى الابواب *
 يا هادى اسمع نداء الناصح الامين وتوجه من الشمال الى
 اليمين ومن الظن الى اليقين ولا تكن سبباً للاضلال فالنور
 مشرق والامر ظاهر والآيات قد احاطت الآفاق (ولـ
 وجهك شطر الله المهيمن القيوم دع الرياسة لوجه الله واترك
 الناس وشأنهم لانك غير خبير ولا مطلع على أصل الامر *
 يا هادى كن في سبيل الله ذا وجه واحد فلا تكن عند
 المشركين مشركا وعند الموحدين موحدا ، تفكر في الذين
 أنفقوا أرواحهم وأموالهم في تلك الارض لعل تعتبر وتنتبه
 من رقدتك (ان الذى يحفظ جسده وروحه وما عنده خير أم
 الذى أنفق كلها في سبيل الله انصف ولا تكن من الظالمين)
 تمسك بالعدل وتشبث بالانصاف عسى ان لا تجعل الدين
 شبكاً للاصطياد ولا تغمض عينيك عن الحق ابتغاء الدنيا
 قد بلغ ظلمك وظلم أمثالك الى حد ان اشتغل القلم الاعلى
 بذكر هذه الامور (خف عن الله ان المبشر قال انه ينطق
 في كل شأن انى انا الله لا اله الا انا المهيمن القيوم)
 يا أهل البيان قد منعوكم عن ملاقة الاولياء فهل تعرفون
 السبب في ذلك المنع (انصفوا بالله ولا تكونوا من الغافلين)
 ان سبب المنع واضح وعلته ظاهرة عند ذوى البصر وأهل

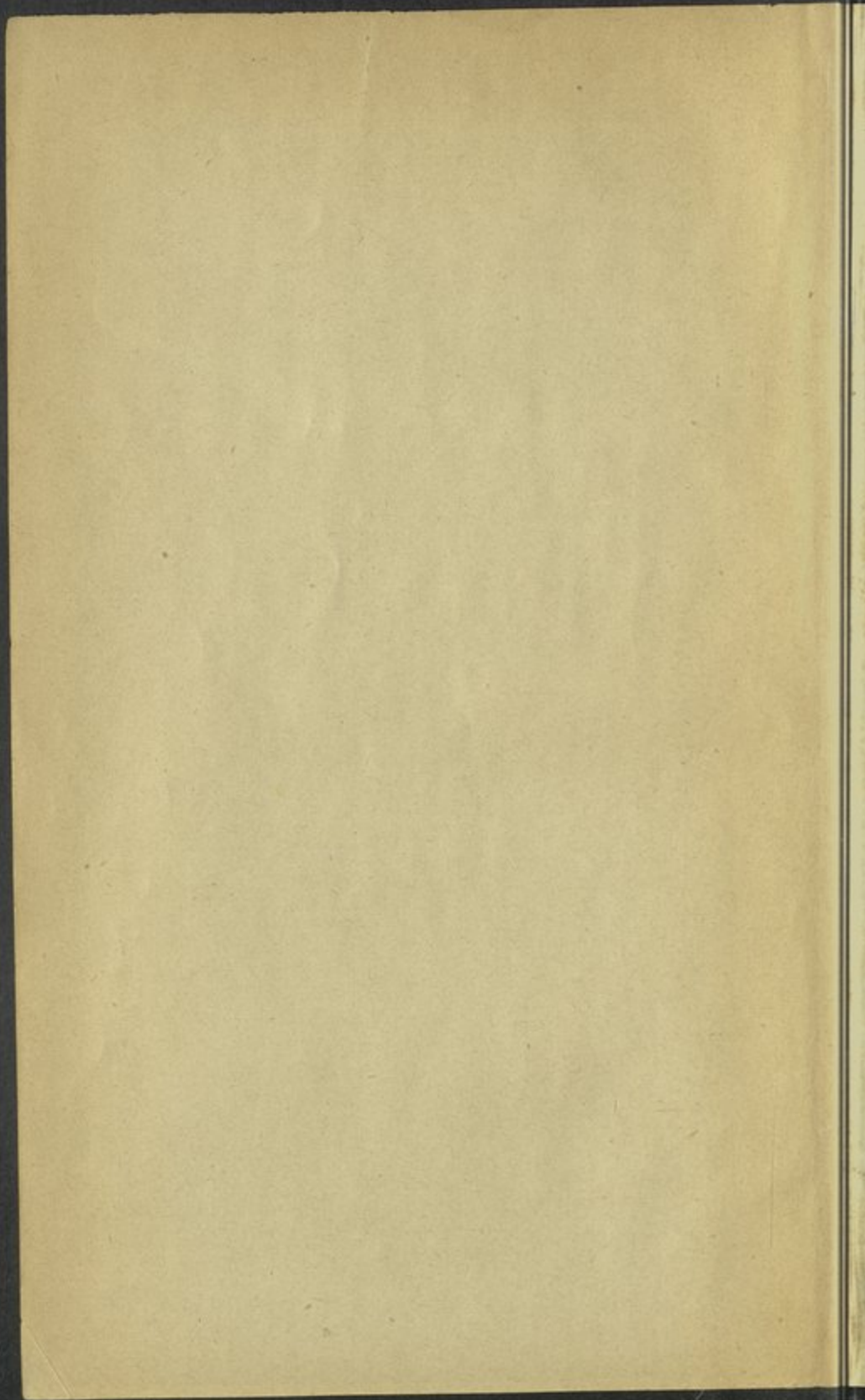
المنظر الاكبر (لئلا يطلع أحد على أسرارہ وأعماله)
 يا هادي انك ما كنت معنا ولا انت من المطمعين فلا
 تعمل بالظن فلنضرب صفحا عما مضى والآن عليك أن
 ترجع البصر وان تفكر فيما ظهر وارحم نفسك وأنفس العباد
 ولا تسكن سبب الضلالة كما كان الحزب السابق ، فالسييل
 واضح والدليل لا تخ ، عليك ان تبدل الظلم بالعدل والاعتساف
 بالانصاف * ارجو ان تؤيدك نفحات الوحي ويفوز سمع
 فؤادك بالاصغاء لهذه الكلمة المباركة ﴿ قل الله ثم ذرهم في
 خوضهم يلعبون ﴾ يا أيها الجاهل الغير المطمع انك ذهبت
 ورأيت فالآن تكلم بالانصاف ولا تجعل الامر يلتبس
 عليك وعلى الناس * استمع نداء المظلوم وأقصد ببحر العلم الالهي
 لعلك تزين بطراز العرفان وتنقطع عما سوى الله ، واستمع
 نداء الناصح المشفق الذي ارتفع امام وجوه كل من الملوك
 والمملوك من غير ستر ولا حجاب وادع احزاب العالم طرأ
 الى مالك القدم - وهذه هي الكلمة التي أشرق ولاح من
 أفقها نير الفضل *

يا هادي قد بذل هذا المظلوم وهو منقطع عن العالم
 الجهد الجهمي في اطفاء نار الضغينة والبغضاء المشتعلة في قلوب
 الاحزاب - ويجب على كل ذي عدل وإنصاف أن يشكر

الحق جل جلاله ويقوم على خدمة هذا الامر الاعظم عسى
 ان يحلَّ النورُ محل النار والمحبة محل البغضاء * لعمر الله ان
 ذلك هو مقصود هذا المظلوم . وقد تحمل البلايا والبأساء
 والضراء في اظهار هذا الامر الاعظم واثباته وانك لو
 انصفت لتشهد بذلك (ان الله يقول الحق ويهدي
 السبيل وهو المقتدر العزيز الجليل ، البهاء
 من لدنا على اهل البهاء الذين مامنهم
 ظلم الظالمين وسطوة المعتدين
 عن الله رب العالمين) *



قد لاح بدر النمام وفاح حسن اختتام مع كمال الدقة في
 التصحيح والتنقيح في شهر رمضان المبارك
 بمصر المحروسة سنة ١٣٤٣ هـ = سنة ١٩٢٥ م



DATE DUE

~~JAFET LIB.~~
~~1 FEB 1986~~

~~21 AUG 1986~~



297.89:B151nA:c.1

بهاء الله

نيزة من تعاليم حضرة بهاء الله وتليها

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01005554



297.89

B151nA

